

WIND

KNJIŽICA UPUTSTAVA



RENAULT preporučuje ELF

ELF za RENAULT razvija kompletan proizvodni program maziva:

- motorna ulja
- ulja za ručne i automatske mjenjače

Upozorenje: za optimalan rad motora, upotreba maziva može biti ograničena na pojedina vozila. Pogledajte dokumentaciju koja se odnosi na održavanje.

Ispitana u primjeni na Formuli 1, ova maziva proizvedena su na bazi vrlo visoke tehnologije.

Usklađen u suradnji s tehničkim timovima iz tvrtke RENAULT, ovaj proizvodni program savršeno udovoljava svim osobitostima vozila te marke.

- ELF maziva uvelike doprinose performansama vašeg vozila.



RENAULT preporučuje homologirana ELF maziva koja su homologirana za vaše zamjene i nadolijevanje ulja. Potražite savjet vašeg RENAULT predstavnika ili posjetite internetsku stranicu www.lubrifiants.elf.com



Marka za **TOTAL**

Dobrodošli za upravljač vašeg vozila

Ova knjižica uputstava i održavanja objedinjuje za vas sve informacije koje će vam omogućiti:

- da dobro upoznate vaše vozilo, te da na taj način, u potpunosti, i u najboljim uvjetima upotrebe, uživate u svim tehničkim savršenostima kojima je ono opremljeno.
- da zadržite njegov optimalan rad jednostavnim, ali strogim poštivanjem savjeta za održavanje.
- da se suočite, bez pretjeranog gubitka vremena, sa zahvatima koji ne zahtijevaju intervenciju stručnjaka.

Nekoliko trenutaka koje ćete posvetiti čitanju ove knjižice uvelike će vam se isplatiti zbog savjeta koje ćete tamo naći i tehničkih noviteta koje ćete otkriti. Ako vam neke stvari ostanu nejasne, tehnički savjetnici u našoj Mreži rado će vam dati sva dodatna objašnjenja.

Kao pomoć za čitanje ove knjižice uputstava koristit će vam sljedeći simbol:



Za označavanje pojmoveva kao što su rizik, opasnost ili sigurnosna uputstva.

Opis modela, prikazanih u ovom knjižici uputstava, sastavljen je na osnovu tehničkih karakteristika poznatih na dan sastavljanja ovog dokumenta. **Knjižica uputstava obuhvaća svu opremu** (serijsku ili dodatnu) **koja postoji za te modele, njihovu prisutnost na vozilima s obzirom na verziju, odabrane opcije i zemlju prodaje.**

Isto tako, u ovom dokumentu može biti opisana i neka oprema koja bi se tek trebala pojaviti tijekom godine.

Naposljetku, u cijeloj knjižici, kada se poziva na Predstavnika marke, radi se o Predstavniku RENAULT.

Želimo vam ugodnu vožnju za upravljačem vašeg vozila.

Prijevod s francuskog. Zabranjeno je kopiranje ili prijevod, pa čak i djelomičan, bez pismenog odobrenja proizvođača vozila.

0.2



Upoznajte vaše vozilo

1

Vožnja

2

Vaša udobnost

3

Održavanje

4

Praktični savjeti

5

Tehničke karakteristike

6

Abecedno kazalo

7

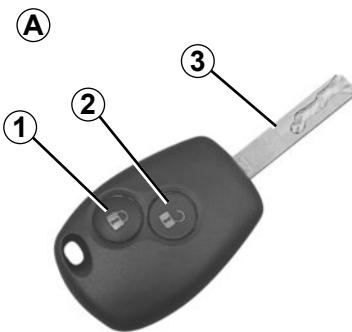
0.4



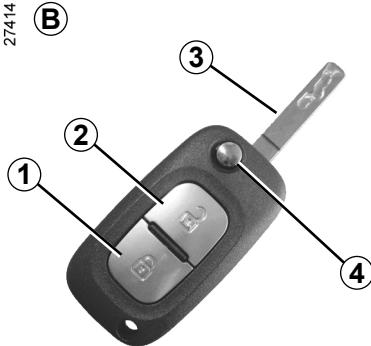
1. poglavlje: Upoznajte vaš automobil

Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač: općenito, upotreba, super zaključavanje	1.2
Vrata	1.6
Automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji	1.10
Sigurnosni pojasevi	1.12
Dodatni zaštitni mehanizmi:	1.15
na prednjim sigurnosnim pojasevima	1.15
bočni zaštitni mehanizmi	1.18
Sigurnost djece: općenito	1.20
odabir pričvršćenja dječjeg sjedala	1.23
postavljanje dječjeg sjedala.	1.24
isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača	1.27
Mjesto vozača	1.30
Svetlosna kontrolna svjetla.	1.34
putno računalo.	1.40
Kolo upravljača	1.48
Servo upravljač	1.48
Sat i vanjska temperatura	1.49
Retrovizori	1.50
Zvučni i svjetlosni upozoritelji	1.51
Osvjetljenje i vanjska signalizacija.	1.52
Brisač stakla, uređaj za pranje stakla	1.54
Spremnik goriva (punjenje goriva)	1.56

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (1/2)



26519



27414

Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljač A ili B

- 1 Zaključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 2 Otključavanje svih otvarajućih dijelova.
- 3 Ključ za kontakt i pokretanje, za lijeva vrata i za čep spremnika goriva.

- 4 Blokiranje/deblokiranje umetka ključa daljinskog upravljača **B**.
Za izvlačenje umetka 3 iz ležišta, pritisnite gumb 4, on sam izlazi.
Za njegovo vraćanje u ležište, pritisnite gumb 4 i ruko gurnite umetak 3 do pretinca.

Savjet

Ne približavajte daljinski upravljač izvoru topline, hladnoće ili vlage.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: općenito (2/2)

Polje djelovanja radiofrekveničkog daljinskog upravljača

Ono varira ovisno o okruženju: pažljivo rukujte daljinskim upravljačem jer se nehotičnim pritiskanjem gumba mogu nenadano zaključati ili otključati vrata.

Napomena: kod nekih vozila, ako se niti jedna vrata ne otvore 2 minute (otprilike) nakon otključavanja daljinskim upravljačem, vrata se automatski ponovno zaključavaju.

Smetnje

Ovisno o bliskom okruženju (vanske instalacije ili upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač) djelovanje daljinskog upravljača može biti poremećeno.

Električno otključavanje/ zaključavanje

Zaključavanje/otključavanje izvana

U nekim slučajevima, radiofrekvenički daljinski upravljač možda neće raditi:

- vozilo se nalazi na području s jakim elektromagnetskim zračenjem;
- upotreba uređaja koji rade na istoj frekvenciji kao daljinski upravljač (mobilni telefon...);
- istrošenost baterije daljinskog upravljača, prazan akumulator.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili daljinski upravljač u vozilu dok je unutra dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Postoji opasnost od teških ozljeda.

Zamjena, potreba za dodatnim daljinskim upravljačem

Obratite se isključivo Predstavniku marke.

- U slučaju zamjene daljinskog upravljača, bit će potrebno odvesti vozilo kod Predstavnika marke jer je neophodno vozilo uz daljinski upravljač kako bi se izvršilo početno podešavanje sklopa.
- Ovisno o vozilu, imate mogućnost korištenja do četiri daljinska upravljača.

Neispravnost daljinskog upravljača

Provjerite je li baterija u dobrom stanju, odgovarajućeg modela i pravilno ju umeđtite. Trajanje baterije je otprilike dvije godine.

Kako biste se upoznali s postupkom zamjene baterije, pogledajte članak "Ključ, radiofrekvenički daljinski upravljač: baterije" u 5. poglaviju.

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: upotreba

Daljinski upravljači **A** i **B** omogućavaju zaključavanje ili otključavanje otvarajućih dijelova.

Napaja ih baterija koja se zamjenjuje (pogledajte članak "Ključ, radiofrekvenčni daljinski upravljač: baterije" u 5. poglavljiju).

Zaključavanje vrata

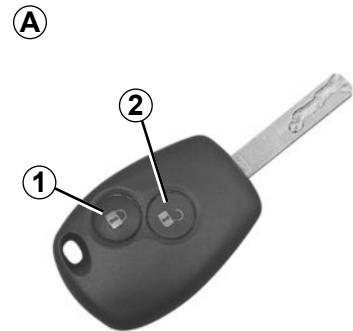
Pritisak na gumb **1** omogućuje zaključavanje otvarajućih dijelova.

Zaključavanje je vidljivo jer **dva puta** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivač smjera.

Otključavanje vrata

Pritisak na gumb **2** omogućuje otključavanje otvarajućih dijelova.

Otključavanje je vidljivo jer **jednom** trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivač smjera.



26519



27414

Napomena: ovisno o vozilu, kada neki otvarajući dio (vrata ili vrata prtljažnika) nije dobro zatvoren ili je ostao otvoren, otvarajući dijelovi se brzo zaključavaju/otključavaju, a svjetla upozorenja ne trepaju.

Za zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova iz unutrašnjosti, pogledajte članak "Zaključavanje, otključavanje otvarajućih dijelova" u 1. poglavljiju.

Ključ se nikada ne smije upotrebljavati za druge funkcije osim onih opisanih u uputstvu (otvaranje boce...).



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili daljinski upravljač u vozilu dok je unutra dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata. Postoji opasnost od teških ozljeda.

SUPER ZAKLJUČAVANJE



26519



27414

Super zaključavanje otvarajućih dijelova (za neke zemlje)

Ono omogućava zaključavanje otvarajućih dijelova, sprječava otvaranje vrata pomoću unutarnjih kvaka (u slučaju kada se razbije staklo i pokušaju vrata otvoriti s unutarnje strane).

Za uključivanje super zaključavanja

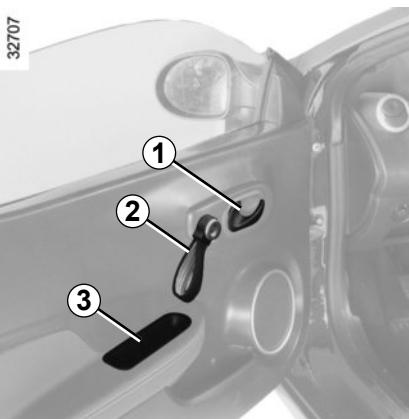
Dva puta uzastopno pritisnite gumb 1.

Zaključavanje je vidljivo jer pet puta trepnu svjetla upozorenja i bočni pokazivač smjera.



Nikada ne upotrebljavajte super zaključavanje vrata ako netko ostaje u vozilu.

OTVARANJE, ZATVARANJE VRATA (1/2)



Otvaranje iz unutrašnjosti

Povucite kvaku 1.

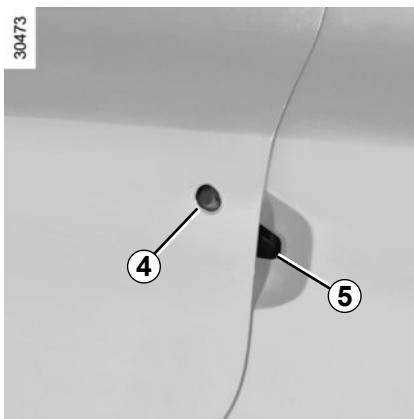
Zatvaranje iz unutrašnjosti

Ovisno o vozilu, povucite ručicu 2 ili 3.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaču u putničku kabinu u hitnim slučajevima.



Ručno otvaranje izvana

Otključajte ključem bravu 4 lijevih vrata. Stavite ruku ispod kvake 5. Podignite ju i povucite vrata prema sebi.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

Pri otvaranju vozačevih vrata, aktivira se zvučni alarm kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena dok je kontakt isključen (opasnost od pražnjenja akumulatora...).



Iz sigurnosnih razloga, otvaranje/zatvaranje radite dok vozilo stoji.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

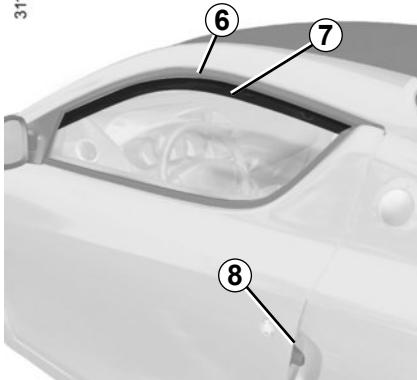
Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

OTVARANJE, ZATVARANJE VRATA (2/2)

31104



Smetnje u radu

U slučaju kvara akumulatora

Kad je vozilo otključano:

- **za otvaranje vrata:** podignite ručicu **8**, pritisnite gornji dio stakla **7**, a zatim povucite vrata polako prema sebi kako ne biste oštetili brtvu **6**;
- **za zatvaranje vrata:** pritisnite gornji dio stakla (područje **7**) pridržavajući vrata pomoću kvake tako da staklo može proći ispod brtve **6**, a zatim zatvorite vrata bez lupanja.

U slučaju kvara na električnim podizачima stakla

- staklo se ne spušta nakon otvaranja vrata. U tom slučaju za zatvaranje vrata postupite kao što je opisano u članku "U slučaju kvara na akumulatoru".
- staklo se spušta prilikom otvaranja vrata, ali se ne podiže prilikom zatvaranja vrata.

U ova dva slučaja pogledajte članak "Električni podizaci stakla" u 3. poglavljtu za ponovno početno podešavanje sustava podizača stakla.

Ako se nakon ponovno početnog podešavanja problem i dalje javlja, обратите се Представнику марке.



Prilikom zatvaranja vrata podiže se stakla.

Postoji opasnost od teških ozljeda.



Nemojte zatvarati vrata držeći za staklo.

Pazite da ne stavite prste previšoko na područje **7**.

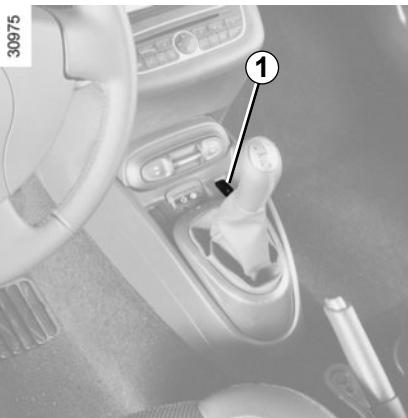
Opasnost od ozljeda.

Svaki put kada otvorite neka vrata, staklo se spušta za nekoliko centimetara za lakše upravljanje vratima. Staklo se podiže nakon zatvaranja vrata.

U slučaju leda/snijega koji mogu onemogućiti spuštanje stakla prilikom otvaranja jednih od vrata, obavezno uklonite led/snijeg kako biste oslobodili staklo prije zatvaranja vrata.

Ako morate odspojiti akumulator (otklanjanje kvara...), spustite stakla za lakše upravljanje vratima dok je akumulator odspojen.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA (1/2)



Kontrolno svjetlo stanja otvarajućih dijelova

Kad je kontakt uključen, kontrolno svjetlo gumba 1 vas obaveštava o stanju zaključanosti otvarajućih dijelova:

- kada su otvarajući dijelovi zaključani, kontrolno svjetlo je upaljeno;
- kada su otvarajući dijelovi otključani (ili nisu dobro zatvoreni) kontrolno svjetlo je ugašeno.

Kada je kontakt isključen, kada zaključate otvarajuće dijelove s daljinskim upravljačem, kontrolno svjetlo ostaje upaljeno otprilike jednu minutu, a zatim se gasi.



Električno otključavanje/zaključavanje

(ovisno o vozilu)

Omogućuje istovremeno zaključavanje ili otključavanje brava vrata i prtljažnika.

Zaključajte ili otključajte pritiskom na gumb 1.

Zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova nije moguće s otvorenim vratima.

Ako je neki otvarajući dio otvoren ili nije dobro zatvoren, slijedi brzo zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.

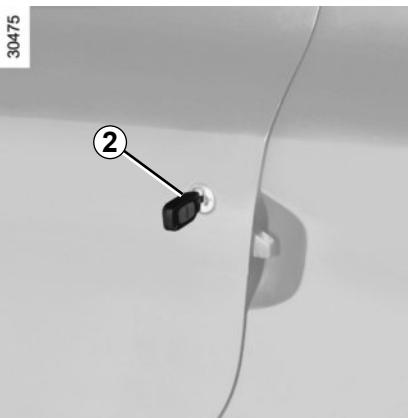


Odgovornost vozača

Nikada ne napuštajte vaše vozilo ostavljajući ključ ili daljinski upravljač u unutrašnjosti vozila.

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaca u putničku kabину u hitnim slučajevima.

ZAKLJUČAVANJE, OTKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA (2/2)



Ručno otključavanje/zaključavanje

Upotreba ključa

S lijeve strane, zaključajte ili otključajte otvarajuće dijelove tako da ključ gurnete do kraja u bravu **2**, a zatim okrenite ključ.



Otključavanje otvarajućih dijelova

Upotreba radiofrekveničkog daljinskog upravljača (pogledajte članak "Ključ, radiofrekvenički daljinski upravljač" u 1. poglavljju).

Izvana, otključajte s ključem za kontakt i pokretanje bravu lijevih vrata (pogledajte članak "Otvaranje, zatvaranje vrata" u 1. poglavljju).

Zaključavanje otvarajućih dijelova

Upotreba unutarnje komande za zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.

Sa zaustavljenim motorom, s otvorenim vozačevim vratima, uključite i zatim isključite kontakt.

Držite pritisnut dulje od pet sekundi gumb **1**, a zatim izđite iz vozila, s daljinskim upravljačem kod sebe i zatvorite vozačeva vrata.

Nakon zatvaranja vrata svi otvarajući dijelovi bit će zaključani.

Otključavanje vozila izvana bit će moguće samo s ključem za kontakt i pokretanje, za lijeva vrata.

Provjerite imate li sa sobom ključ prije nego što izđete iz vozila.

AUTOMATSKO ZAKLJUČAVANJE OTVARAJUĆIH DIJELOVA U VOŽNJI

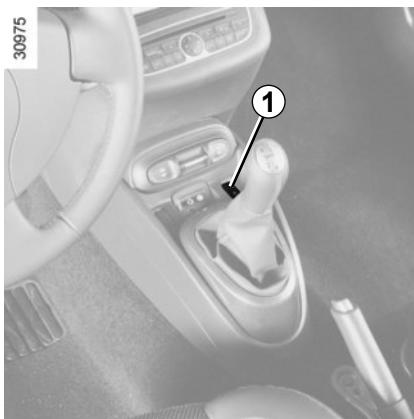
Prije svega morate odlučiti želite li uključiti ovu funkciju.

Za uključivanje

Kad je kontakt uključen, držite pritisnut gumb za električno zaključavanje otvarajućih dijelova **1** otprilike pet sekundi sve dok ne začujete dvostruki zvučni signal bip.

Za isključivanje

Kad je kontakt uključen, držite pritisnut gumb za električno zaključavanje otvarajućih dijelova **1** otprilike pet sekundi sve dok ne začujete dvostruki zvučni signal bip.



Princip rada

Prilikom pokretanja vozila, sustav automatski zaključa sve otvarajuće dijelove kada dosegnete brzinu od oko 7 km/h.

Kontrolno svjetlo gumba **1** se pali.



Odgovornost vozača

Ako odlučite voziti sa zaključanim vratima, znajte da to može otežati pristup spasilaču u putničku kabinu u hitnim slučajevima.

Otključavanje se vrši:

- dok je vozilo zaustavljenog, otvaranjem jednih vrata.

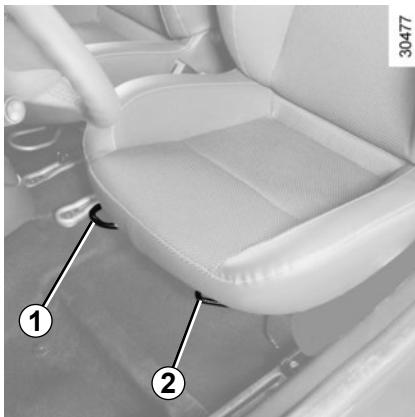
Napomena: ukoliko dođe do otvaranja jednih od vrata, ona će se ponovno automatski zaključati kada vozilo dosegne brzinu od oko 7 km/h;

- pritiskom na gumb za otključavanje otvarajućih dijelova **1**.

Smetnje u radu

Ako ustanovite neku smetnju u radu (nema automatskog zaključavanja, kontrolno svjetlo ugrađeno u gumb **1** se ne pali pri zaključavanju otvarajućih dijelova...) najprije provjerite jesu li svi otvarajući dijelovi dobro zatvoreni. Ako su zatvoreni, обратите se Predstavniku marke.

PREDNJA SJEDALA

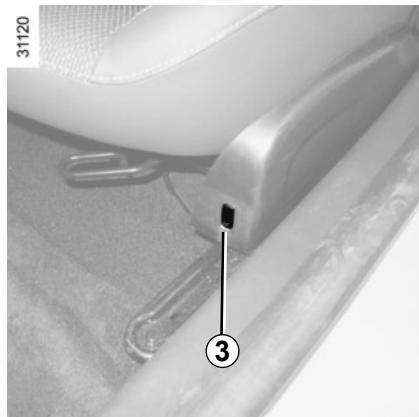


Za pomicanje sjedala prema naprijed ili nazad

Podignite ručicu 1 za odbravljenje. Kada do-
stignete željeni položaj, otpustite ju i provje-
rite je li zabravljenje sjedala dobro.

Za podizanje ili spuštanje sjedišta sjedala

Ovisno o vozilu, povucite ručicu 2. Kada do-
stignete željeni položaj, otpustite ju i provje-
rite je li zabravljenje sjedala dobro.



Grijana sjedala

(ovisno o vozilu)

Nakon uključivanja kontakta, djelujte na
prekidač 3, ugrađeno kontrolno svjetlo se
pali.

Sustav, opremljen termostatom, regulira gri-
janje i isključuje ga po potrebi.

Za nagib naslona

Podignite ručicu 4 i nagnite naslon sve do
željenog položaja.



Iz sigurnosnih razloga, ova
podešavanja vršite dok vozilo
stoji.

Kako učinkovitost sigurno-
snih pojaseva ne bi bila narušena, pre-
poručamo vam da ne nagnjete previše
unazad naslone sjedala.

Pazite da zabravljenje naslona sjedala
bude dobro.

Nikakvi predmeti ne smiju se nalaziti na
podu (sjedalo vozača): naime u slučaju
naglog kočenja, ti predmeti mogu skli-
znuti pod papučice i onemogućiti njihovu
upotrebu.

SIGURNOSNI POJASEVI (1/3)

Za svoju sigurnost, uвijek u vožnji privežite sigurnosni pojaz. Osim toga, morate se poнашati u skladu sa zakonom države u kojoj se nalazite.



Nepravilno podešeni sigurnosni pojasevi mogu dovesti do ozljeda u slučaju nesreće.

Upotrebljavajte jedan sigurnosni pojaz samo za jednu osobu, diјete ili odraslog čovjeka.

Čak se i trudnice moraju vezati. U tom slučaju pazite da pojaz zdjelice nije prejako zategnut u donjem dijelu trbuha bez stvaranja dodatnog razmaka.

Prije pokretanja motora najprije namjestite položaj za vožnju, pa zatim sjedala ostalih putnika i namjestite sigurnosni pojaz u optimalan položaj za najbolju zaštitu.

Podešavanje položaja za vožnju

- **Udobno se smjestite na sjedalu** (nakon što ste povukli vaš kaput, sako...). To je neophodno za ispravan položaj leđa;
- **Primaknite ili odmaknite sjedalo u skladu s papućicama.** Položaj vašeg sjedala mora biti u skladu s položajem papućice spojke kada je do kraja pritisnuta. Naslon sjedala mora biti podešen tako da vaše ruke ostanu blago savinute;
- **podesite visinu sjedišta.** Ovo podešavanje vam omogućuje bolju vidljivost tijekom vožnje;
- **podesite položaj upravljača.**



Podešavanje sigurnosnih pojaseva

Naslonite se potpuno na naslon sjedala.

Pojas prsnog koša **1** mora biti što je moguće bliže donjem dijelu vrata, a da ga ne dodiruje.

Pojas zdjelice **2** se mора staviti ravno na bedra i uz zdjelicu.

Pojas mora stajati što je bliže moguće tijelu. Npr.: izbjegavajte debelu odjeću, umetnute predmete...

SIGURNOSNI POJASEVI (2/3)



Zabravljenje

Povucite pojaz lagano i bez naglih potezaja te provjerite zabravljenje jezičca 3 u kućištu 5 (provjerite zabravljenje povlačenjem jezičca 3).

Ako dođe do blokiranja, vratite se unazad i ponovo povucite pojaz.

Ako je vaš pojaz potpuno blokiran, povucite pojaz lagano, ali snažno, kako biste ga izvukli za približno 3 cm. Pustite ga da se sam namota, a zatim ga ponovno odmotajte.

Ako se problem i dalje javlja, potražite savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa vozača

Stalno je upaljeno i zatim, kada vozilo dosegne brzinu od otprilike 10 km/h, trepće i javlja se zvučni signal u trajanju od 2 minute otprilike, da bi zatim kontrolno svjetlo opet bilo stalno upaljeno.

Odbavljanje

Pritisnite gumb 4 kućišta 5, sigurnosni pojaz se namata na kalem za namatanje.

Pridržite pritom jezičac kako biste olakšali taj zahvat.

SIGURNOSNI POJASEVI (3/3)



- Nikakva promjena se ne smije napraviti na tvornički ugrađenim dijelovima sigurnosnog sustava: na sigurnosnim pojasevima kao ni na njihovim pričvršćenjima. Za sve osobitosti (npr.: postavljanje dječjeg sjedala) potražite savjet kod Predstavnika marke.
- Nemojte umetati predmete koji stvaraju razmake između remena (na primjer: kvačica, kopča, itd.): jer sigurnosni pojas koji je pre-labav može prouzročiti povrede u slučaju nesreće.
- Nikada ne provlačite pojas prsnog koša ispod ruke niti iza leđa.
- Nemojte upotrebljavati sigurnosni pojas za više od jedne osobe i nikada nemojte vezati malu bebu ili dijete na vašim koljenima sa svojim sigurnosnim pojasom.
- Sigurnosni pojas ne smije biti usukan.
- Nakon nesreće, dajte provjeriti pojaseve i zamijenite ih ako je potrebno. Isto tako, zamijenite sigurnosne pojaseve ukoliko dođe do njihovog oštećivanja..
- Pazite da umetnete jezičac sigurnosnog pojasa u odgovarajuće kućište.
- Nemojte ništa umetati u područje kućišta za zatravljivanje pojasa jer bi to moglo omesti njegov pravilan rad.
- Provjerite ispravan položaj kućišta za zatravljivanje (ne smije ga ništa zaklanjati, ne smije biti prignječen, pritisnut... odnosno na njemu ne smiju biti osobe ni predmeti).

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (1/3)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

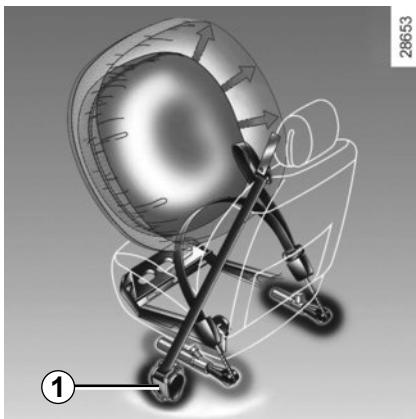
- zatezača sigurnosnih pojaseva;
- ograničivača sile na prsnom košu;
- prednjih zračnih jastuka vozača i suvozača.

Za ove sustave predviđeno je da rade neovisno ili istodobno u slučaju udaraca sprijeda. S obzirom na jačinu udarca, sustav može uključiti:

- blokada sigurnosnog pojasa;
- zatezač i kalem za namatanje sigurnosnog pojasa (koji se uključuje za ispravljanje zazora pojasa);
- prednji zračni jastuci.

Ograničivač sile

Kod određene jačine udarca, ovaj mehanizam se uključuje da ograniči, na razumnoj razini, jačinu pritiska sigurnosnog pojasa na tijelo.



28653

Zatezači

Zatezači služe da bi priljubili pojaz uz tijelo, te prilijepili putnika na njegovo sjedalo i tako pojačali učinkovitost pojasa.

Kad je kontakt uključen, prilikom jakom udarca sprijeda i ovisno o jačini udarca, sustav može uključiti zatezač kalema za namatanje 1 na prednjim sjedalima.



– Nakon nesreće, provjerite sve zaštitne mehanizme.

– Svaki zahvat na cijelom sustavu (zatezači, zračni jastuci, električne jedinice, označenja) ili njihova ponovna upotreba na nekom drugom vozilu, pa čak i istom, strogo su zabranjeni.

– Kako bi se izbjegla nenadana uključivanja koja mogu dovesti do oštećenja, samo je stručno osoblje iz Mreže marke ovlašteno za izvođenje zahvata na zatezačima i zračnim jastucima.

– Kontrolu električnih karakteristika upaljača može vršiti samo posebno obučeno osoblje upotrebljavajući pritom prilagođenu opremu.

– Prilikom uništenja vozila, obratite se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator plinova zatezača i zračnih jastuka.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (2/3)

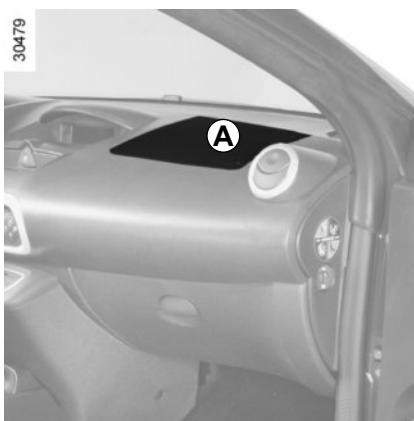
Zračni jastuk vozača i suvozača

Nalazi se na prednjim sjedalima na strani vozača i suvozača.

Oznaka "Zračni jastuk" na upravljaču, armaturna ploča (područje zračnog jastuka **A**) i, ovisno o vozilu, naljepnica na donjem dijelu vjetrobranskog stakla označavaju prisutnost te opreme.

Svaki sustav zračnog jastuka sadrži:

- zračni jastuk i njegov generator plina koji su ugrađeni u upravljač za vozača i u armaturnu ploču za suvozača;
- zajedničku elektroničku jedinicu koja sadrži senzor za udarce i nadzorni uređaj sustava koja upravlja električnim upaljačem svakog od dva generatora plina;
- jedno kontrolno svjetlo  na instrumentnoj ploči;
- izmknute senzore.



Rad

Sustav je aktivan samo kada je uključen kontakt.

Prilikom jakog udarca **sprijeda**, zračni jastuci se brzo napušu, te na taj način amortiziraju udarac glavom ili prsnim košem vozača u upravljač te suvozača u armaturnu ploču; zatim se ispušu odmah nakon udarca kako bi se omogućio neometan izlazak iz vozila.



Sustav zračnog jastuka koristi pirotehnički princip, što objasnjava činjenicu da se prilikom otvaranja zračnog jastuka oslobađa toplina i dim (što nije znak početka požara) te proizvodi detonacijsku buku. Otvaranje zračnog jastuka, koje mora biti trenutno, može dovesti do ozljeda na površini kože ili drugih neugodnosti.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI NA PREDNJEM SIGURNOSNOM POJASU (3/3)

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih ozljeda od izbacivanja kod otvaranja.



Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk vozača

- Nemojte mijenjati ni upravljač, ni jastuk.
- Svako prekrivanje jastuka upravljača je zabranjeno.
- Nemojte pričvršćivati nikakav predmet (igla za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na jastuk.
- Skidanje upravljača je zabranjeno (osim od strane ovlaštenog osoblja Mreže marke).
- Nemojte voziti preblizu upravljača: prihvativate položaj za vožnju s lagano savijenim rukama (vidi članak "Podešavanje položaja za vožnju" u 1. poglavlju). To će osigurati dovoljno prostora za otvaranje zračnog jastuka i učinkovitost vreće.

Upozorenja koja se odnose na zračni jastuk suvozača

- Nemojte lijeptiti ni učvršćivati predmete (igle za čišćenje, logo, sat, nosač telefona...) na armaturnu ploču u predjelu zračnog jastuka.
- Ništa nemojte postavljati između armaturne ploče i putnika (životinju, kišobran, štap, pakete...).
- Nemojte stavljati noge na armaturnu ploču ili sjedalo jer takvi položaji mogu dovesti do opasnih povreda. U pravilu je potrebno svaki dio tijela (koljena, ruke, glavu) držati podalje od armaturne ploče.
- Ponovno uključite dodatne zaštitne mehanizme na prednjem sigurnosnom pojusu čim maknete dječje sjedalo, kako biste osigurali zaštitu suvozača u slučaju udarca.

**ZABRANJENO JE POSTAVLJANJE DJEČJEG SJEDALA U POLOŽAJ LEĐA U SMJERU VOŽNJE NA SUVOZAČEVO
SJEDALO SVE DOK SVI DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI SUVOZAČEVOG SIGURNOSNOG POJASA NISU ISKLJUČENI.**

(pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju)

BOČNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Bočni zračni jastuci

Radi se o zračnom jastuku kojim su opremljena prednja sjedala koji se otvara sa strane na sjedalu (na strani gdje su vrata) kako bi zaštitio putnike u slučaju snažnog bočnog udaraca.

Ovisno o vozilu, oznaka na vjetrobranskom staklu upozorava na prisutnost dodatnih zaštitnih mehanizama (zračni jastuci, zatezači...) u putničkom prostoru.



Proze na prednjim naslonima (na strani vrata) predstavljaju područje otvaranja zračnog jastuka: zabranjeno je u njih stavljati bilo kakve predmete.



Upozorenje koje se odnosi na bočni zračni jastuk

- **Postavljanje presvlaka:** za sjedala opremljena zračnim jastucima potrebne su posebne presvlake za vaše vozilo. Obratite se Predstavniku marke kako biste saznali jesu li takve presvlake raspoložive. Upotreba nekih drugih presvlaka (ili presvlaka koje odgovaraju nekom drugom vozilu) može utjecati na ispravan rad zračnih jastuka i narušiti vašu sigurnost.
- Nemojte postavljati opremu, predmete pa ni životinje, između naslona, vrata i unutarnjih obloga. Također nemojte pokrivati naslon sjedala predmetima poput odjeće ili dodatne opreme. To može utjecati na ispravan rad zračnog jastuka ili izazvati povrede u vrijeme njegovog otvaranja.
- Svako skidanje ili promjena sjedala i unutarnjih obloga je zabranjena, osim ako je ne izvodi ovlašteno osoblje Mreže marke.

DODATNI ZAŠTITNI MEHANIZMI

Sva upozorenja koja slijede namijenjena su neometanom otvaranju zračnog jastuka i izbjegavanju direktnih teških povreda od izbacivanja kod otvaranja.



Zračni jastuk je zamišljen kako bi nadopunio funkciju sigurnosnog pojasa, a zračni jastuk i sigurnosni pojas čine dva nerazdvojiva dijela istog sustava za zaštitu. Obavezna je stoga stalna upotreba sigurnosnog pojasa, nekorišteni sigurnosni pojaz izlaže putnike težim povredama u slučaju nesreće, a isto tako može dovesti do povećavanja opasnosti od povreda na površini kože, vezanih uz otvaranje samog zračnog jastuka.

Aktiviranje zatezača ili zračnih jastuka u slučaju prevrtanja ili udarca straga, pa čak i veće jačine, nije sustavno. Udarci ispod vozila tipa udaraca u pločnik, u rupe na kolniku, udarci od kamenja....mogu dovesti do aktiviranja ovih sustava.

- Svi zahvati ili promjene na kompletном sustavu zračnih jastuka (zračni jastuci, zatezači, upravljačka jedinica ožičenje...) **strogo su zabranjeni** (osim od strane stručnog osoblja Mreže marke).
- Za očuvanje ispravnog rada sustava i kako bi se izbjegla nenadana aktiviranja, samo je stručno osoblje Mreže marke ovlašteno za zahvate na sustavu zračnih jastuka.
- Iz sigurnosnih razloga, dajte sustav zračnih jastuka na provjeru, ako je vozilo sudjelovalo u nesreći, ako je došlo do pokušaja krađe ili je bilo ukradeno.
- Prilikom posudbe ili preprodaje vozila, obavijestite novog vlasnika o ovim uvjetima predajući mu ovu knjižicu uputstava i održavanja.
- Prilikom uništenja vozila, обратите se vašem Predstavniku marke kako bi uklonio generator(e) plina.



31171

Smetnje u radu



Kontrolno svjetlo 1 se pali na instrumentnoj ploči nakon uključivanja kontakta te se gasi nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne upali kod uključenog kontakta ili se pali dok je motor u radu, ukazuje na neispravnost u radu sustava (zračnog jastuka, zatezača...).

Potražite što prije savjet Predstavnika marke. Svako čekanje znači gubitak učinkovitosti zaštite.

SIGURNOST DJECE: općenito (1/2)

Prijevoz djece

Dijete, kao i odrastao čovjek, mora ispravno sjediti i imati zakopčan sigurnosni pojaz bez obzira na relaciju na koju ide. Vi ste odgovorni za djecu koju vozite.

Dijete nije odrastao čovjek u minijaturnom izdanju. Izloženo je opasnostima od specifičnih ozljeda jer su njegovi mišići i kosti u fazi rasta. Sigurnosni pojaz sam nije dovoljan za prijevoz djeteta. Upotrebjavajte odgovarajuće dječje sjedalo i pravilno ga korištite.



Kako bi se sprječilo otvaranje vrata, upotrijebite mehanizam "Sigurnosna blokada za djecu" (pogledajte članak "Otvaranje i zatvaranje vrata" u 1. poglavljiju).



Udarac pri brzini od 50 km/h odgovara padu s visine od 10 metara. Ne zakopčati djetetov sigurnosni pojaz isto je kao da ga ostavite da se igra na balkonu na četvrtom katu bez ograda!

Nikada ne držite dijete na rukama. U slučaju nesreće nećete ga moći zadržati čak i ako je vaš sigurnosni pojaz zakopčan.

Ako je vaše vozilo sudjelovalo u nesreći na cesti, zamjenite dječje sjedalo i dajte provjeriti pojaseve.



Odgovornost vozača prilikom parkiranja ili zaustavljanja vozila

Nikada ne ostavljajte dijete, odraslu osobu koja nije samostalna ili životinju u vozilu kada ga napuštate, čak niti na kratko.

Naime, oni bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakala ili pak zaključati vrata.

Osim toga, kada je vani vruće /ili sunčano, temperatura u unutrašnjosti putničkog prostora brzo raste.

OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA.

SIGURNOST DJECE: općenito (2/2)

Upotreba dječjeg sjedala

Stupanj zaštite koju pruža dječje sjedalo ovisi o njegovoj mogućnosti da zadrži vaše dijete i o njegovom postavljanju. Nepravilno postavljanje ugrožava zaštitu djeteta u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Prije kupnje dječjeg sjedala, provjerite je li usklađeno sa zakonskim propisima zemlje u kojoj se nalazite i može li se postaviti u vaše vozilo. Potražite savjet Predstavnika marke kako biste saznali koja se sjedala preporučaju za vaše vozilo.

Prije postavljanja dječjeg sjedala, pročitajte njegova uputstva i poštujte upute. U slučaju poteškoća pri postavljanju, kontaktirajte proizvođača opreme. Sačuvajte uputstva sa sjedalom.

Budite primjer vašem djetetu tako da zakopčate svoj sigurnosni pojас и naučite dijete da:

- pravilno zakopča svoj sigurnosni pojас.
- uđe i izdiđe iz vozila sa strane suprotne prometu.

Ne upotrebljavajte rabljeno dječje sjedalo ili sjedalo bez uputstva.

Pazite da niti jedan predmet, u ili u blizini dječjeg sjedala, ne ometa postavljanje sjedala.



Nikada ne ostavljajte dijete bez nadzora u vozilu.

Uvijek provjeravajte je li zakopčan sigurnosni pojас vašeg djeteta, te da su njegovi remeni pravilno podešeni. Ne nosite preširoku odjeću koja stvara razmak s pojasevima.

Ne dajte vašem djetetu da pruža glavu ili ruke kroz prozor.

Provjerite pravilno držanje djeteta tijekom vožnje posebice ako spava.

SIGURNOST DJECE: Odabir dječjeg sjedala



31235



31233



31234

Dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje

Glava bebe je proporcionalno teža od glave djeteta, a njezin je vrat vrlo krhak. Vozite dijete što je moguće duže u tom položaju (najmanje do dobi od 2 godine). Ono pridržava glavu i vrat.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite i promijenite ga čim glava djeteta počne prelaziti rub školjke.

Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje

Glava i abdomen djeteta su dijelovi tijela koje treba prioritetno zaštititi. Dječje sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje dobro pričvršćeno u vozilu smanjuje opasnost od udarača glavom. Vozite dijete u sjedalu lice u smjeru vožnje s remenima i štitnikom dokle god to djetetova visina dopušta.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

Povišenja

Od 15 kg ili 4 godine dijete može putovati na povišenju koje omogućuje prilagođavanje sigurnosnog pojasa njegovoj morfologiji. Sjedište povišenja mora imati vodilice koje postavljaju pojasa na bedra djeteta, a ne na trbuš. Za naslon koji se može podešavati po visini i opremljen je vodilicom pojasa, preporuča se postavljanje pojasa na sredinu ramena. Nikada ne smije biti na vratu ili na ruci.

Odaberite školjkasto sjedalo radi bolje bočne zaštite.

SIGURNOST DJECE: pričvršćivanje dječjeg sjedala

Pričvršćenje pomoću sigurnosnog pojasa

Sigurnosni pojas mora se podesiti kako bi se osigurala njegova funkcija u slučaju naglog kočenja ili udarca.

Poštujte prolaze pojaseva koje je označio proizvođač dječjeg sjedala.

Uvijek provjeravajte jesu li zakopčani sigurnosni pojasevi povlačeći odozgo, a zatim ga nategnite do kraja pritišćući dječje sjedalo.

Provjerite ispravno pričvršćenje sjedala pomicanjem ulijevo/udesno i naprijed/nazad: sjedalo mora biti fiksirano.

Provjerite da dječje sjedalo nije postavljeno poprijeko i da nije oslonjeno na staklo.



Sigurnosni pojas nikada ne smije biti otpušten ili usukan. Nikada ga ne provlačite ispod ruke ili iza leđa.

Provjerite je li pojas oštećen.

Ako sigurnosni pojas ne radi normalno, ne može zaštiti dijete. Potražite savjet Predstavnika marke. Ne upotrebljavajte to mjesto sve dok se pojas ne popravi.



Ne upotrebljavajte dječje sjedalo koji bi moglo odbraviti pojasa koji ga pridržava: baza sjedala ne smije biti na jezičcu i/ili kopči sigurnosnog pojasa.



Dijelovi sustava za zaštitu koji su tvornički ugrađeni ne smiju se mijenjati: sigurnosni pojasevi, sjedala kao ni njihova pričvršćenja.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (1/3)

Na nekim mjestima nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala. Shema na slijedećoj stranici pokazuje vam gdje pričvrstiti dječje sjedalo.

Navedene vrste dječjih sjedala možda nisu raspoložive. Prije upotrebe drugog dječjeg sjedala, provjerite kod proizvođača može li se postaviti.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavljiju).

Djeца se smiju voziti na prednjem sjedalu samo s isključenim zračnim jastukom i uz korištenje zaštitnog mehanizma koji odgovara maksimalnoj visini od 135 cm. Iznad te visine, zračni jastuk mora ostati aktiviran.

Na prednje sjedalo

Prijevoz djeteta na suvozačevom sjedalu poseban je za svaku zemlju. Proučite važeće zakonske propise i slijedite upute iz sheme na slijedećoj stranici.

Prije postavljanja dječjeg sjedala na ovo mjesto (ako je dozvoljeno):

- maksimalno povucite sjedalo unazad;
- za vozila koja su njime opremljena, podignite sjedište sjedala do kraja;
- lagano nagnite naslon u odnosu na okomicu (otprilike 25°);

Ne mijenjajte više ova podešavanja nakon postavljanja dječjeg sjedala.



Provjerite da postavljanjem dječjeg sjedala u vozilo ne postoji mogućnost da se odbravi sa svog podnožja.

Ako morate skinuti naslon za glavu, provjerite je li dobro spremljen kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

Uvijek pričvrstite dječje sjedalo u vozilu, čak i ako se ne upotrebljava, kako ne bi predstavljao opasnost u slučaju izbacivanja prilikom naglog kočenja ili udarca.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (2/3)



31115



Provjerite stanje zračnog jastuka prije nego što na sjedalo sjedne suvozač ili se postavi dječje sjedalo.



Mjesto na kojem nije dopušteno postavljanje dječjeg sjedala.



OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje prednjeg zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

Djeца se smiju voziti na prednjem sjedalu samo s isključenim zračnim jastukom i uz korištenje zaštitnog mehanizma koji odgovara maksimalnoj visini od 135 cm. Iznad te visine, zračni jastuk mora ostati aktiviran.

Dječje sjedalo pričvršćeno pomoću sigurnosnog pojasa



Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje pomoću sigurnosnog pojasa "Univerzalnog" homologiranog sjedala.



Upotreba neprilagođenog stava za zaštitu djece na ovom vozilu neće pravilno zaštiti bebu ili dijete. Ono je izloženo opasnosti od teške ili smrtnе ozljede.

SIGURNOST DJECE: postavljanje dječjeg sjedala (3/3)

U donjoj tabeli navedene su iste informacije kao i na vizualnom prikazu na prethodnoj stranici kako bi se poštivali važeći zakonski propisi.

Vrsta dječjeg sjedala	Težina djeteta	Prednje sjedalo suvozača (1) (2)
Košara u poprečnom položaju Skupina 0	< do 10 kg	X
Školjkasto dječje sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 ili 0 +	< do 13 kg	U
Sjedalo u položaju leđa u smjeru vožnje Skupine 0 + i 1	< do 13 kg i 9 do 18 kg	U
Sjedalo u položaju lice u smjeru vožnje Skupina 1	9 kg do 18 kg	U
Povišenje Skupina 2 ili 3	15 kg do 25 kg i 22 do 36 kg	U

X =Mjesto na kojem nije dozvoljeno postavljanje dječjeg sjedala.

U =Mjesto na kojem je dozvoljeno pričvršćivanje sigurnosnim pojasmom "Univerzalnog" homologiranog dječjeg sjedala ; provjerite da li se postavlja.

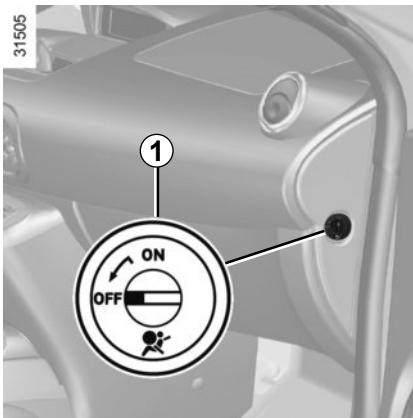
(1) Sjedalo vozila gurnite do kraja unazad i podignite do kraja.



(2) OPASNOST OD SMRTI ILI TEŠKIH OZLJEDA: prije postavljanja dječjeg sjedala na sjedalo suvozača, provjerite je li zračni jastuk isključen (pogledajte članak "Sigurnost djece: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača" u 1. poglavlju).

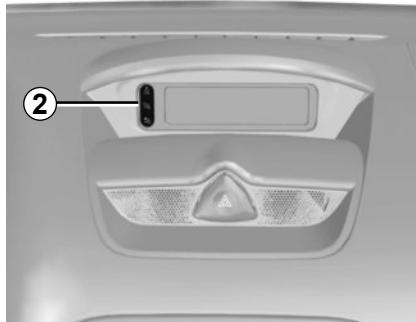
Djeca se smiju voziti na prednjem sjedalu samo s isključenim zračnim jastukom i uz korištenje zaštitnog mehanizma koji odgovara maksimalnoj visini od 135 cm. Iznad te visine, zračni jastuk mora ostati aktivan.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (1/3)



Isključivanje zračnih jastuka suvozača (za vozila koja su njima opremljena)

Kako biste mogli postaviti dječje sjedalo na sjedalo suvozača, ako je to dozvoljeno, **obavezno** morate isključiti dodatne zaštitne mehanizme sigurnosnog pojasa suvozača (prednje zračne jastuke i, ovisno o vozilu, bočne zračne jastuke...).



Za isključivanje zračnih jastuka: na **zaustavljenom** vozilu, gurnite i okrenite bravu **1** u položaj OFF.

Kod uključenog kontakta, **obavezno** provjerite je li kontrolno svjetlo **2** upaljeno na središnjem zaslonu i, ovisno o vozilu, je li prikazana poruka "PASSENGERAIRBAG OFF".

Ovo kontrolno svjetlo ostaje stalno upaljeno kako biste znali da možete postaviti dječje sjedalo.

31116



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevu sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.



Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača mora se obaviti dok je **kontakt isključen**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla  i  se pale.

Za uskladištanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (2/3)



31506

A



31454

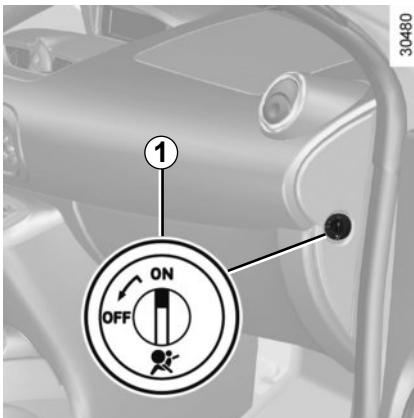
Oznake na armaturnoj ploči i naljepnice A sa svake strane suvozačevog sjenila 3 (kao gornja naljepnica) podsjećaju vas na ta uputstva.



OPASNOST

Zbog nekompatibilnosti između otvaranja suvozačevog zračnog jastuka i postavljanja dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje, **NIKADA** nemojte postavljati dječje sjedalo okrenuto unazad (leđa u smjeru vožnje) na suvozačevo sjedalo opremljeno aktivnim prednjim zračnim jastukom. Postoji opasnost od teških ozljeda u slučaju otvaranja zračnog jastuka.

SIGURNOST DJECE: isključivanje, uključivanje zračnog jastuka suvozača (3/3)



Uključivanje suvozačevog zračnog jastuka

Kada skinete dječje sjedalo sa suvozačevog sjedala, ponovno uključite zračni jastuk kako biste osigurali zaštitu za suvozača u slučaju udarca.

Za ponovno uključivanje zračnih jastuka: na zaustavljenom vozilu, gurnite i okrenite bravu 1 u položaj ON.

Kod uključenog kontakta, **obavezno** provjerite da je kontrolno svjetlo 2 ugašeno.

Dodatni mehanizmi na sigurnosnom pojusu suvozača su uključeni.



Smetnje u radu

U slučaju smetnji u radu sustava za uključivanje/isključivanje zračnih jastuka suvozača, postavljanje dječjeg sjedala u položaj leđa u smjeru vožnje na suvozačevo sjedalo je zabranjeno.

Ne preporuča se ni primanje putnika na suvozačevo mjesto.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



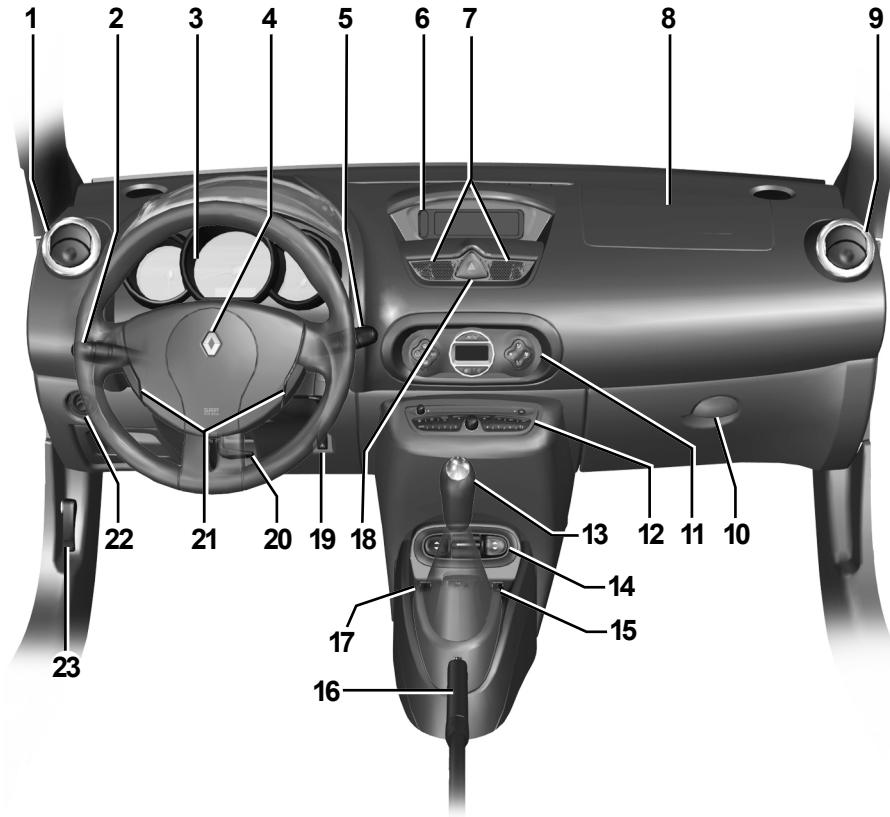
Uključivanje ili isključivanje zračnog jastuka suvozača mora se obaviti dok je **kontakt isključen**.

U slučaju rukovanja u vožnji, kontrolna svjetla i se pale.

Za usklađivanje stanja zračnog jastuka s položajem brave, isključite kontakt te ga ponovno uključite.

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (1/2)

31105

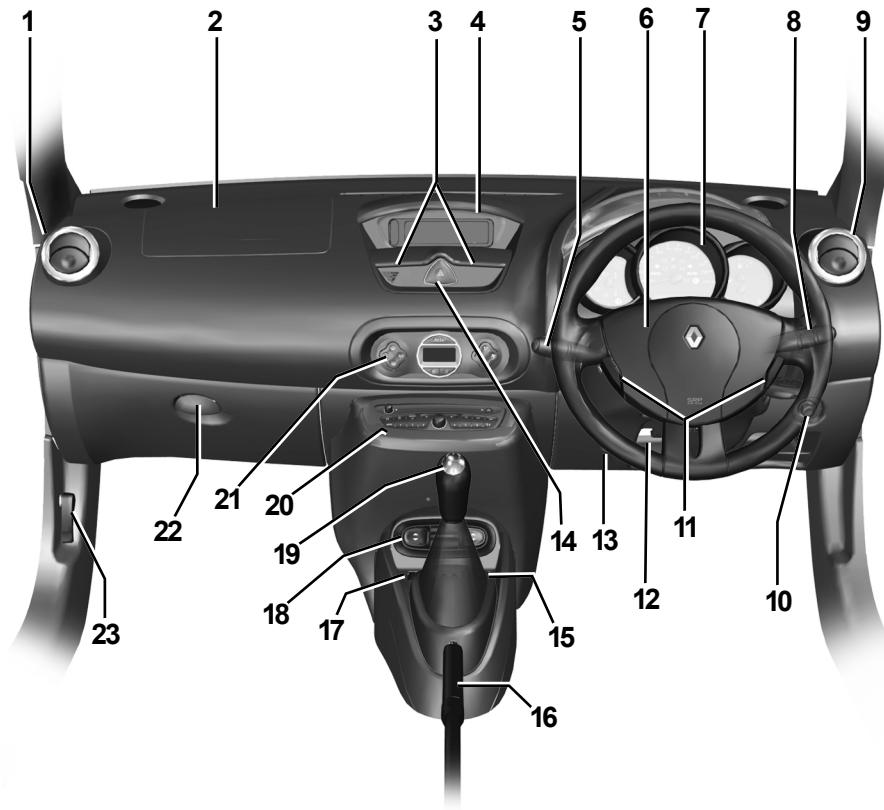


MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA LIJEVOJ STRANI (2/2)

Prisutnost opreme opisane u nastavku OVISI O VERZIJI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.

- | | |
|---|---|
| <p>1 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>2 Ručica:</p> <ul style="list-style-type: none">– svjetala pokazivača smjera,– vanjskog osvjetljenja,– prednjih svjetala za maglu,– stražnje svjetlo za maglu,– zvučnog upozoritelja. <p>3 Instrumentna ploča.</p> <p>4 Smještaj zračnog jastuka vozača.</p> <p>5 – Ručica brisača stakla/uređaja za pranje vetrobranskog stakla.</p> <ul style="list-style-type: none">– Komanda za prikaz informacija putnih računala i izbornik personalizacije podešavanja vozila. <p>6 – Prikaz sata, temperature, informacija radija...</p> <ul style="list-style-type: none">– Kontrolno svjetlo nekorištenja vozačevog sigurnosnog pojasa i kontrolno svjetlo uključenja/isključenja suvozačevog zračnog jastuka | <p>7 Središnji uvodnici zraka.</p> <p>8 Smještaj zračnog jastuka suvozača.</p> <p>9 Bočni uvodnik zraka.</p> <p>10 Pretinac za odlaganje.</p> <p>11 Komande klima uređaja.</p> <p>12 Prostor za autoradio ili pretinac za odlaganje.</p> <p>13 Ručica mjenjača.</p> <p>14 Komande električnih podizača stakala, komanda za otvaranje/zatvaranje čvrstog rotirajućeg krova.</p> <p>15 Komande za električno zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.</p> <p>16 Ručna kočnica.</p> <p>17 Glavna komanda regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>18 Prekidač svjetala upozorenja.</p> <p>19 Komande uključivanja/isključivanja sustava protiv proklizavanja.</p> <p>20 Komanda za podešavanje kola upravljača po visini.</p> <p>21 Komande regulatora/ograničivača brzine.</p> <p>22 Komanda za podešavanje vanjskih retrovizora.</p> <p>23 Komanda za odbravljanje poklopca motornog prostora.</p> |
|---|---|

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (1/2)



31187

MJESTO VOZAČA S UPRAVLJAČEM NA DESNOJ STRANI (2/2)

Prisutnost dolje opisane opreme OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI.

- 1** Bočni uvodnik zraka.
- 2** Smještaj zračnog jastuka suvozača.
- 3** Središnji uvodnici zraka.
- 4** – Prikaz sata, temperature, informacija radija...
 - Kontrolno svjetlo nekorištenja vozačevog sigurnosnog pojasa i kontrolno svjetlo uključenja/isključenja suvozačevog zračnog jastuka
- 5** Ručica:
 - svjetala pokazivača smjera,
 - vanjskog osvjetljenja,
 - prednjih svjetala za maglu,
 - stražnje svjetlo za maglu,
 - zvučnog upozoritelja.
- 6** Smještaj zračnog jastuka vozača.

- 7** Instrumentna ploča.
- 8** – Ručica brisača stakla/uređaja za pranje vjetrobranskog stakla.
 - Komanda za prikaz informacija putnih računala i izbornik personalizacije podešavanja vozila.
- 9** Bočni uvodnik zraka.
- 10** Komanda za podešavanje vanjskih retrovizora.
- 11** Komande regulatora/ograničivača brzine.
- 12** Komanda za podešavanje kola upravljača po visini.
- 13** Komande uključivanja/isključivanja sustava protiv proklizavanja.
- 14** Prekidač svjetala upozorenja.
- 15** Komande za električno zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.
- 16** Ručna kočnica.
- 17** Komande za električno zaključavanje/otključavanje otvarajućih dijelova.
- 18** Komande električnih podizača stakala, komanda za otvaranje/zatvaranje čvrstog rotirajućeg krova.
- 19** Ručice mijenjača.
- 20** Prostor za autoradio ili pretinac za odlaganje.
- 21** Komande klima uređaja.
- 22** Pretinac za odlaganje.
- 23** Komanda za odbravljanje poklopca motornog prostora.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (1/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.



Instrumentna ploča A: možete podešiti jačinu svjetlosti na putnom računalu.

Kontrolno svjetlo nalaže što prije odvesti vozilo Predstavniku marke **vozeći vrlo pažljivo**. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.



Kontrolno svjetlo upozorenja minimalne razine goriva

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Ako se pali u vožnji popraćen zvučnim signalom bip, napunite spremnik što je prije moguće.



Kontrolno svjetlo zračnog jastuka

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako ostaje upaljeno ili ako se pali dok je motor u radu, upozorava na neispravnost u radu sustava.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo promjene stupnja prijenosa

Paljenje ovog kontrolnog svjetla označava da treba prebaciti u viši stupanj prijenosa.

Napomena: broj okretaja motora na kojem kontrolno svjetlo trepće može varirati ovisno o određenim uvjetima (temperatura motora...).



Kontrolno svjetlo nalaže, zbog vaše sigurnosti, obavezno trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite motor i nemojte ga ponovno pokretati. Pozovite Predstavnika marke.



Odsutnost vizualnog ili zvučnog signala označava neispravnost instrumentne ploče. To određuje trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Provjerite je li imobilizacija vozila dobra i pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (2/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo kratkih svjetala



Kontrolno svjetlo dugih svjetala



Kontrolno svjetlo prednjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo stražnjih svjetala za maglu



Kontrolno svjetlo lijevog pokazivača smjera



Kontrolno svjetlo desnog pokazivača smjera.



Kontrolno svjetlo otvorenih vrata



Ono se pali, kada je kontakt uključen, ako su jedna vrata otvorena ili nisu dobro zatvorena.



Kontrolna svjetla ograničivača i regulatora brzine

Pogledajte članke "Regulator brzine" i "Ograničivač brzine" u 2. poglavlju.



Kontrolno svjetlo upozorenja

Pali se kod uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Može se upaliti zajedno s ostalim kontrolnim svjetlima ili porukama na instrumentnoj ploči.

Ako se upali u vožnji, preporuča se skoro zaustavljanje kod Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo kontrole ispušnih plinova

Kod vozila koja su time opremljena, pali se kod uključenja kontakta, a zatim se ugasi.

– Ako je stalno upaljeno popraćeno kontrolnim svjetлом , potražite što prije savjet Predstavnika marke;

– Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.

Pogledajte članak "Savjeti za smanjenje zagađenja okoliša, uštedu goriva, vožnju" u 2. poglavlju.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (3/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo sustava protiv blokiranja kotača

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se ne ugasi nakon uključivanja kontakta ili ako se upali u vožnji, to je znak neispravnog rada sustava protiv blokiranja kotača. Kočioni sustav je dakle osiguran kao i na vozilu koje nije opremljeno sustavom ABS.

Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo obaveznog zaustavljanja

Gasi se nekoliko sekundi nakon uključivanja kontakta, ako se ne upali, potražite savjet vašeg Predstavnika marke. Može se upaliti zajedno s drugim kontrolnim svjetlima i biti popraćeno zvučnim signalom bip. Obavezno je trenutno zaustavljanje (u skladu s uvjetima u prometu). Pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo punjenja akumulatora

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi. Ako se upali, popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na preveliki ili pre-mali napon strujnog kruga.

Ako samo trepće, znači da je akumulator slabo napunjen. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo zategnutosti ručne kočnice i kontrolno svjetlo indikatora kvara na kočionom sustavu

Ako se pali prilikom kočenja, popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom bip, to upućuje na spuštanje razine u krugovima ili na neki kvar na kočionom sustavu. Zaustavite se i pozovite Predstavnika marke.



Kontrolno svjetlo tlaka ulja

Pali se nakon uključenja kontakta i gasi se nakon nekoliko sekundi.

Ako se upali u vožnji, popraćeno kontrolnim svjetлом **STOP** i zvučnim signalom bip, odmah se zaustavite i isključite kontakt.

Provjerite razinu ulja. Ako je razina normalna to se događa iz drugog razloga.

Pozovite Predstavnika marke.

SVJETLOSNA KONTROLNA SVJETLA (4/4)

Prisutnost i rad kontrolnih svjetala OVISI O OPREMI VOZILA I ZEMLJI PRODAJE.



Kontrolno svjetlo dinamičke kontrole vožnje (E.S.P.) i sustava protiv proklizavanja (A.S.R.).

Postoji više slučajeva paljenja kontrolnog svjetla: pogledajte članke "Dinamička kontrola vožnje: E.S.P." i "Sustav protiv proklizavanja: A.S.R." u 2. poglavljiju.



Kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa

Pali se na središnjem zaslонu prilikom pokretanja motora, a zatim, nakon što vozilo razvije brzinu od otprilike 10 km/h, a vozačev pojaz i dalje nije privezan, počne treptati i javlja se zvučni signal tijekom narednih otprilike 2 minute.



Središnji zaslon 1



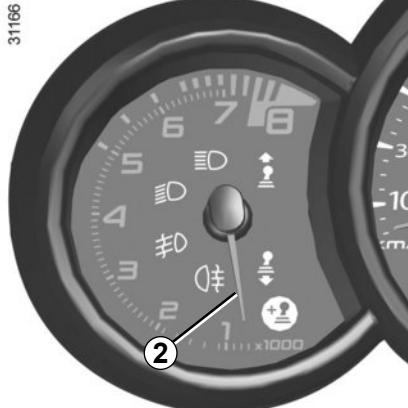
kontrolno svjetlo upozorenja na nekorištenje sigurnosnog pojasa.



kontrolno svjetlo isključenja zračnog jastuka suvozača.

ZASLONI I POKAZIVAČI (1/2)

Prisutnost i rad zaslona i pokazivača OVISE O OPREMI I O ZEMLJI PRODAJE.



Pokazivač brzine 1

(km ili milje na sat).

Zvučno upozorenje o prevelikoj brzini

Ovisno o vozilu, zvučno upozorenje se pali na otprilike 10 sekundi svakih 40 sekundi, sve dok vozilo prelazi brzinu od 120 km/h.

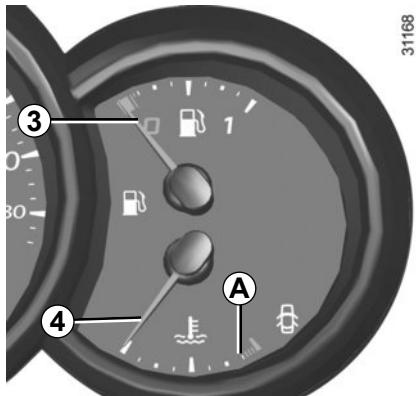
Napomena: ovisno o vozilu, može se programirati željena brzina, potražite savjet Predstavnika marke.

Brojač okretaja 2

(o/min x 1000)

ZASLONI I POKAZIVAČI (2/2)

Prisutnost i rad zaslona i pokazivača OVISE O OPREMI I O ZEMLJI PRODAJE.



31168

Pokazivač razine goriva 3

Pokazivač razine goriva 3

Kazaljka vam pokazuje razinu goriva. Kada je ona na minimumu, pali se kontrolno svjetlo upozorenja razine goriva , poprćeno zvučnim signalom bip.

Brzo napunite spremnik.

Pokazivač temperature rashladne tekućine 4

U normalnom načinu rada, kazaljka bi se trebala nalaziti ispred područja **A**. Može mu se približiti u slučaju "oštре" vožnje. Nema potrebe za uzbunom ukoliko se nije upalilo kontrolno svjetlo **STOP**, poprćeno porukom na instrumentnoj ploči i zvučnim signalom bip.



31117

Zaslon s informacijama 5

Ovisno o vozilu, na njemu se nalaze:

- sat;
- vanjska temperatura;
- informacije autoradija.

PUTNO RAČUNALO: općenito



31167

Putno računalo A

Ono objedinjuje sljedeće funkcije:

- prijeđena udaljenost;
- osvijetljenost instrumenata;
- parametri putovanja;
- informativne poruke;
- poruke o smetnjama u radu (povezano s kontrolnim svjetлом );
- poruke upozorenja (povezane s kontrolnim svjetлом ).

Sve su ove funkcije opisane na slijedećim stranicama.



31103

Tipka za vraćanje u početni položaj i vraćanje na nulu brojača dnevno prijeđenih kilometara 1

Dugim pritiskom na tipku **1** se brojač dnevno prijeđenih kilometara vraća na nulu. Mora biti odabran prikaz "Brojač dnevno prijeđenih kilometara".

Tipka za odabir 1 prikaza A

Zatražite prikaz slijedećih informacija iza- stopnim pritiskanjem tipke **1**:

- a) brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilo- metara;
- b) parametri putovanja:
 - potrošeno gorivo;
 - prosječnu potrošnju;
 - trenutna potrošnja;
 - predviđeni doseg;
 - prijeđenu udaljenost;
 - prosječna brzina;
- c) doseg do servisnog pregleda;
- d) propisana brzina ograničivača i regula- tora brzine;
- e) upravljanje jačinom osvjetljenja arma- turne i instrumentne ploče;
- f) dnevnik vozila, prikaz informativnih poruka i poruka o smetnjama u radu.

Pogledajte tabele na stranicama koje sli- jede, u kojima se nalaze primjeri prikaza.

Napomena: vraćanje na nulu je auto- matsko kada se prijeđe kapacitet jedne od memorija.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (1/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
37360 KM 7080 KM	 a) Brojač ukupno i dnevno prijeđenih kilometara
FUEL USED 26.0 L 	 b) Parametri putovanja Potrošnja goriva od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
AVERAGE 7.3 L/100 	 Prosječna potrošnja od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara, uzimajući u obzir prijeđenu udaljenost i gorivo potrošeno od posljednjeg vraćanja u početni položaj.
CURRENT 8.6 L/100 	 Trenutna potrošnja Prikazana vrijednost nakon postizanja brzine od 30 km/h.

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (2/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>RANGE 322 KM </p>	<p>Predviđen doseg vožnje s preostalim gorivom → Taj doseg uzima u obzir prosječnu potrošnju ostvarenu od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara. Nekoliko minuta nakon paljenja kontrolnog svjetla rezerve (pogledajte članak "Instrumentna ploča"), nestaje prikaz predviđenog putnog dosega.</p>
<p>DISTANCE 0.5 KM </p>	<p>→ Prijeđena udaljenost od posljednjeg vraćanja u početni položaj.</p>
<p>AVERAGE 78.9 KM/H </p>	<p>→ Prosječna brzina od posljednjeg vraćanja u početni položaj. Prikazana vrijednost nakon prijeđenih 400 metara.</p>

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (3/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
<p>PREDVIDJETI SERVISNI PREGLED 13770 KM</p>  	<p>c) Doseg do servisnog pregleda</p> <p>Udaljenost koja preostaje do sljedećeg servisnog pregleda (prikaz u kilometrima), a zatim kada doseg dođe do sljedećeg roka, moguće je više slučajeva:</p> <ul style="list-style-type: none">- doseg manji od 1 500 km ili jednog mjeseca: ovisno o vozilu, prikazuje se poruka "SERVICE DUE SOON";- doseg do zamjene je 0 km ili je dostignut datum servisnog pregleda: ovisno o vozilu prikazuje se poruka "SERVICE DUE", kada je odabran prikaz "doseg do servisnog pregleda", popraćen simbolom  i kontrolnim svjetлом . <p>To znači da servisni pregled treba obaviti što prije.</p> <p>Napomena: ovisno o vozilu, doseg do servisnog pregleda prilagođava se stilu vožnje (česta vožnja malim brzinama, vožnja od vrata do vrata, duži rad u slobodnom hodu, vuča prikolice...). Udaljenost do sljedećeg servisnog pregleda može se dakle u nekim slučajevima brže smanjiti od stvarno prijeđene udaljenosti.</p> <p>Učestalost servisnog pregleda ne ovisi o programu redovitog održavanja vozila: pogledajte knjižicu održavanja vozila.</p> <p>Ponovno početno podešavanje: za ponovno početno podešavanje dosega do servisnog pregleda, prikaz "servisni pregled", držite pritisnutom otprilike 10 sekundi bez prekida prikaz jednu od tipki za vraćanje prikaza, sve dok se ne pojavi stalni prikaz dosega do servisnog pregleda. Pogledajte prethodne stranice.</p>

PUTNO RAČUNALO: parametri putovanja (4/4)

Prikaz informacija opisanih u nastavku OVISI O OPREMI VOZILA I O ZEMLJI PRODAJE.

Primjeri odabira	Tumačenje odabranog prikaza
BRIGHTNESS	d) Upravljanje jačinom osvijetljenosti armature i instrumentne ploče.
SPEED LIMITER 70 KM/H	e) Propisana vrijednost regulatora-ograničivača brzine Pogledajte članak "Ograničivač-regulator brzine" u 2. poglavlju.
CRUISE CONTROL 70 KM/H	
NO MESSAGE AVAILABLE	f) Dnevnik vozila Uzastopan prikaz: <ul style="list-style-type: none">– informativnih poruka (automatsko paljenje svjetala...),– poruke o smetnjama u radu (provjeriti ubrizgavanje...).

PUTNO RAČUNALO: informativne poruke

Mogu vam pomoći prilikom pokretanja vozila ili vas obavještavati o odabiru ili stanju vožnje.
Primjeri informativnih poruka dani su u nastavku.

Primjeri poruka	Tumačenje poruka
“ESP OFF”	Označava da ste isključili funkciju ASR.
“AUTO LIGHTS DEACTIVATED”	Ukazuje da je funkcija automatskog paljenja svjetala isključena.

PUTNO RAČUNALO: poruke o smetnjama u radu

Pojavljiju se popraćene kontrolnim svjetlom  i potrebno je što prije odvesti vozilo Predstavniku marke vozeći vrlo pažljivo. Nepoštivanje ove mjere opreza može dovesti do oštećenja vozila.

Nestaju pritiskom na tipku za odabir prikaza ili nakon nekoliko sekundi i ostaju upamćene na dnevniku vožnje. Kontrolno svjetlo  ostaje upaljeno. Primjeri poruka o smetnjama u radu dani su nastavku.

Primjeri poruka	Objašnjenje poruka
“CHECK ESP”	Ukazuje na neispravnost sustava protiv proklizavanja (pogledajte članak “Sustav protiv proklizavanja: A.S.R.” u 2. poglavljju).
“CHECK AUTO LIGHTS”	Ukazuje na neispravnost u radu automatskog paljenja svjetala, potražite savjet kod Predstavnika marke.

PUTNO RAČUNALO: poruke upozorenja

Pojavljuju se popraćena kontrolnim svjetлом **STOP** i nalažu vam zbog vaše sigurnosti, trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Zaustavite vaše vozilo i nemojte ponovno pokretati motor. Pozovite Predstavnika marke.

Primjeri poruka upozorenja dani su u nastavku. **Napomena:** poruke se pojavljuju na zaslonu odvojeno ili se izmjenjuju (kada ima više poruka za prikaz), one mogu biti popraćene kontrolnim svjetlom i/ili zvučnim signalom bip.

Primjeri poruka	Tumačenje poruka
“INJECTION FAULT”	Ukazuje na ozbiljan problem u predjelu motora na vozilu.
“STEERING FAULT”	Ukazuje na problem na servo upravljaču vozila.
“LOW BATTERY”	Ukazuje na problem na strujnom krugu punjenja akumulatora.
“BRAKING FAULT”	Ukazuje na neispravnost kočionog sustava.
“OIL PRESSURE FAULT”	Ukazuje na neispravnost tlaka ulja.
“ENGINE OVERHEATING”	Ukazuje na pregrijavanje motora vozila.

KOLO UPRAVLJAČA / SERVO UPRAVLJAČ



Podešavanje upravljača

Ovisno o vozilu, položaj upravljača se može podešiti po visini.

Pridržite upravljač s rukom, podignite ručicu **1** i stavite upravljač u željeni položaj. Spustite ručicu kako biste blokirali upravljač.

Provjerite ispravno zatravljenje upravljača.



Iz sigurnosnih razloga, ovo podešavanje vršite dok vozilo stoji.

Servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač

Promjenjivi servo upravljač opremljen je sustavom s elektroničkim upravljanjem koji prilagođava razinu pomoći u skladu s brzinom vozila.

Upravljač je mekši kod parkiranja (za veću udobnost), dok se djelovanje ruku povećava postepeno s povećanjem brzine (za veću sigurnost pri velikoj brzini).

Smetnje u radu

Upravljač može postati tvrd u vožnji ili u slučaju ponavljanih djelovanja na upravljač. Do toga dolazi uslijed zagrijavanja servo uređaja. U tom slučaju ostavite ga da se ohladi.

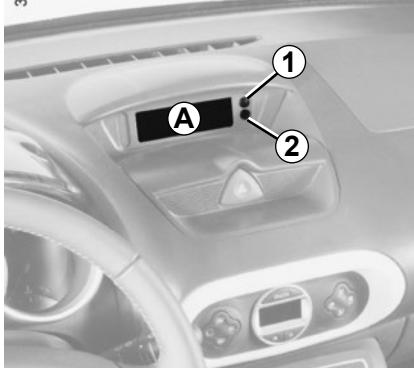
Na zaustavljenom motoru ili u slučaju kvara na sustavu, i dalje se može okretati upravljač. Sila okretanja morat će biti veća.



Nikada nemojte gasiti motor na nizbrdici, te općenito, u vožnji (isključenje servo uređaja).

SAT I VANJSKA TEMPERATURA

31117



Zaslon A

S uključenim kontaktom, prikazuju se sat i vanjska temperatura.



Zbog vaše sigurnosti, preporučamo vam da ova podešavanja ne radite u vožnji.

Podešavanje sata

Dok je kontakt uključen, pritisnite tipku:

- 1 za sate;
- 2 za minute.

Napomena: za vozila koja nisu opremljena gumbima 1 i 2, pogledajte posebna uputstva za opremu (autoradio...) kako biste saznali koje su njihove osobitosti.

Pokazivač vanjske temperature

Osobitost:

Kada je vanjska temperatura između – 3 °C i + 3 °C, znakovi °C treću (označavanje opasnosti od poledice).



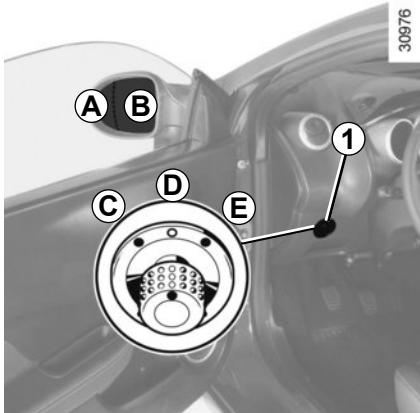
Pokazivač vanjske temperature

Kako je nastajanje poledice povezano s klimatskim izlaganjem, lokalnom higrometrijom i temperaturom, samo pokazivanje vanjske temperature nije dovoljno za otkrivanje poledice.

U slučaju prekida električnog napajanja (odspojen akumulator, prekinut kabel napajanja...), treba podešiti sat.

Savjetujemo vam da podešavanja ne radite u vožnji.

RETROVIZORI



Vanjski retrovizori s električnim upravljanjem

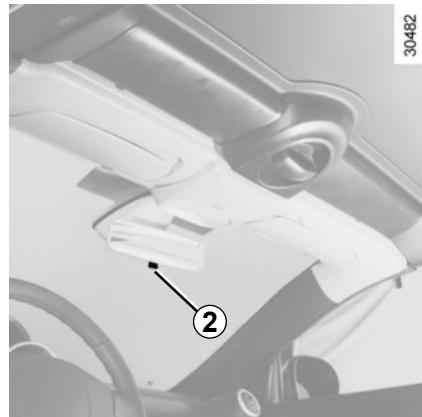
Kod uključenog kontakta, djelujte na gumb 1:

- položaj **C** za podešavanje lijevog retrovizora;
- položaj **E** za podešavanje desnog retrovizora;

D nije aktivan položaj.

Grijani električni retrovizori (ovisno o vozilu)

Odleđivanje ogledala se omogućava zajedno s odleđivanjem-odmagljivanjem stražnjeg stakla.



Unutarnji retrovizor

Može se pomicati. U vožnji noću, kako vas ne bi zaslijepili farovi vozila koje je iza vas, povucite malu ručicu **2** smještenu iza retrovizora.



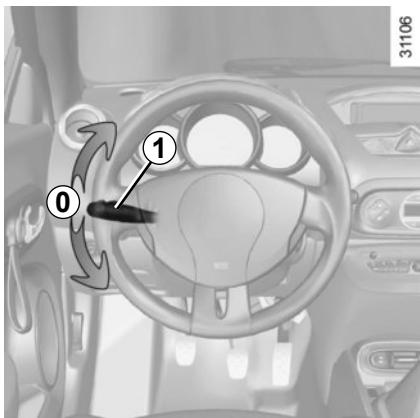
Vanjsko ogledalo na vozačevoj strani može biti sastavljeno od dva vidno odvojena područja. Područje **B** odgovara vidnom polju standardnog retrovizora. Područje **A** omogućava povećavanje, radi vaše sigurnosti, bočne stražnje vidljivosti.

Objekti u području **A** se prikazuju puno udaljenijima nego što zapravo jesu.



Iz sigurnosnih razloga, ova podešavanja obavite dok vozilo stoji.

ZVUČNI I SVJETLOSNI UPOZORITELJI



31106

Zvučni upozoritelj

Pritisnite kraj ručice 1.

Svjetlosni upozoritelj

Za svjetlosno upozorenje, povucite ručicu 1 prema sebi.



30977

Svjetla pokazivača smjera

Povucite ručicu 1 u ravnninu upravljača i u smjeru u kojem ćete okretati upravljač.

U vožnji autocestom, rukovanje upravljačem je uglavnom nedovoljno za automatsko dovođenje ručice u položaj 0. Postoji i međupočoj u kojem morate držati ručicu za vrijeme skretanja.

Kada je otpustite, ona se automatski vraća na 0.

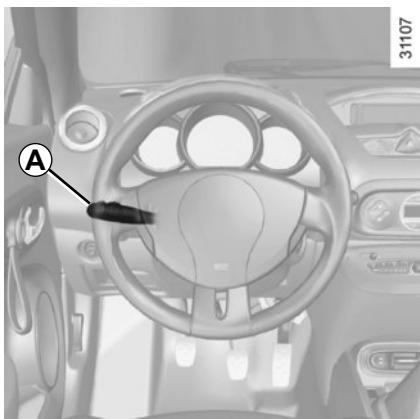
Svjetla upozorenja

Pritisnite prekidač 2.

Ovaj mehanizam uključuje istovremeno sva četiri pokazivača smjera i bočne pokazivače smjera. Smije se upotrebljavati samo u slučaju opasnosti kako bi se ostali vozači upozorili da se morate zaustaviti na neuobičajenom odnosno zabranjenom mjestu ili u posebnim uvjetima vožnje ili prometa.

Ovisno o vozilu, u slučaju namjernog vrlo jakog usporavanja, svjetla upozorenja mogla bi se automatski upaliti. Možete ih ugasiti pritiskom na prekidač 2.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (1/2)



Pozicijska svjetla

Okrećite kraj **1** ručice **A** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot označi **2**.

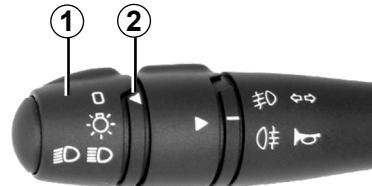
Instrumentna ploča se osvijetli.

Kratka svjetla

Ručni način rada

Okrećite kraj **1** ručice **A** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot označi **2**.

Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.



Automatski način rada

Dok motor radi, na vozilima koja su opremljena **senzorom za svjetlost**, kratka svjetla se pale automatski čim je svjetlost slabija, bez djelovanja na ručicu (položaj **0**).

Za isključivanje ili ponovno uključivanje ove funkcije: na zaustavljenom vozilu, s uključenim kontaktom, dva puta uzastopno okrenite kraj **1** ručice **A** iz položaja **0** u položaj pozicijskih svjetala.

Jedan zvučni signal bip je potvrda za isključivanje a dva za ponovno uključivanje funkcije.



Duga svjetla

Dok su kratka svjetla upaljena, povucite ručicu **A** prema sebi. Kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Za vraćanje u položaj kratkih svjetala, ponovo povucite ručicu **A** prema sebi.



Gašenje svjetala

Vratite ručicu u njen početni položaj.

Zvučni alarm neugašenih svjetala

U slučaju kada su svjetla upaljena nakon gašenja motora, aktivira se zvučni alarm pri otvaranju vrata vozača kako bi vas obavijestio da su svjetla ostala upaljena.

OSVJETLJENJA I VANJSKA SIGNALIZACIJA (2/2)



31075



Stražnja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **3** ručice **A** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **4** pa ju otpustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Nemojte zaboraviti isključiti to svjetlo kada vam više ne bude potrebno kako ne biste ometali ostale vozače.



Prednja svjetla za maglu

Okrećite središnji prsten **3** ručice **A** sve dok se ne pojavi simbol nasuprot oznake **4**, zatim pustite.

Rad ovisi o odabranom položaju vanjskog osvjetljenja, a kontrolno svjetlo se pali na instrumentnoj ploči.

Po magli, snijegu ili u slučaju da prevozite predmete više od krova, automatsko paljenje svjetala nije sustavno.

Paljenje svjetala za maglu ostaje pod vozačevom kontrolom: kontrolna svjetla na instrumentnoj ploči vas obaveštavaju o njihovom paljenju (kontrolno svjetlo upaljeno) ili gašenju (kontrolno svjetlo ugaseno).

Gašenje svjetala za maglu

Ponovno okrećite prsten **3** kako biste doveli oznaku **4** nasuprot odgovarajućeg simbola svjetla za maglu kojeg želite ugasiti. Odgovarajuće kontrolno svjetlo se gasi na instrumentnoj ploči.

Gašenje vanjskog osvjetljenja dovodi do gašenja prednjeg i stražnjeg svjetla za maglu.

Poseban slučaj

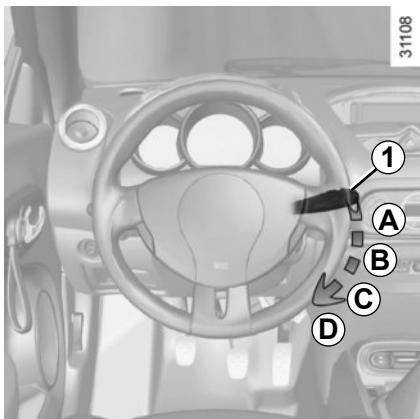
Prednja i stražnja svjetla za maglu nisu djelatna u automatskom načinu rada.

Pale se samo kada je kraj prstena **4** u položaju ili .



Prije početka noćne vožnje: provjerite ispravnost električne opreme. Općenito, pazite na to da vam svjetla nisu zamračena (prljavština, blato, snijeg, prijevoz nekih predmeta koji ih mogu zakloniti).

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA (1/2)



Brisač prednjeg stakla

S uključenim kontaktom, djeluje na ručicu 1:

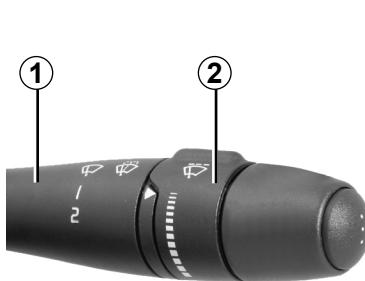
A položaj zaustavljanja

B intervalno brisanje

Između dva brisanja, metlice se zauštavljaju na nekoliko sekundi. Ovisno o vozilu, moguće je promijeniti vrijeme između brisanja okretanjem prstena 2.

C neprekidno sporo brisanje

D neprekidno brzo brisanje



Osobitost

U vožnji svako zaustavljanje vozila smanjuje brzinu brisanja, sa stalne velike brzine prelazi se u stalnu malu brzinu.

Kada vozilo ponovno krene, brisanje se vraća na prvotno odabranu brzinu.

Svako djelovanje na ručicu 1 ima prednost i poništava automatizam.

Vozilo s funkcijom automatskog brisanja

Dok motor radi, djelujte na ručicu 1

A položaj zaustavljanja

B funkcija automatskog brisanja

Kada je taj položaj odabran, sustav otvara vodu na vjetrobranskom staklu i aktivira brisanje na prilagođenu brzinu. Može se promijeniti vrijeme između dva brisanja okretanjem prstena 2.

C neprekidno sporo brisanje

D neprekidno brzo brisanje

Kod zaustavljenog vozila, u slučaju mehaničke blokade (zamrzнуto vjetrobransko staklo...) sustav automatski prekida napajanje brisača stakla.

BRISAČ STAKLA, UREĐAJ ZA PRANJE STAKLA (2/2)



31103

Po snijegu i ledu provjerite da metlice brisača stakla nisu zaledene.

Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Uređaj za pranje stakla

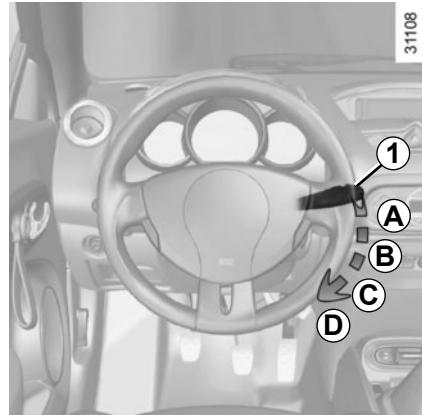
Kod uključenog kontakta, povucite ručicu **1** prema sebi.

Kratko djelovanje na ručicu uključuje jedan ciklus brisača stakla. Dulje djelovanje uključuje tri ciklusa, nakon kojih slijedi još jedan ciklus nakon nekoliko sekundi.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- moraju ostati čisti: redovito čistite metlice i vjetrobransko staklo s vodom i sapunom;
- nemojte ih koristiti dok je vjetrobransko staklo suho;
- podignite ih s vjetrobranskog stakla nakon što dulje vrijeme nisu radile.

U svakom slučaju, zamijenite ih čim se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.



31108



Prilikom zahvata ispod pokloca motora, povjerite da je ručica brisača stakla u položaju **A** (zaustavljanje).

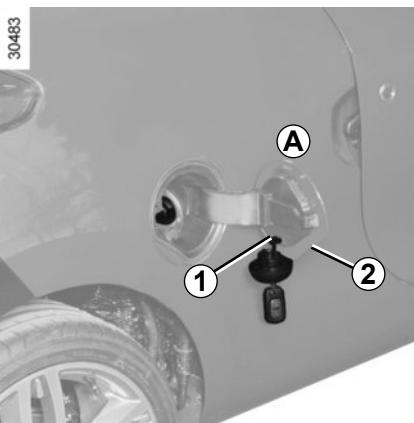
Opasnost od povreda.



Prije djelovanja na vjetrobransko staklo (pranje vozila, odleđivanje, čišćenje vjetrobranskog stakla...) stavite ručicu **1** u položaj **A** (zaustavljanje).

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja.

SPREMNIK GORIVA (1/2)



Korisna zapremina spremnika: 40 litara
otprilike.

Za otvaranje vratašca, stavite prst u prorez **2**, pa zatim povucite vratašca.

Za punjenje, pogledajte članak "Punjene goriva" na slijedećoj stranici.

Za vrijeme punjenja upotrijebite predviđeni nosač čepa **1** na preklopnom dijelu vratašca.

Kvaliteta goriva

Upotrebljavajte gorivo dobre kvalitete koje odgovara kvaliteti određenoj posebnim normama koje su na snazi u svakoj državi.

Upotrebljavajte **obavezno** bezolovni benzин. Oktanska vrijednost (RON) mora odgovarati vrijednostima koje se nalaze na naljepnici na vratašcima spremnika goriva **A**. Pogledajte članak "Karakteristike motora" u 6. poglavljiju.

Punjene goriva

Upotreba benzina s olovom mogla bi oštetiti mehanizme protiv zagađenja okoliša i mogla bi dovesti do gubitka jamstva.

Kako bi se spriječilo punjenje benzina s olovom, nalijevno grlo spremnika goriva ima suženje sa zaklopkom koje **osigurava upotrebu pištolja za nalijevanje bezolovnog goriva** (na benzinskim crpkama).

- Stavite pištolj za nalijevanje goriva tako da otvor zaklopku i gurnite ga **do kraja**;
- Zadržite ga u tom položaju za cijelo vrijeme punjenja.

Nakon prvog automatskog zaustavljanja za kraj punjenja, moguće je napraviti još maksimalno dva pritiska za uključivanje pištolja kako bi se sačuvao volumen ekspanzije.



Čep za punjenje: poseban je.
Ako ga morate zamijeniti, provjerite da je istovjetan s tvornički ugrađenim čepom. Obratite se Predstavniku marke.

Nemojte rukovati čepom u blizini vatre ili izvora topline.

Nemojte prati područje punjenja uređajem za čišćenje pod visokim tlakom.

Nakon punjenja, provjerite jesu li zatvoren čep i vratašca.

SPREMNIK GORIVA (2/2)



Nemojte miješati benzin (bezoljni ili E85) u dizel gorivo, čak niti u malim količinama.

Nemojte upotrebljavati gorivo na bazi etanola ako vaše vozilo nije prilagođeno.

Nemojte dodavati aditiv u gorivo jer biste tako mogli oštetiti motor.



Stalan miris goriva

U slučaju stalnog mirisa goriva:

- zauštavite vozilo u skladu s uvjetima u prometu i isključite kontakt;
- uključite signal upozorenja i neka svi putnici napuste vozilo i držite ih udaljene od područja prometovanja;
- pozovite Predstavnika marke.



Svaki zahvat ili promjena na sustavu za dovod goriva (upravljačke jedinice, ozičenja, sustav goriva, brizgaljka, zaštitni poklopci...) je strogo zabranjen zbog opasnosti koje može predstavljati za vašu sigurnost (osim za stručno osoblje Mreže marke).

2. poglavlje: Vožnja

(savjeti za upotrebu vezani uz uštedu goriva i zaštitu okoliša)

Razrađivanje	2.2
Prekidač paljenja	2.2
Pokretanje, zaustavljanje motora	2.3
Osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.4
Ručica mjenjača	2.5
Ručna kočnica	2.5
Savjeti protiv zagađivanja, uštede goriva	2.6
Zaštita okoliša	2.9
Mehanizmi za ispravljanje i pomoć pri vožnji	2.10
Ograničivač brzine	2.13
Regulator brzine	2.16

RAZRAĐIVANJE/PREKIDAČ PALJENJA

Do **1000 km**, nemojte prelaziti brzinu od 130 km/h u najvišem stupnju prijenosa ili 3 000 do 3 500 o/min.

Tek će nakon otprilike **3 000 km** vaš automobil pokazati sve svoje radne karakteristike.

Učestalost servisnih pregleda: pogledajte knjižicu održavanja vozila.



30484

Položaj "Vožnja" M

Kontakt je uključen, možete krenuti.

Položaj "Pokretanje" D

Ako se motor ne pokreće, treba pomaknuti ključ unazad prije ponovnog pokretanja elektropokretača. Pustite ključ čim se motor pokrene.

Položaj "Stop i blokiran upravljač" St

Za zabravljenje, izvadite ključ i okrenite upravljač sve do zabravljenja upravljača.

Za odbravljenje lagano okrećite ključ i upravljač.

Položaj "Dodatna oprema" A

Kod isključenog kontakta, eventualna dodatna oprema (autoradio...) nastavlja raditi.

POKRETANJE, ZAUSTAVLJANJE MOTORA



Zaustavljanje motora

Dok je motor u slobodnom hodu, okrenite ključ u položaj "Stop" **St.**

Pokretanje motora

Hladan ili zagrijan motor:

- Okrenite ključ za kontakt u položaj "Pokretanje" **D** bez dodavanja gasa;
- pustite ključ čim se motor pokrene.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući u unutrašnjosti ključ, daljinski upravljač, dok je u vozilu dijete (ili životinja), čak i na kratko vrijeme.

Naime, ono bi moglo pokrenuti vozilo ili rad električne opreme (podizače stakala), što bi moglo dovesti do povrede dijela tijela (vrat, ruke...).

Postoji opasnost od teških povreda.

Nikada ne isključujte kontakt prije potpunog zaustavljanja vozila, zauzimanje motora isključuje pomoćne sustave: kočioni sustav, sustav servo upravljanja...i pasivne sigurnosne mehanizme kao što su zračni jastuci, zatezači.

Vađenje ključa dovodi do blokiranja upravljača.

OSOBITOSTI VOZILA S BENZINSKIM MOTOROM

Uvjeti u kojem vaše vozilo radi kao što su:

- duža vožnja s upaljenim kontrolnim svjetlom minimalne razine goriva;
- upotreba benzina s olovom;
- upotreba aditiva za maziva ili goriva koja nisu odobrena.

Ili smetnje u radu kao što su:

- kvar na sustavu za paljenje ili ostajanje bez goriva ili odspojena svjećica koja dovodi do neispravnosti kod paljenja ili tranzanja u vožnji;
- gubitak snage,

dovode do pregrijavanja katalizatora, smanjuju njegovu učinkovitost, **mogu dovesti do njegovog uništenja i izazvati toplinska oštećenja na vozilu.**

Ako ustanovite takve smetnje u radu, otkloinite ih kod vašeg Predstavnika marke što prije.

Ukoliko budete redovito održavali vaše vozilo, u skladu s preporučenim servisnim intervalima u knjizići održavanja, kod vašeg Predstavnika marke, izbjegći ćete takve nezgode.

Problem kod pokretanja motora

Kako biste izbjegli oštećenje vašeg katalizatora, **nemojte ustrajati** u pokušajima pokretanja motora (djelovanjem na elektropokretač ili paleći vozilo na guranje), **a da prethodno niste ustvrdili i obradili uzrok neispravnosti.**

U protivnom, nemojte više pokušavati pokrenuti motor i pozovite Predstavnika marke.



Nemojte parkirati vozilo niti pokretati motor na mjestima gdje ima zapaljivih tvari i materijala, kao što su trava i lišće, koji mogu doći u dodir s vrućim ispušnim stupovom.

RUČICA MJENJAČA / RUČNA KOĆNICA



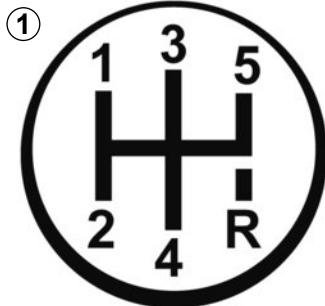
Ručica mjenjača

Uključivanje brzine za vožnju unazad

Dok je vozilo zaustavljeno, postavite ručicu mjenjača u neutralni položaj (prazan hod), a zatim ju pomaknite u položaj za vožnju unazad.

Pratite rešetku iscrtanu na kugli ručice mjenjača **1**.

Svetla za vožnju unazad pale se prilikom uključivanja brzine za vožnju unazad (kontakt uključen).



U slučaju udarca u podvozje vozila (primjer: kontakt s kamenom, visokim pločnikom ili bilo kojom drugom komunalnom opremom) možete oštetiti vozilo (iskrivenje osovine...).

Kako bi se izbjegla opasnost od nesreće, dajte vozilo na pregled Predstavniku marke.

33526

Ručna koćnica

Za otpuštanje

Povucite lagano ručicu **2** prema gore, pritisnite gumb **3** i vratite ručicu prema dolje.

Za zatezanje

Povucite ručicu **2** prema gore, provjerite je li vozilo imobilizirano.



Za vrijeme vožnje pazite da je ručna koćnica otpuštena do kraja (crveno kontrolno svjetlo je ugašeno), postoji opasnost od pregrijavanja ili oštećenja.



Prilikom zaustavljanja, ovisno o nagibu i/ili opterećenju vozila, možda će biti potrebno za dva dodatna zupca zategnuti ručnu koćnicu te staviti u brzinu (1. ili za vožnju unazad).

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (1/3)

Svojom izradom, tvorničkim podešavanjima i umjerenom potrošnjom, vaše vozilo je u skladu s važećim zakonskim uredbama protiv zagađivanja okoliša. Ono aktivno sudjeluje u smanjenju ispuštanja štetnih plinova i uštedi energije. Razina ispuštanja štetnih plinova i razina potrošnje vašeg vozila ovisi i o vama. Pazite na njegovo ispravno održavanje i pravilnu upotrebu.

Održavanje

Važno je napomenuti da nepoštivanje zakonskih uredbi protiv zagađenja okoliša može vlasnika dovesti pred tužbu. Osim toga, zamjena dijelova motora, sustava napajanja i ispušnog sustava s dijelovima koji nisu originalni i odobreni od strane proizvođača, mijenja usuglašenost vašeg vozila s uredbama protiv zagađivanja okoliša.

Kod Predstavnika marke napravite podešavanja i kontrole vašeg vozila, u skladu s uputama u programu održavanja: on ima sva materijalna sredstva koja omogućavaju originalna podešavanja vašeg vozila.

Podešavanja motora

- **paljenje:** nije potrebno podešavati.
- **svjećice :** za optimalne uvjete potrošnje, učinkovitosti i radnih karakteristika treba strogo poštivati specifikacije utvrđene u našem centru za tehnološka istraživanja.
U slučaju zamjene svjećica, upotrebjavajte marke, vrste i razmake elektroda koji odgovaraju vašem motoru. Potražite savjet Predstavnika marke.
- **slobodni hod :** njega ne treba podešavati.
- **filtar zraka:** onečišćeni uložak filtra smanjuje učinkovitost. Treba ga zamijeniti.

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (2/3)

Kontrola ispušnih plinova

Sustav za kontrolu ispušnih plinova omogućava otkrivanje smetnji u radu sustava protiv zagađivanja okoliša na vozilu.

Te smetnje mogu dovesti do oslobađanja štetnih tvari ili do mehaničkih oštećenja.



Ovo kontrolno svjetlo na instrumentnoj ploči ukazuje na eventualne neispravnosti u radu sustava:
Pali se nakon uključenja kontakta i gasi prilikom pokretanja motora.

- Ako je stalno upaljeno, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke;
- Ako trepće, smanjite broj okretaja motora dok ne prestane treptati. Potražite što prije savjet Predstavnika marke.



Vožnja

- Kako biste postigli normalnu temperaturu motora, nemojte ga zagrijavati dok stojite već ga do toga dovedite štedljivom vožnjom.
- Brzina je skupa.
- "Sportska" vožnja je skupa: radije odabirite "laganu" vožnju.
- Nemojte forsirati broj okretaja motora u prijelaznim stupnjevima prijenosa.
Dakle, uvijek vozite u što većem stupnju prijenosa kako ne biste umarali motor.

- Izbjegavajte jako dodavanje gasa.
- Kočite što je manje moguće. Ako dovoljno unaprijed uočite prepreku ili zavoj, bit će vam dovoljno podići nogu.
- Na usponima nemojte pokušavati zadržati vašu brzinu i ne dodajte gas više nego na ravnom terenu: radije zadržite isti položaj noge na papučici gasa.
- Dvostruko pritiskanje spojke i pritisak na papučicu gasa prije zaustavljanja motora postali su beskorisni na modernim automobilima.
- vremenske nepogode, poplavljene ceste:



Nemojte voziti kolnikom ako visina vode prelazi donji rub na plataka.

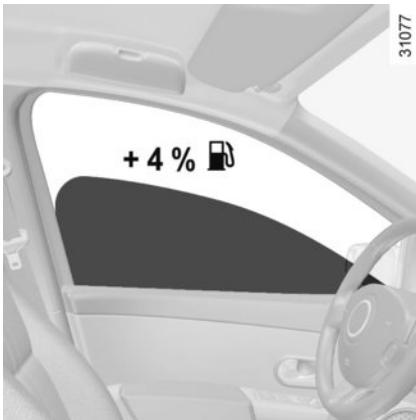


Smetnje u vožnji

Na strani vozača, obavezno upotrebljavajte samo tepihe prilagođene vozilu koji se mogu pričvrstiti na unaprijed postavljene dijelove i redovito provjeravajte njihovo pričvršćenje. Nemojte postavljati više tepiha jedan na drugi.

Opasnost od zaglavljenja papučica

SAVJETI: za smanjenje zagađivanja okoliša, uštede goriva, vožnju (3/3)



Savjeti za upotrebu

- Struja je "veliki potrošač", pa stoga ugasite sve električne uređaje ukoliko nisu uistinu potrebnii. **Ali** (sigurnost na prvom mjestu) zadržite upaljena svjetla gdje god je vidljivost slaba (vidjeti i biti viđen).
- Upotrebljavajte radije uvodnike zraka. Vožnja sa spuštenim staklima pri brzini od 100 km/h znači: +4% potrošnje.

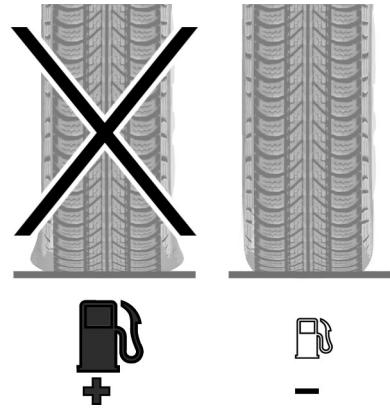
- Za vozila opremljena klima uređajem, normalno je utvrditi povećanje potrošnje goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme njegove upotrebe. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, zaustavite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

- Izbjegavajte punjenje goriva do vrha, kako biste izbjegli prelijevanje.
- Izbjegavajte upotrebe tipa "od vrata do vrata", (kratke relacije s produženim zaustavljanjem između), motor nikada ne doстиže idealnu temperaturu.



Gume

- Nedovoljan tlak u gumama povećava potrošnju.
- Upotreba guma koje nisu preporučene može povećati potrošnju.

ZAŠTITA OKOLIŠA

Vaše vozilo je proizvedeno s namjerom zaštite **okoliša** tijekom cijelog životnog vijeka: prilikom proizvodnje, tijekom upotrebe te na kraju svog životnog vijeka.

To se nastojanje prikazuje potpisom eco² proizvođača.

Proizvodnja

Vaše se vozilo proizvodi u tvornici primjenjujući napredne postupke za smanjenje utjecaja na okoliš zbog ljudi koji žive u priobalnom području i zbog prirode (smanjenje potrošnje vode i energije, vizualne i zvučne štetnosti, ispuštanja u atmosferu i u vodu, sortiranje i valorizacija otpada).

Ispuštanje plinova

Vaše je vozilo osmišljeno da tijekom upotrebe ispušta manje stakleničkih plinova (CO₂), te da tako manje troši (npr.: 140 g/km jednako je 5,3 l/100 km za vozilo na dizelski pogon).

Osim toga, vozila su opremljena sustavima za smanjenje zagađenja okoliša kao što su katalizator, lambda sonda, filter s aktivnim ugljenom (on sprječava ispuštanje benzinskih para iz spremnika u zrak)...

Na nekim vozilima s dizel motorom, ovaj sustav je nadopunjen filtrom krutih čestica koji omogućava smanjivanje emisije čestica čađi.

Pridonesite i vi smanjenju zagađenja okoliša

- Istrošeni dijelovi koji su zamijenjeni prilikom redovitog održavanja vašeg vozila (akumulator, filter ulja, filter zraka, baterije...) i posude za ulje (prazne ili napunjene sa starim uljem) moraju se odlagati na specijaliziranim mjestima.

- Vozilo izvan upotrebe mora biti odvedeno u ovlašteni centar kako bi se osigurala njegova reciklaza.
- U svakom slučaju, poštujte lokalne zakone.

Recikliranje

Vaše se vozilo može reciklirati do 85%, a valorizirati do 95%.

Kako bi se postigli ovi ciljevi, brojni dijelovi vozila su proizvedeni na način koji omogućava njihovo recikliranje. Struktura i materijali su pažljivo proučeni kako bi se olakšalo skidanje ovih sastavnih dijelova i njihova završna obrada u posebnim filterima.

Kako bi se sačuvali primani izvori materije, u ovo vozilo se ugrađuju brojni dijelovi od recikliranih plastičnih materijala ili od obnovljivih materijala (materijali biljnog ili životinjskog podrijetla kao što su pamuk ili vuna).

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI (1/3)

Ovisno o vozilu, mogu se sastojati od:

- ABS (sustav protiv blokiranja kotača);
- dinamičke kontrole vožnje ESP s kontrolom protiv zanošenja u zavodu i sustavom protiv proklizavanja ASR;
- sustava za pomoć pri naglom kočenju.



Te funkcije su dodatne pomoći u slučaju kritične vožnje koje omogućavaju prilagođavanje ponašanja vozila želji vozača.

Ipak, te funkcije ne mogu zamijeniti vozača. **Ona ne pomiče granične mogućnosti vozila i ne smije poticati bržu vožnju.** Ona dakle ne može, u niti jednom trenutku, zamijeniti oprez i odgovornost vozača pri upravljanju (vozač uvijek mora predvidjeti iznenadne situacije koje se mogu dogoditi tijekom vožnje).

ABS (sustav protiv blokiranja kotača)

Prilikom intenzivnog kočenja ABS sprječava blokiranje kotača, te omogućuje kontrolu nad zaustavnim putom i očuvanje kontrole nad vozilom.

U tim uvjetima, moguće je izbjegavanje prepreke kočenjem. Osim toga, ovaj sustav omogućava optimalizaciju zaustavnog puta, posebice na tlu sa slabim prijanjanjem (vlažno tlo...).

Svako uključivanje mehanizama vidljivo je podrhtavanjem papučice kočnice. ABS ne poboljšava "fizičke" performanse vezane za prijanjanje gume-tlo. Osnovna pravila opreza se dakle **obavezno** moraju poštivati (udaljenost između vozila...).

Stoga se, u hitnim slučajevima, preporuča **jak i stalan** pritisak na papučicu. Nije potrebno više puta uzastopno pritisnati papučicu (pumpanje). ABS će promjeniti pritisak u kočionom sustavu.

Smetnje u radu:

- Ako se upale kontrolna svjetla  i  na instrumentnoj ploči, **kočenje je i dalje osigurano, ali bez sustava protiv blokiranja kotača**;
- Ako se upale kontrolna svjetla ,  i  na instrumentnoj ploči, **to ukazuje na kvar na kočnicama i ABS**.

U oba slučaja potražite savjet Predstavnika marke.



Vaše kočenje je djelomično osigurano. Uz to, **opasno je naglo kočiti** i obavezno je trenutno zaustavljanje u skladu s uvjetima u prometu. Pozovite Predstavnika marke.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI (2/3)



31169

Dinamička kontrola vožnje ESP s kontrolom protiv zanošenja u zavoju i sustavom protiv proklizavanja ASR

Kada funkcija postane djelatna, kontrolno svjetlo **1**  trepće na instrumentnoj ploči.

Dinamička kontrola vožnje ESP

Ovaj sustav pomaže očuvanju kontrole nad vozilom u "kritičnim" situacijama (izbjegavanje prepreke, gubitak prianjanja u zavodu...).

Princip rada

Senzor na upravljaču omogućava prepoznavanje putanje vožnje koju želi vozač.

Ostali senzori, koji se nalaze na vozilu, mijere stvarnu putanju.

Ovaj sustav uspoređuje volju vozača sa stvarnom putanjom vozila, te potonju ispravlja, ako je potrebno, djelovanjem na kočioni sustav određenih kotača i/ili snagu motora.

Kontrola zanošenja u zavojima

Ovaj sustav poboljšava radESP u jakim zavojima (gubitak prianjanja prednjeg ovjesa).

Sustav protiv proklizavanja ASR

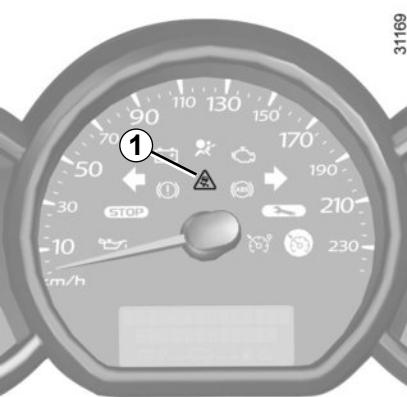
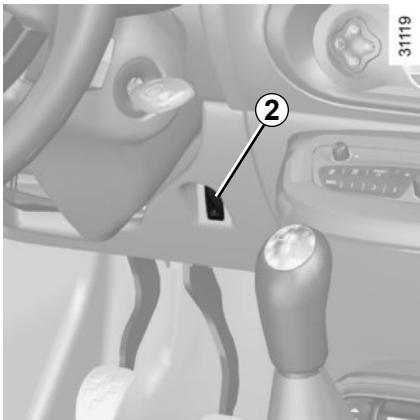
Ovaj sustav pomaže pri smanjenju proklizavanja pogonskih kotača i kontroli vozila pri pokretanju, ubrzavanju ili usporavanju.

Princip rada

Pomoću senzora na kotačima, ovaj sustav mjeri i uspoređuje, u svakom trenutku, brzinu pogonskih kotača i ukazuje na njihovo povećanje broja okretaja. Ako jedan kotač počne proklizavati, sustav nameće njegovu kočniju sve dok pokretljivost ne postane kompatibilna s razinom prianjanja ispod kotača.

Sustav isto tako djeluje kako bi prilagodio broj okretaja motora raspoloživom prianjanju ispod kotača, neovisno o pritisku na pedalu gasa.

MEHANIZMI ZA ISPRAVLJANJE I POMOĆ PRI VOŽNJI (3/3)



Isključenje funkcije

Funkcija se isključuje pritiskom na prekidač 2, kontrolno svjetlo 1 je stalno upaljeno na instrumentnoj ploči. Ovom radnjom se isključuje i sustav protiv proklizavanja.

E.S.P. pruža dodatnu zaštitu, ne preporučuje se vožnja s isključenom funkcijom. Kako biste to izbjegli, ponovno pritisnite prekidač 2.

E.S.P. se automatski ponovo uključuje nakon uključivanja kontakta vozila.

Pomoć pri naglom kočenju

To je dodatni sustav ABS-a koji pomaže pri smanjenju zaustavnog puta vašeg vozila.

Princip rada

Ovaj sustav otkriva situaciju kada je potrebno naglo kočenje. U tom slučaju pomoć pri kočenju razvija trenutno svoju najveću snagu i može uključiti podešavanje ABS-a.

Sustav kočenja ABS je aktivan sve dok se ne otpusti papučica kočnice.

Paljenje svjetala upozorenja

Ovisno o vozilu, ona se mogu upaliti pri jakom usporavanju.

Smetnje u radu

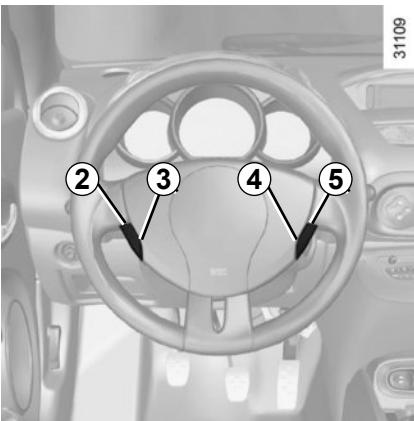
Ako sustav otkrije smetnje u radu, upalit će se kontrolna svjetla i na instrumentnoj ploči.

Potražite savjet Predstavnika marke.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (1/3)



Ograničivač brzine je funkcija koja vam pomaže da ne prijeđete brzinu vožnje koju ste odabrali, a koja se naziva **ograničena brzina**.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena ograničene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena ograničene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem ograničene brzine) (O).
- 5 Uključivanje, memoriranje i pozivanje ograničene brzine (R).

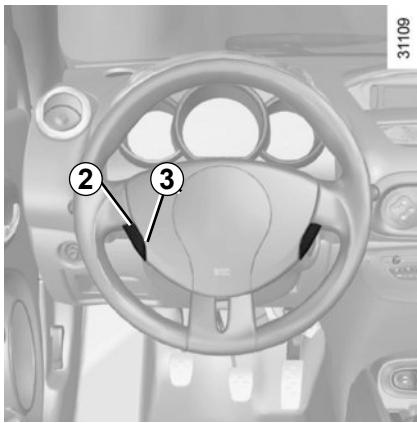


Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani . Kontrolno svjetlo **6** se pali u narančastoj boji, a poruka "SPEED LIMITER" se prikazuje na instrumentnoj ploči popraćena crticama kako bi označila da je funkcija ograničivača brzine uključena i u očekivanju pohranjivanja ograničene brzine.

Za pohranjivanje trenutne brzine, pritisnite prekidač **2** (+): najmanja pohranjena brzina je 30 km/h.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (2/3)



Vožnja

Kada je neka ograničena brzina upamćena, sve dok se ta brzina ne dosegne, vožnja je slična kao na vozilu bez ograničivača brzine.

Čim dosegnete pohranjenu brzinu, djelovanjem na papučicu gasa neće se moći prekoračiti programirana brzina, osim u slučaju potrebe (vidi članak "Prekoračenje ograničene brzine").

Promjena ograničene brzine

Možete mijenjati ograničenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- Prekidač 2 (+) za povećanje brzine;
- Prekidač 3 (-) za smanjenje brzine.

Prekoračenje ograničene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći ograničenu brzinu, za to: pritisnite **snažno i do kraja** papučicu gasa (preko "tvrde točke").

Za vrijeme prekoračivanja brzine, referentna vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim u okvirima dopuštenog, otpustite papučicu gasa: funkcija ograničivača brzine se vraća čim postignete brzinu koja je manja od upamćene brzine.

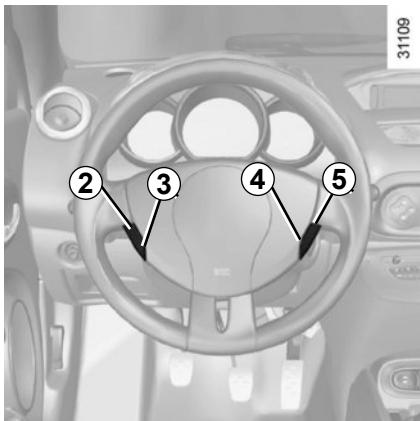
Funkcija ne može održati ograničenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, sustav ne može održati ograničenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Funkcija ograničivač brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija ograničivač (3/3)



Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija ograničivača brzine se prekida ako djelujete na prekidač **4** (O). U tom slučaju ograničena brzina ostaje upamćena i poruka "SPEED MEMORY" popraćena tom brzinom se prikazuje na instrumentnoj ploči.

Pozivanje ograničene brzine

Ako je neka brzina upamćena može se pozvati pritiskom na prekidač **5** (R).



Isključivanje funkcije

Funkcija ograničivača brzine se prekida kada djelujete na prekidač **1**. U tom slučaju, više nema upamćene brzine. Gašenje rančastog kontrolnog svjetla na instrumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.

Kada je ograničivač u fazi mirovanja, pritiskom na prekidač **2** (+) ili **3** (-) funkcija se ponovno uključuje, ali se ne uzima u obzir upamćena brzina: uzima se u obzir brzina kojom vozilo vozi.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (1/4)



Regulator brzine je funkcija koja vam pomaže održavati stalnu brzinu vožnje koju ste odabrali, koja se naziva **namještena brzina**.

Namještena brzina može se podesiti pri brzini od minimalno 30 km/h.

 Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

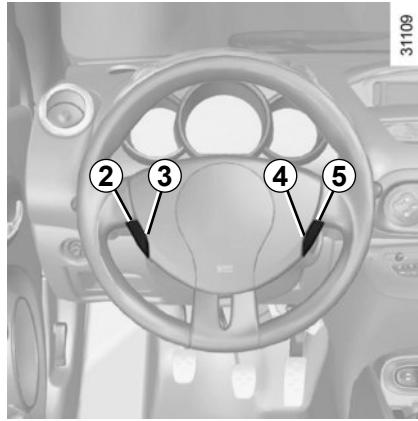


Ova funkcija predstavlja dodatnu pomoć u vožnji. No, u isto vrijeme, ona ne djeluje umjesto vozača.

Ona dakle ne može ni u kojem slučaju zamijeniti poštivanje ograničenja brzine, niti oprez (uvijek budite spremni na kочenje u svim okolnostima), niti odgovornost vozača.

Regulator brzine se ne smije upotrebljavati kod gustog prometa, na zavojitoj ili skliskoj cesti (poledica, voda na cesti, šljunak) i kod nepovoljnih meteoroloških uvjeta (magla, kiša, bočni vjetar...).

Opasnost od nesreće.



Komande

- 1 Glavni prekidač za uključivanje/isključivanje.
- 2 Uključivanje, memoriranje i uzlazna promjena namještene brzine (+).
- 3 Uključivanje, memoriranje i silazna promjena namještene brzine (-).
- 4 Stavljanje funkcije u mirovanje (s memoriranjem namještene brzine) (O).
- 5 Uključivanje, memoriranje i pozivanje namještene brzine (R).

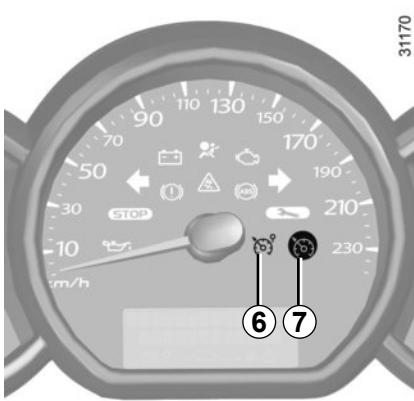
REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (2/4)



Pokretanje

Pritisnite prekidač **1** na strani .

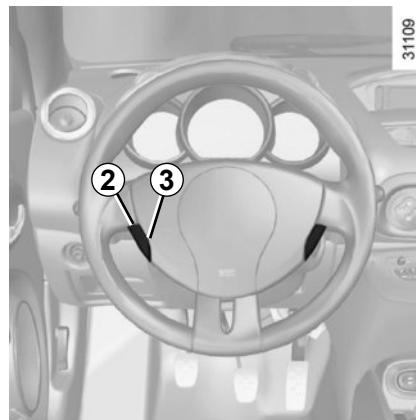
Kontrolno svjetlo **6** se pali u zelenoj boji i poruka "CRUISE CONTROL" se prikazuje na instrumentnoj ploči popraćena crticama kako bi označila da je funkcija regulator uključena i u očekivanju pohranjivanja na-mještene brzine.



Namještanje brzine

Pri stabilnoj brzini (većoj od otprilike 30 km/h), pritisnite prekidač **2** (+) ili **3** (-): funkcija je uključena, a trenutna brzina je upamćena.

Namještanje brzine je potvrđeno paljenjem kontrolnog svjetla **7** i kontrolnog svjetla **6**.



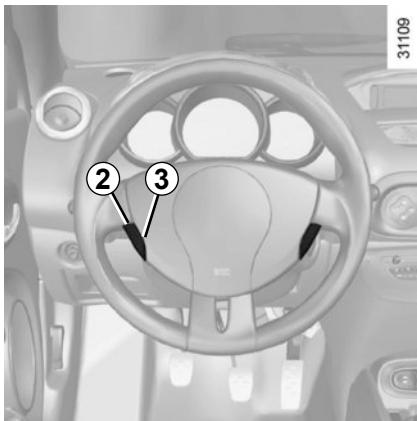
Vožnja

Nakon što je namještena brzina upamćena i kada je regulacija uključena, možete maznuti nogu s papučice gasa.



Pažnja, ipak se preporuča da noge ostanu u blizini papučica kako biste bili spremni reagirati u hitnim slučajevima.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (3/4)



Promjena namještene brzine

Možete mijenjati namještenu brzinu uzastopnim pritiscima na:

- prekidač **2** (+) za povećanje brzine,
- prekidač **3** (-) za smanjenje brzine.

Prekoračenje namještene brzine

U svakom trenutku je moguće prijeći namještenu brzinu djelovanjem na papučicu gasa. Tijekom prelaženja brzine, namještena vrijednost brzine trepće na instrumentnoj ploči.

Zatim otpustite papučicu gasa: nakon nekoliko sekundi vozilo se automatski vraća na početnu namještenu brzinu.

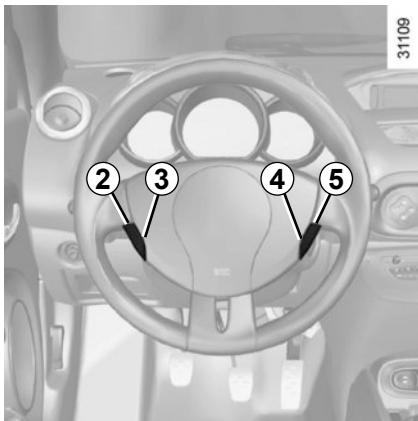
Funkcija ne može održati namještenu brzinu

U slučaju jake nizbrdice, sustav ne može održati namještenu brzinu: upamćena brzina trepće na instrumentnoj ploči kako bi vas o tome obavijestila.



Funkcija regulator brzine ni u kojem slučaju ne utječe na kočioni sustav.

REGULATOR-OGRANIČIVAČ BRZINE: funkcija regulator (4/4)



Pozivanje namještene brzine

Ako je neka brzina upamćena, moguće ju je pozvati, nakon što ste provjerili da su uvjeti u prometu prilagođeni (promet, stanje kolnika, meteorološki uvjeti...).

Dok je brzina vozila veća od 30 km/h, pritisnite prekidač 5 (R).

Napomena: ako je prethodno pohranjena brzina veća od trenutne brzine, vozilo će jako ubrzati do te brzine.

Stavljanje funkcije u stanje pripravnosti

Funkcija se prekida ako djelujete na:

- gumb 4 (O);
- papučicu kočnice;
- papučicu spojke ili prijelazom u neutralan položaj za vozila s automatskim mjenjačem.

U sva tri slučaja, namještena brzina ostaje upamćena i poruka "SPEED MEMORY" se pojavljuje na instrumentnoj ploči.

Stavljanje u stanje mirovanja potvrđuje se gašenjem zelenog kontrolnog svjetla .

Kada je regulator u stanju mirovanja, pritiskom na prekidač 2 (+) ponovno se uključuje funkcija regulatora, a da se ne uzima u obzir upamćena brzina: brzina kojom vozilo vozi je ona koja se uzima u obzir.



Isključivanje funkcije

Funkcija regulatora brzine se prekida dje-lovanjem na prekidač 1, u tom slučaju više nema upamćene brzine.

Gašenje kontrolnih svjetala  i  na in-strumentnoj ploči potvrđuje isključivanje funkcije.



Funkcija u mirovanju ili prekid rada funkcije regulatora brzine ne dovodi do brzog smanjenja brzine: potrebno je kočiti priti-skom na kočionu papučicu.

3. poglavje: Vaša udobnost

Čvrsti rotirajući krov	3.2
Uvodnici zraka	3.6
Grijanje, klima uređaj s ručnim upravljanjem	3.8
Klima uređaj s automatskim upravljanjem	3.12
Električni podizači stakala	3.19
Unutarnje osvjetljenje	3.20
Sjenilo	3.20
Pretinci / uređenje putničkog prostora	3.21
Utičnica za dodatnu opremu – Pepeljara	3.23
Prtljažnik	3.24
Prijevoz predmeta u prtljažniku	3.25
Multimedijkska oprema	3.26

ČVRSTI ROTIRAJUĆI KROV: uvjeti upotrebe

Uvjeti upotrebe

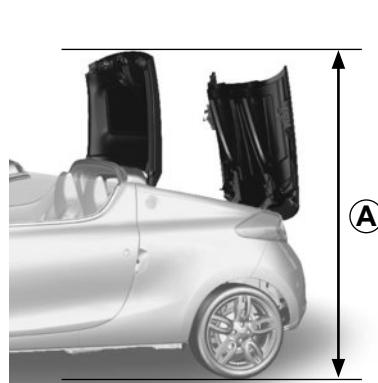
Imobilizirajte vozilo na ravnoj površini (nikada s jednim kotačem na pločniku na primjer).

Ručna kočnica zategnuta.

Temperatura viša od -10°C.

Uvijek otvarajte krov s motorom u radu (opasnost od pražnjenja akumulatora).

Kako bi se izbjeglo pregrijavanje sustava, on se automatski isključuje. Ponovo će biti djelatan nakon najviše **30** minuta.



30498

Otvaranje krova

Prije svakog otvaranja/zatvaranja krova, provjerite je li dovoljna visina iznad vozila za otvaranje krova.

Najmanja potrebna visina **A**: 2,05 m.



Za vrijeme otvaranja/zatvaranja krova, pazite da ništa ne ometa pokretnе dijelove (krov i pokrov krova).

Nemojte voziti s nezabravljenim krovom.

Pazite da ne otvarate ili zatvarate krov kod vjetra bržeg od 30 km/h (opasnost od oštećivanja krova).



Nikada nemojte odbravljivati krov u vožnji.

Opasnost od oštećenja krova i pokrova krova.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili daljinski upravljač u vozilu dok je unutra dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo pokrenuti čvrsti rotirajući krov, a to bi moglo dovesti do ozljede dijela tijela (vrat, ruka...) i opasnosti od teške ozljede.

U slučaju priklještenja, odmah okrenite smjer hoda čvrstog rotirajućeg krova pritišćući s druge strane gumb za otvaranje/zatvaranje krova.

ČVRSTI ROTIRAJUĆI KROV: otvaranje, zatvaranje

Prije otvaranja/zatvaranja krova

Provjerite da se nikakvi predmeti ne nalaze u dijelu rezerviranom za krov.

Provjerite da se nikakav predmet ne nalazi na krovu ili na pokrovu krova.

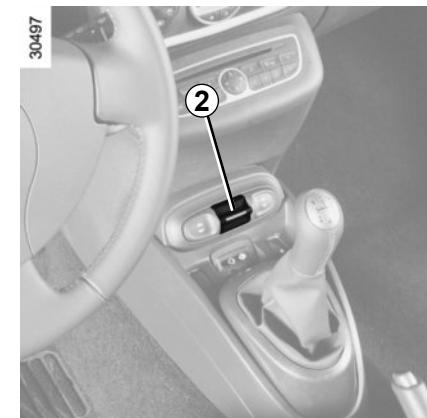
Provjerite jesu li vrata prtljažnika dobro zatvorena.

Otvaramje krova

Odvratite krov povlačeći i okrećući komandu **1** u smjeru kazaljki na satu. **Pažnja, samo je odbravljuvanje ručno, ne podižite krov.**

Spustite prekidač **2**, držite ga pritisnutog cijelo vrijeme otvaranja. Poruka "ROOF OPENING" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena kvadratičima koji vas obaveštavaju od napredovanju. Bočna stakla i pokrov krova se otvaraju, krov ulazi u svoje ležište, a pokrov krova se zatvara.

Kada se poruka "ROOF OPENED" pojavi na instrumentnoj ploči, popraćena zvučnim signalom, pustite prekidač **2**.



Zatvaranje krova

Podignite prekidač **2**, držite ga pritisnutim cijelo vrijeme zatvaranja. Bočna stakla i pokrov krova se otvaraju. Poruka "ROOF CLOSING" se pojavljuje na instrumentnoj ploči popraćena kvadratičima koji vas obaveštavaju od napredovanju. Krov, a zatim i pokrov krova se zatvaraju. Kada se poruka "LOCK ROOF LATCH" pojavi na instrumentnoj ploči, popraćena zvučnim signalom, pustite prekidač **2**.

Povucite i zabravite krov okretanjem komande **1** u smjeru suprotnom od kazaljki na satu.

Stakla se ne podižu automatski na kraju ciklusa zatvaranja krova. Pritisnite prema gore prekidače podizača stakala kako biste podigli stakla.



Kako biste izbjegli opasnost od povreda provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.

ČVRSTI ROTIRAJUĆI KROV: smetnje u radu (1/2)



31064

Krov je odbravljen, ali se ne otvara

Pro provjerite je li prtljažnik dobro zatvoren. Ponovite radnju iz početka: zabravite i odbravite krov , **ali ga nemojte gurati prema gore**.

Postupak popravka

U slučaju kvara na sustavu, možete zatvoriti čvrsti rotirajući krov.

Za to morate ručno otvoriti pokrov krova.

Otkvačite logotip **1** s vrata prtljažnika.



Skinite plastični pokrov **2** kako biste došli do vijka.

31065



31066

Pomoću rezervnog ključa koji se nalazi u pretincu za odlaganje ispred suvozača, okrećite vijak u smjeru kazaljki na satu, sve dok pokrov krova ne bude dovoljno otvoren (tvrdna točka).



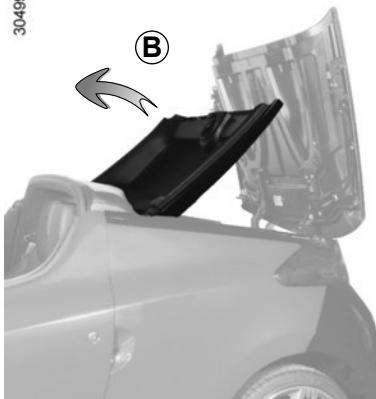
Kako biste izbjegli opasnost od povreda provjerite da se nitko ne nalazi u blizini pokretnih dijelova.

Za vrijeme otvaranja/zatvaranja krova, pazite da ništa ne ometa pokretnе dijelove (krov i pokrov krova).

Provjerite da nema nikakvih predmeta u dijelu rezerviranom za krov ispod pokrova krova **A**.

ČVRSTI ROTIRAJUĆI KROV: smetnje u radu (2/2)

30499



Ručno zatvorite krov (pomak **B**), pazeci da nema kontakta s pokrovom krova.

Spustite pokrov krova pomoću rezervnog ključa okrećući vijak u smjeru suprotnom od kazaljki na satu, sve dok se pokrov krova ne zatvori (tvrdna točka).

31065



Umetnite plastični pokrov **2** u ležište.
Zakvačite logotip.

30496

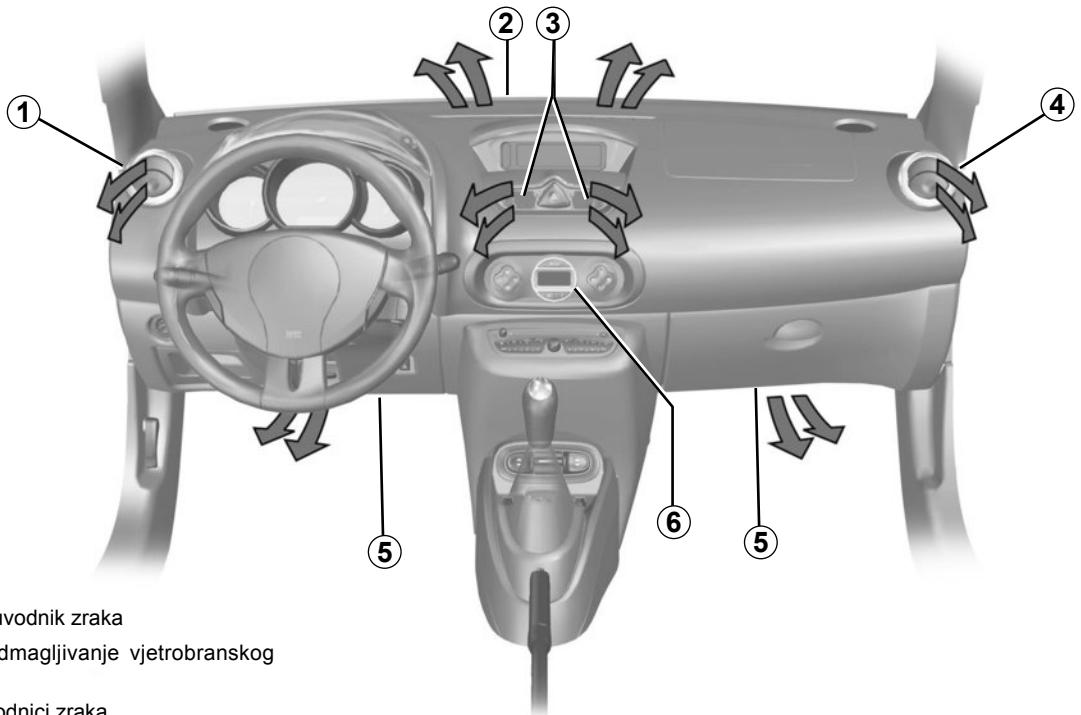


Povucite i okrenite komandu **3** u smjeru suprotnom od kazaljki na satu kako biste zatravili krov.

Potražite savjet Predstavnika marke.

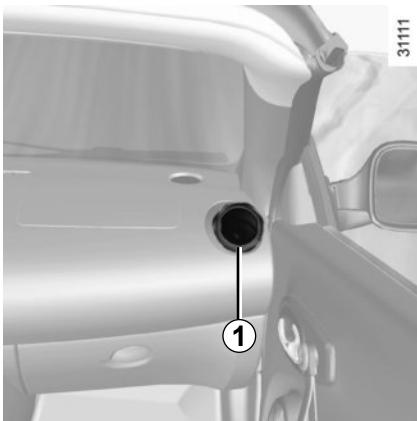
Ako je poruka "CHECK ROOF" stalno prikazana na instrumentnoj ploči ili se prikazuje kada pritisnete prekidač za otvaranje/zatvaranje krova, potražite savjet Predstavnika marke.

UVODNICI ZRAKA: izlazi zraka (1/2)



- 1** bočni lijevi uvodnik zraka
- 2** otvori za odmagljivanje vjetrobranskog stakla
- 3** središnji uvodnici zraka
- 4** bočni desni uvodnik zraka
- 5** izlazi za grijanje nogu putnika
- 6** komandna ploča klima uređaja.

UVODNICI ZRAKA: izlazi zraka (2/2)



Protiv neugodnih mirisa u vašem vozilu upotrebljavajte samo sustave koji su tome namijenjeni. Potražite savjet Predstavnika marke.

Bočni uvodnik zraka 1

Za otvaranje pritisnite uvodnik zraka.

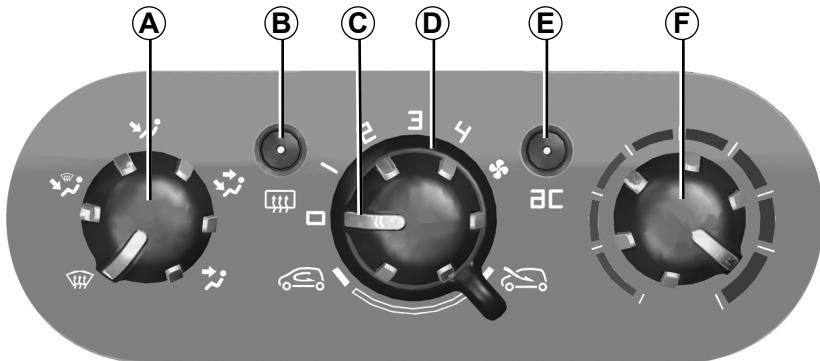
Kako biste usmjerili uvodnik zraka, potrebno ga je okretati do željenog položaja.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.

GRIJANJE, KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (1/4)



31176

Komande (ovisno o vozilu)

- A** Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- B** Tipka i kontrolno svjetlo odleđivanja i odmagljivanja grijanog stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora.
- C** Podešavanje brzine ventiliranja.
- D** Recirkulacija zraka i izolacija putničkog prostora.
- E** Tipka i kontrolno svjetlo uključivanja klima uređaja.
- F** Podešavanje temperature zraka.

Informacije i savjeti za upotrebu: pogledajte kraj članka "klima uređaj s automatskim upravljanjem".

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Okrenite komandu **A**.



Za bolju učinkovitost, zatvorite uvodnike zraka na armaturnoj ploči.

Sav dovod zraka je usmjeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.

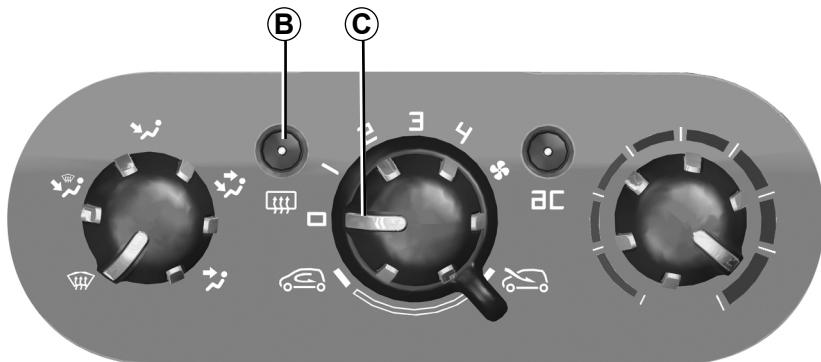


Dovod zraka je raspodijeljen između uvodnika zraka, otvora za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i nogu putnika.



Dovod zraka usmjeren je prvenstveno prema nogama putnika.

GRIJANJE, KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (2/4)



31176

Podešavanje brzine ventiliranja

Djelujte na komandu **C** od **0** do **4**.

Ventilacija u putničkom prostoru vozila je takožvana ventilacija s dovođenjem zraka. Ventilator određuje količinu dovođenog zraka, a brzina vozila tek slabo na to utječe.

Što je komanda više desno, to je temperatura ventiliranog zraka viša.



Dovod zraka usmjeren je prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmjeren je samo prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.

Uvodnici zraka ne smiju biti zatvoreni prilikom ovog odabira.

Odleđivanje–odmagljivanje stražnjeg stakla

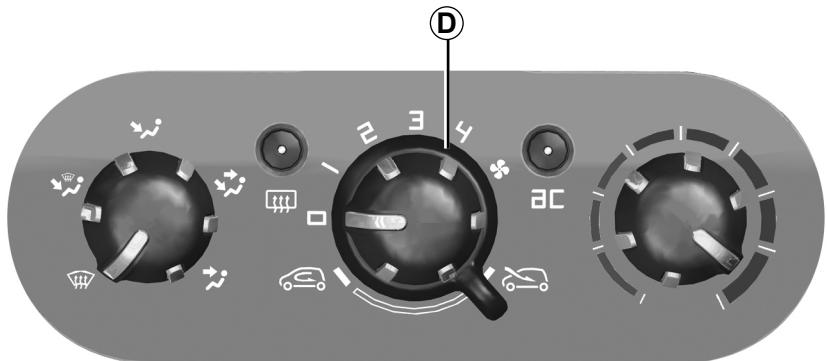
Kad je motor u radu, pritisnite tipku **B**, kontrolno svjetlo rada u tipki se pali.

Ova funkcija omogućava brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i grijanih električnih retrovizora (za vozila koja su njima opremljena).

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **B**.

Odmagljivanje automatski prestaje.

GRIJANJE, KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (3/4)



31176

Uključivanje recirkulacije zraka (s izolacijom putničkog prostora)

Okrećite komandu **D** prema simbolu za recirkulaciju zraka.

U tim uvjetima, zrak je uzet iz putničkog prostora i recirkulira se bez usisa vanjskog zraka.

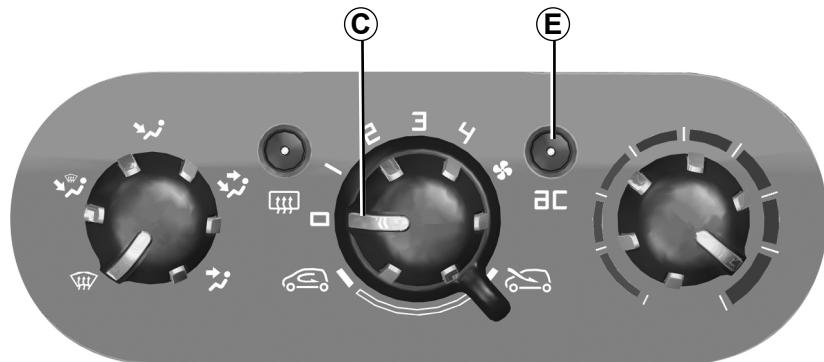
Recirkulacija zraka omogućava:

- izolaciju od zraka izvana (prometovanje u zagađenim područjima...);
- brže postizanje željene temperature u putničkom prostoru.

Duža upotreba načina rada izolacija može dovesti do neugodnih mirisa zbog neobnovljenog zraka i do eventualnog zamagljivanja.

Stoga se preporuča prelazak u normalan način rada (vanjski zrak) djelovanjem na komandu **D** čim se napusti zagađeno područje.

GRIJANJE, KLIMA UREĐAJ S RUČNIM UPRAVLJANJEM (4/4)



31176

Komanda klima uređaja

Tipka **E** omogućava uključivanje (kontrolno svjetlo upaljeno) ili isključivanje (kontrolno svjetlo ugašeno) klima uređaja.

Uključivanje **se može izvršiti** samo ako je komanda **C** u položaju **0**.

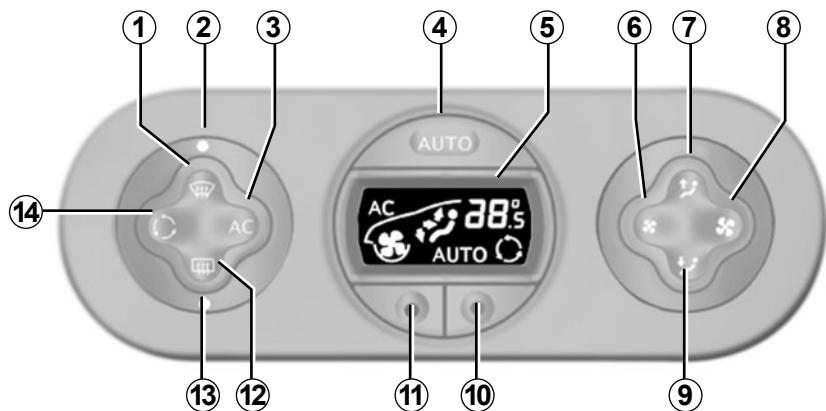
Upotreba klima uređaja omogućava:

- snižavanje temperature u unutrašnjosti putničkog prostora;
- brže odmagljivanje.

Za brže spuštanje temperature na željenu razinu udobnosti, koristite funkciju "recirkulacija zraka". Kada postignete željenu razinu udobnosti, izadite iz funkcije recirkulacije zraka.

Napomena: klima uređaj se može koristiti u svim uvjetima, ali ne radi kada je vanjska temperatura niska.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (1/6)



Komande (ovisno o vozilu)

- 1 Tipka "funkcija brzog postizanja dobre vidljivosti kod sušenja stakla" za odmagnetivanje i odleđivanje stakala i/ili grijanih električnih retrovizora..
- 3 Tipka za uključivanje ili isključivanje klima uređaja.
- 4 Uključivanje automatskog načina rada.
- 5 Zaslon.

- 6 i 8 Podešavanje brzine ventiliranja.
- 7 i 9 Podešavanje raspodjele zraka u putničkom prostoru.
- 10 i 11 Podešavanje temperature zraka.
- 12 Odleđivanje stražnjeg stakla i/ili grijanih električnih retrovizora.
- 14 Komanda za recirkulaciju zraka.

26499

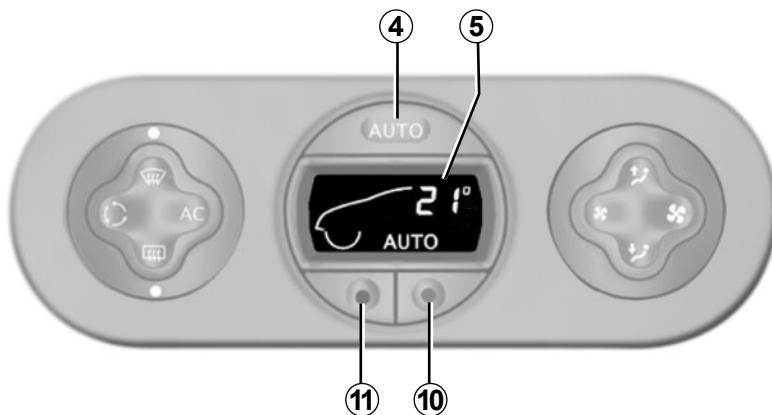
Informacije i savjeti za upotrebu

Pogledajte članak "Klimatiziranje zraka: informacije i savjeti za upotrebu".

Tipke 1 i 12 su upotpunjene s kontrolnim svjetlima rada (2 i 13):

- kad je kontrolno svjetlo upaljeno, funkcija je djelatna;
- kad je kontrolno svjetlo ugašeno, funkcija nije djelatna.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (2/6)



26500

Prikazuju se samo temperatura i simbol AUTO

Funkcije kojima upravlja automatski način rada se ne pojavljuju.

- pritisnite tipku **10** za povećanje temperature;
- pritisnite tipku **11** za smanjenje temperature.

Napomena: Krajnje vrijednosti "15°C" i "27°C" omogućavaju sustavu da proizvede najveću moguću nisku temperaturu i najveću moguću visoku temperaturu bez obzira na uvjete u okruženju.

Automatski način rada

Pritisnite tipku **4. AUTO** se pali na zaslonu **5**.

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči, u većini slučajeva, ugodnu temperaturu u putničkom prostoru i održavanje dobre vidljivosti istovremeno smanjujući potrošnju.

To je preporučeni način upotrebe.

Za postizanje i održavanje odabrane razine udobnosti i zadržavanje dobre vidljivosti, sustav djeluje na:

- brzinu ventiliranja;
- raspodjelu zraka;
- upravljanje recirkulacijom zraka;
- pokretanje ili zaustavljanje klima uređaja;
- temperaturu zraka.

U automatskom načinu rada (AUTO upaljeno na zaslonu), sve funkcije klima uređaja kontrolira sustav.

Kada promijenite neke funkcije, AUTO se gasi. Samo promijenjenu funkciju više ne provjerava sustav.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (3/6)

Promjena automatskog načina rada

Normalan rad sustava je u automatskom načinu rada, ali vi možete promijeniti taj odabir koji sustav uvjetuje (raspodjela zraka). Te su mogućnosti opisane na stranicama koje slijede.

Automatski način rada je preporučeni način upotrebe

Klima uređaj s automatskim upravljanjem je sustav koji jamči, u većini slučajeva, ugodnu temperaturu u putničkom prostoru i održavanje dobre vidljivosti istovremeno smanjujući potrošnju.

Mogućnosti promjene opisane su na stranicama koje slijede.

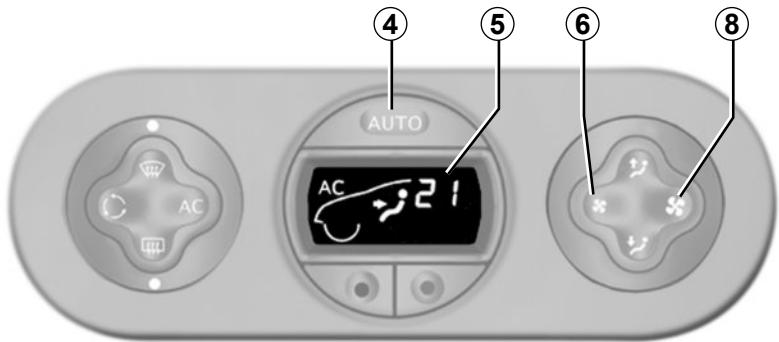
Vratite se u automatski način rada čim je to moguće.

Prikazane vrijednosti temperature osiguravaju razinu udobnosti.

Prilikom pokretanja vozila, povećanje ili smanjenje prikazane vrijednosti ne omogućava brže postizanje razine komfora. Sustav uvek poboljšava pad ili rast temperature (ventiliranje ne počinje trenutno na najvećoj brzini: postupno se povećava) to može potrajati od nekoliko sekundi do nekoliko minuta.

U pravilu, osim ako to ne predstavlja veliku smetnju, uvodnici zraka na armaturnoj ploči moraju uvek biti otvoreni.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (4/6)



26501



Dovod zraka je prvenstveno usmjeren prema uvodnicima zraka na armaturnoj ploči.



Dovod zraka usmijeren je prema svim uvodnicima zraka i prema nogama putnika.



Dovod zraka usmijeren je prvenstveno prema nogama putnika.

Raspodjela zraka u putničkom prostoru

Postoji pet mogućih kombinacija raspodjele zraka, koje se dobivaju uzastopnim pritiscima na tipke **6** i **8**. Strelice koje se nalaze na zaslonu **4** vas informiraju o vašem odbiru:



Dovod zraka je usmijeren prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla.

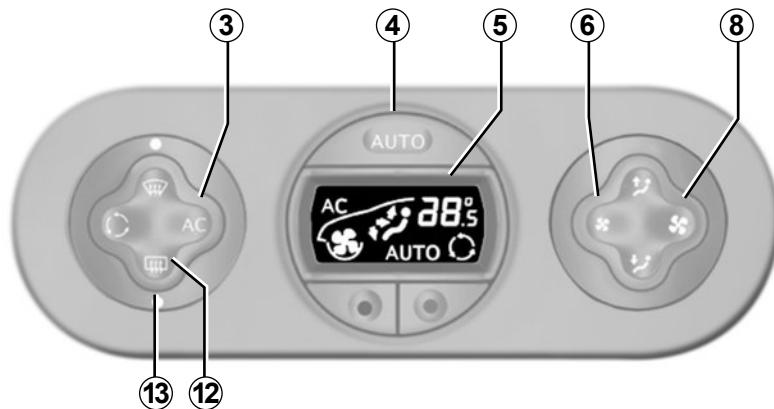


Dovod zraka usmijeren je prema otvorima za odmagljivanje vjetrobranskog stakla i prema nogama putnika.

Ukoliko odaberete ručni način za raspodjelu zraka, kontrolno svjetlo na zaslonu **5** se gasi (automatski način rada) što znači da samo raspodjela zraka više nije pod automatskom kontrolom sustava.

Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **4**.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (5/6)



26499

Uključivanje ili isključivanje klima uređaja

U automatskom načinu rada, sustav upravlja uključivanjem i isključivanjem klima uređaja u skladu s vanjskim klimatskim uvjetima.

Pritisom na tipku **3**, izlazite iz automatskog načina rada: AUTO se gasi na zaslonu **5**, a AC OFF se pali.

Napomena: funkcija "dobra vidljivost" automatski uključuje klima uređaj. Za vraćanje u automatski način rada, pritisnite tipku **4**.

Promjena brzine ventiliranja.

U automatskom načinu rada, sustav upravlja brzinom ventiliranja koja je najpogodnija za dostizanje i održavanje udobnosti.

Pritisom na tipke **6** i **8**, izlazite iz automatskog načina rada.

Ove tipke omogućavaju povećanje i smanjenje brzine ventiliranja.

Odleđivanje-odmagljivanje stražnjeg stakla i/ili vanjskih retrovizora

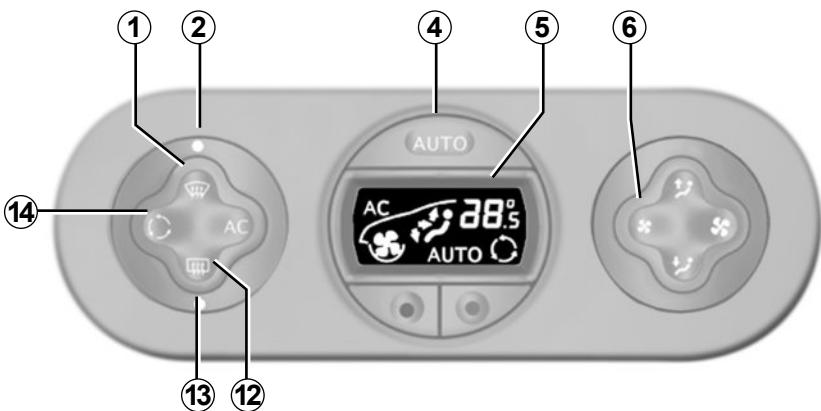
Pritisnite tipku **12**, kontrolno svjetlo **13** se pali.

Ova funkcija omogućuje brzo električno odmagljivanje stražnjeg stakla i/ili gornjih ogledala grihanih električnih retrovizora.

Za izlaz iz ove funkcije, ponovno pritisnite tipku **12**. Odmagljivanje automatski prestaje.

U automatskom načinu rada, kada je vani hladno, ventilacija ne može odmah početi raditi na maksimalnoj brzini: brzina se postepeno povećava, sve dok temperatura motora nije dovoljna da omogući zagrijavanje putničkog prostora. To može trajati nekoliko sekundi ili nekoliko minuta.

KLIMA UREĐAJ S AUTOMATSKIM UPRAVLJANJEM (6/6)



26499

Recirkulacija zraka.

Pritisak na tipku **14** omogućava pokretanje recirkulacije zraka (simbol se pali na zaslonu).

Tijekom recirkulacije, uzima se zrak iz putničkog prostora i recirkulira se, bez usisa zraka izvana.

Recirkulacija zraka omogućava izolaciju od vanjskog zraka (prometovanje zagađenim područjem...).

Funkcija "bolja vidljivost"

Pritisnite tipku **1**, kontrolna svjetla **2** i **13** se pale.

AUTO se gasi na zaslonu **5**.

Ova funkcija omogućuje brzo odmagljivanje i odleđivanje vjetrobranskog stakla, prednjih bočnih stakala i retrovizora.

Ona nameće automatsko uključivanje klima uređaja, odleđivanje stražnjeg stakla i/ili grijanih električnih retrovizora i gašenje recirkulacije zraka.

Pritisnite gumb **12**, ako ne želite uključiti grijanje stražnjeg stakla i/ili električnih retrovizora.

Napomena: ako želite smanjiti dovod zraka (koji može stvoriti određenu razinu buke u putničkom prostoru), pritisnite tipku **6**.

Za izlaz iz ove funkcije, možete pritisnuti:

- ili ponovno tipku **1**;
- ili tipku **4** (AUTO se pali na zaslonu **5**).

Duža upotreba tog položaja može dovesti do neugodnih mirisa uslijed neobnavljanja zraka kao i do stvaranja pare na staklima.

Savjetuje se dakle povratak u normalni način rada (vanjski zrak) ponovnim pritiskom na tipku **14** čim recirkulacija zraka više nije potrebna.

KLIMA UREĐAJ: informacije i savjeti za upotrebu

Potrošnja

Normalno je da se povećava potrošnja goriva (posebice u gradskoj vožnji) za vrijeme rada klima uređaja. Za vozila opremljena klima uređajem bez automatskog načina rada, isključite sustav kad vam više nije potreban.

Savjeti za smanjenje potrošnje, a time i za pomoć u očuvanju okoliša:

Vozite s otvorenim uvodnicima zraka i sa zatvorenim prozorima.

Ako vozilo ostane parkirano na velikoj vrućini ili na jakom suncu, prozračite ga na nekoliko minuta prije pokretanja da izađe vrući zrak.

Održavanje

Potražite u knjižici održavanja vašeg vozila informaciju o učestalosti kontrole.

Smetnje u radu

Općenito, u slučaju neke smetnje u radu, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

- **Smanjena učinkovitost odleđivanja, odmagljivanja ili klimatiziranja zraka.** Uzrok tomu može biti zaprljnost uloška filtra putničkog prostora.
- **Ne stvaranje hladnog zraka.** Provjerite dobar položaj komandi i ispravnost osigurača. U protivnom prekinite rad.

Napomena

Prisutnost vode ispod vozila. Nakon duže upotrebe klima uređaja, normalno je da ima vode ispod vozila uslijed kondenzacije.



Nemojte umetati ništa u sustav ventilacije (na primjer u slučaju neugodnih mirisa...).

Opasnost od oštećenja ili požara.



Ne otvarajte sustav rashladnog plina. Rashladni plin je opasan za oči i za kožu.

ELEKTRIČNI PODIZAČI STAKALA

Rad

Kod uključenog kontakta, pritisnite prema gore prekidač dotičnog stakla kako biste ga podigli na željenu visinu.

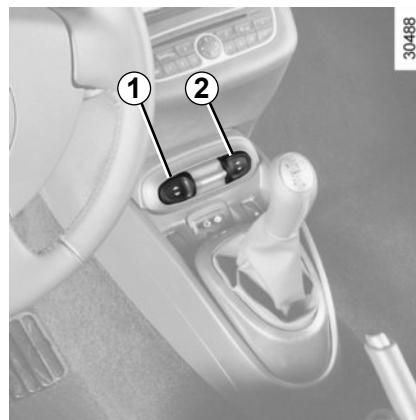
Pritisnite prema dolje prekidač dotičnog stakla kako biste ga spustili na željenu visinu.



Odgovornost vozača

Nikada ne izlazite iz vozila ostavljajući ključ ili daljinski upravljač u vozilu dok je unutra dijete (ili životinja), čak niti na kratko. Naime, ono bi moglo dovesti u opasnost sebe ili druge osobe pokretanjem motora, uključivanjem opreme kao na primjer podizača stakla ili električnog krovnog otvora. U slučaju priklještenja nekog dijela tijela, odmah promijenite smjer hoda stakla pritiskom na odgovarajući prekidač.

Postoji opasnost od teških ozljeda.



S mesta vozača

- 1 za staklo na vozačevoj strani;
- 2 za staklo na suvozačevoj strani.

Impulsni način rada

(samo prilikom spuštanja stakla)

Pritisnite nakratko prema dolje prekidač 1 ili 2: staklo se do kraja spušta.

Jedno djelovanje na prekidač za vrijeme rada zaustavlja staklo u tom položaju.

Smetnje u radu

Je radi podizač stakla i/ili je odspojen akumulator

Treba ponovo početno podesiti sustav:

Dok su vrata zatvorena i kod uključenog kontakta,

- Podignite staklo do kraja i držite gumb pritisnutim 2 sekunde nakon što se staklo prestane kretati.
- Spustite staklo do kraja i držite gumb pritisnutim 2 sekunde nakon što se staklo prestane kretati.

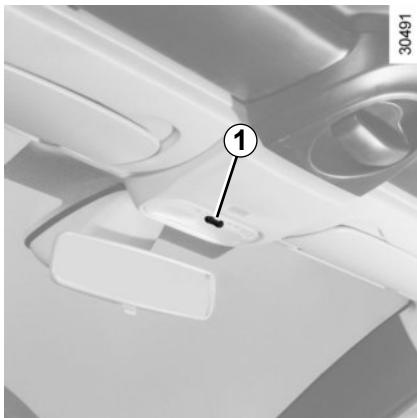
Po potrebi, обратите се вајем Представнику марке.

Prekidi prilikom podizanja ili spuštanja stakla, sustav je neispravan.

Pritisnite onoliko puta koliko je potrebno za podizanje stakla i обратите се представнику марке.

Ne oslanjajte predmete na otvoreno staklo: opasnost od oštećenja podizača stakla.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE/SJENILO



Stropno svjetlo

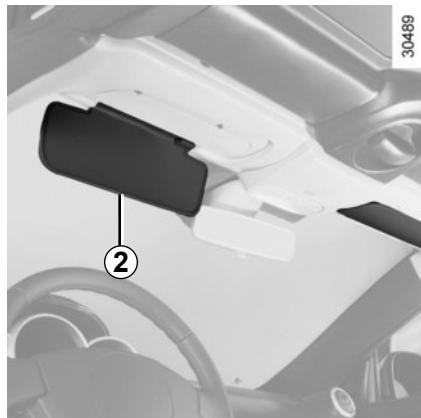
Preklopite prekidač **1**, ovisno o položaju dobit ćete:

- uvjetovano osvjetljenje;
- osvjetljenje vezano uz otvaranje jednih od vrata. Gasi se tek kada su vrata pravilno zatvorena;
- trenutno gašenje.

Otključavanje vozila ili otvaranje vrata dovodi do vremenski ograničenog uključivanja stropnog svjetla.

Svetlo u prtljažniku

Svetlo se pali prilikom otvaranja vrata prtljažnika.



Sjenilo

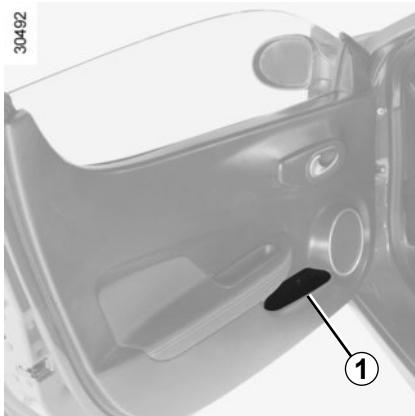
Sputite sjenilo **2**.

Automatski rad unutarnjeg osvjetljenja (ovisno o vozilu)

- daljinsko otključavanje otvarajućih dijelova dovodi do vremenskog podešavanja osvjetljenja na otprilike 15 sekundi;
- daljinsko zaključavanje otvarajućih dijelova dovodi do trenutnog gašenja osvjetljenja;
- ako jedna vrata ostanu otvorena (ili nisu dobro zatvorena), to dovodi do vremenskog podešavanja osvjetljenja na otprilike 15 minuta;
- ako su sva vrata zatvorena, kod uključenja kontakta dolazi do postupnog gašenja osvjetljenja.

PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (1/2)

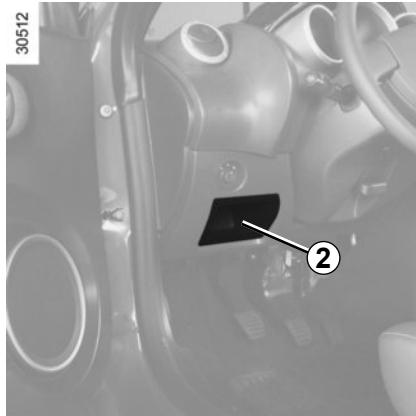
30492



Pretinac za odlaganje u vratima 1

U njih stane jedna limenka ili pepeljara.

30512



Pretinci za odlaganje na strani vozača 2



U zavoju, prilikom ubrzavanja ili kočenja, pazite da u posudi u držaću limenki nema previše tekućine.

Opasnost od opekontina ako je tekućina vruća i/ili od curenja.



Pazite da niti jedan tvrd, težak ili šiljat predmet nije postavljen u "otvorene" pretinice za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

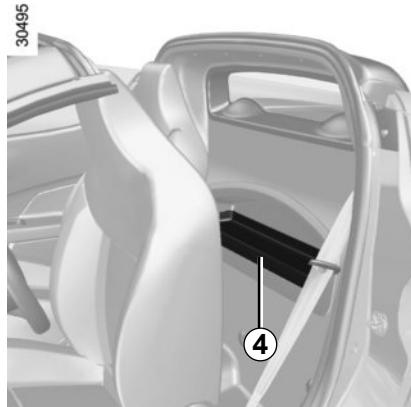
PRETINCI, UREĐENJE PUTNIČKOG PROSTORA (2/2)



Pretinac za odlaganje na strani suvozača

Za otvaranje, povucite ručicu 3.

U vratašcima se nalazi pretinac za olovku.



Pretinac za odlaganje straga 4

Za pristup pretincu, pomaknite sjedalo prema naprijed i uspravite naslon prema naprijed.



Pazite da niti jedan tvrd, težak ili šiljat predmet nije postavljen u "otvorene" pretince za odlaganje, tako da može biti izbačen na putnike u zavoju, u slučaju naglog kočenja ili u slučaju sudara.



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti na podu (sjedalo vozača): naime u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i onemogućiti njihovu upotrebu.

PEPELJARA, UTIČNICA ZA DODATNU OPREMU



Pepeljara 1

Riječ je o pokretnoj pepeljari koja se pričvršćuje u pretinac za odlaganje u vratima.

Za otvaranje, podignite poklopac.

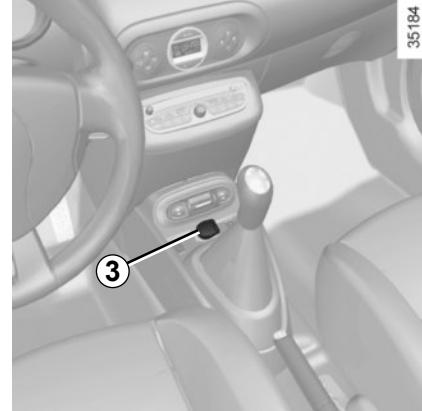
Za pražnjenje, povucite sklop. Pepeljara izlazi iz svog ležišta.

Ako vaše vozilo nije opremljeno pepeljaram, možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



Utičnica za dodatnu opremu 2 ili 3 (ovisno o vozilu)

On je predviđen je za priključivanje opreme koju je odobrila Tehnička služba marke i čija snaga ne prelazi 120 Watta (12 V).



35184



Priklučujte samo dodatnu opremu kojoj je maksimalna snaga 120 Watta.

Opasnost od požara.

PRTLJAŽNIK



31062

Za otvaranje

Pritisnite gumb **1** i podignite vrata prtljažnika.

Za zatvaranje

Spustite vrata prtljažnika.

Vrata prtljažnika se ne mogu otvoriti ako čvrsti rotirajući krov nije zabravljen.



31067

Pretinac ispod podne obloge

(ovisno o vozilu)

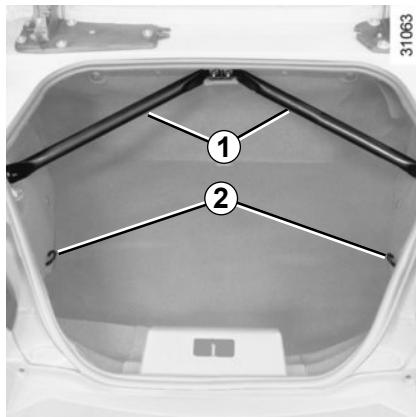
Za otvaranje, podignite podnu oblogu **A**.

PRIJEVOZ PREDMETA U PRTLJAŽNIKU

31193



Predmete koje prevozite uvijek postavljajte na način da se oni većim dijelom oslanjaju na pregradu.



Pričvrsne kuke

Kuke 2 koje se nalaze sa svake strane prtljažnika omogućuju učvršćivanje tereta.



Zabranjeno je skidanje poluga ojačanja 1.

Prijevoz predmeta na krovu i pokrovu krova

Na ovom vozilu je zabranjeno postavljanje krovnih šipki.



Uvijek stavljamte najteže predmete na pod. Upotrebljavajte pričvrsna mesta smještena na ploči poda prtljažnika, ako je vozilo njima opremljeno. Teret se mora rasporediti tako da niti jedan predmet, u slučaju naglog kočenja, ne može biti odbačen prema naprijed na putnike.

MULTIMEDIJALNA OPREMA

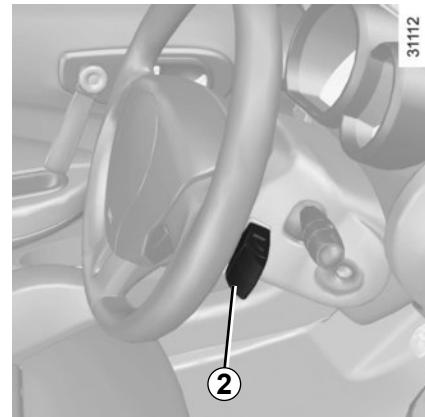
Audio sustav

Prisutnost i položaj ove opreme ovisi o verziji vozila:

- 1 Autoradio;
- 2 Komanda na upravljaču;
- 3 Mikrofon.

Ugrađena komanda telefona slobodne ruke

Za vozila koja su njim opremljena, poslužite se mikrofonom 3 i komandom na upravljaču 2.

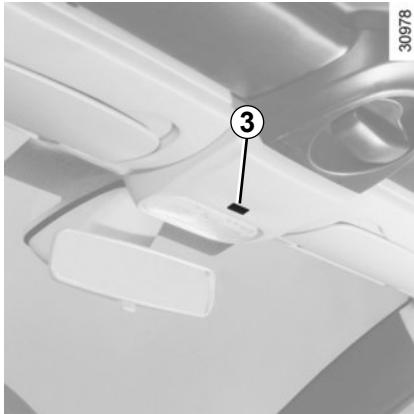


Za rad te opreme: pogledajte uputstvo za opremu koje se preporuča spremiti s ostalom dokumentacijom vozila.



Upotreba telefona

Podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu ove vrste uređaja.



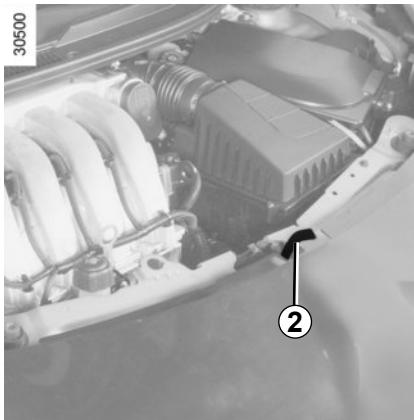
4. poglavljje: Održavanje

Poklopac motornog prostora	4.2
Razina ulja u motoru:	4.4
općenito	4.4
nadolijevanje/punjjenje	4.5
Zamjena ulja u motoru	4.6
Razine:	4.7
rashladne tekućine motora	4.7
kočione tekućine	4.8
spremnik tekućine za pranje stakla	4.9
Filtri	4.9
Tlak napuhavanja guma	4.10
Akumulator	4.11
Održavanje karoserije	4.12
Održavanje unutarnjih obloga	4.14
	4.1

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (1/2)



Za otvaranje, povucite ručicu 1.



Sigurnosno odbravljivanje poklopca motornog prostora

Za otvaranje, gurnite jezičac 2 ulijevo, a istodobno podižite poklopac.

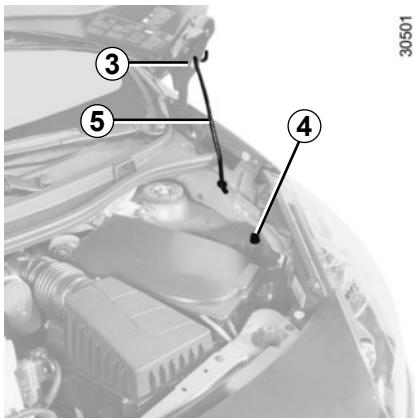


Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.
Opasnost od ozljeda.



Kod udarca, čak i blažeg, u prednju rešetku ili poklopac motornog prostora, dajte što prije Predstavniku marke da provjeri sustav zabravljivanja poklopca motornog prostora.

POKLOPAC MOTORNOG PROSTORA (2/2)



30501

Zatvaranje poklopca motornog prostora

Prije zatvaranja, provjerite da niste nešto zaboravili u motornom prostoru.

Za ponovno zatvaranje poklopca, vratite potporanj 5 u pričvršćenje 4. Uhvatite poklopac za sredinu i spustite ga na 20 cm od položaja zatvaranja, pa ga pustite. On se sam zatvara uslijed svoje težine.

Otvaranje poklopca motora

Podignite poklopac, otkvačite potporanj 5 iz njegovog pričvršćenja 4 i, za vašu vlastitu sigurnost, postavite ga **obavezno** u prostor 3 na poklopcu.



Provjerite ispravno zabravljenje poklopca motornog prostora.

Provjerite da ništa ne ometa sidrište za zabravljenje (kamenčići, krp...).



Nakon obavljanja bilo kakvog zahvata u motornom prostoru, provjerite da ništa nije ostalo u njemu (krpa, alat...).

U stvari, to može oštetiti motor ili prouzročiti požar.

RAZINA MOTORNOG ULJA: općenito

Motor troši ulje za podmazivanje i hlađenje pokretnih dijelova i normalno je nadolijevati ulje između dviju zamjena.

Međutim, ako se u vrijeme razrađivanja motora, potrošnja poveća na više od 0,5 litara za 1000 km, potražite savjet kod Predstavnika marke.

Učestalost zamjene: povremeno provjeravajte razinu ulja, a svakako to činite prije svakog dužeg puta zbog opasnosti od oštećenja vašeg motora.

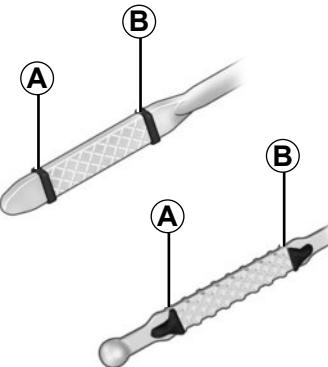
Kako bi se izbjeglo prskanje, savjetujemo vam da upotrebljavate lijevak prilikom nadolijevanja/punjjenja ulja.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

2995



Očitavanje razine putem mjerača

- kod zaustavljenog motora;
- izvadite mjerač (pogledajte na slijedećim stranicama gdje se nalazi) i obrinite ga čistom krpom koja ne pušta dlačice;
- gurnite mjerač do kraja;
- ponovno izvadite mjerač;
- očitajte razinu: ona nikada ne smije biti ispod označe razine "mini" **A** niti prelaziti označu "maxi" **B**.

Nakon očitavanja razine, ponovno gurnite mjerač razine do kraja.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Prijelaz maksimalne razine motornog ulja

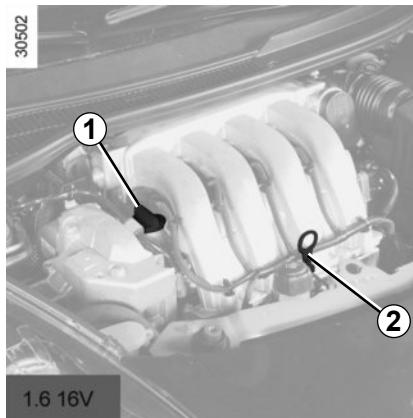
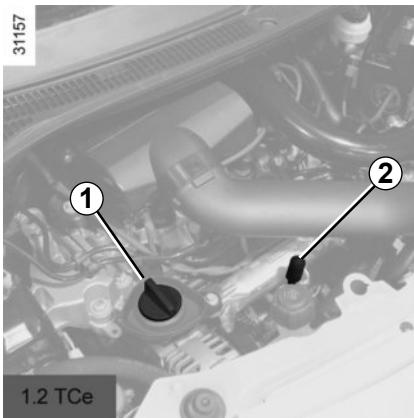
Očitavanje razine se mora vršiti samo pomoću mjerača kao što je prethodno objašnjeno.

Ako je maksimalna razina prekoračena **nemojte pokretati vozilo** i pozovite Predstavnika marke.



Ni u kojem slučaju ne smije se prijeći maksimalna razina nadolijevanja **B**: postoji opasnost od uništenja motora i katalizatora.

RAZINA MOTORNOG ULJA : nadolijevanje, punjenje (1/2)



Nadolijevanje/punjjenje

Vozilo mora biti na vodoravnoj površini, motor zaustavljen i hladan (na primjer: prije prvog pokretanja taj dan).

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.

- Odvijte čep 1;
- dopunite (za informaciju količina ulja između oznaka "mini" i "maxi" na mjeruču razine 2 je od 1,5 do 2 litre ovisno o motoru);
- pričekajte otprilike 10 minuta kako bi ulje sleglo;
- provjerite razinu pomoću mjerača 2 (kao što je prethodno objašnjeno).

Nakon očitavanja razine, ponovno gurnite mjerač razine do kraja.

Ne prelazite razinu "**maxi**" i nemojte zaboraviti vratiti čep 1 i mjerač 2.

RAZINA MOTORNOG ULJA : nadolijevanje, punjenje (2/2)/ZAMJENA MOTORNOG ULJA

Zamjena ulja u motoru

Učestalost: pogledajte knjižicu održavanja vozila.

Prosječne količine za zamjenu (za informaciju, uključujući filter ulja).

Motor 1.2 TCE : 4,2 litre

Motor 1.6 16V : 4,7 litara

Kvaliteta motornog ulja

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Nadolijevanje: pazite kada nadolijevate ulje da ono ne kapa po motoru jer postoji opasnost od požara. Nemojte zaboraviti dobro zavrnuti čep jer može doći do požara uslijed prskanja ulja po vrućim dijelovima motora.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



Prilikom zahvata ispod poklopcu motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.



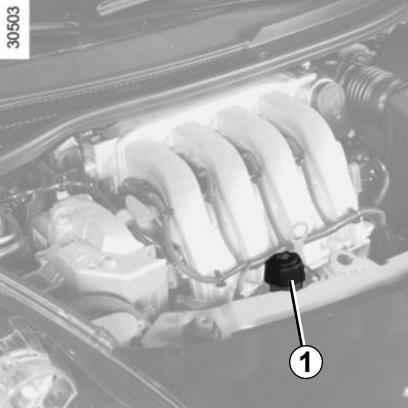
Zamjena ulja u motoru: ako mijenjate ulje dok je motor zagrijan, pazite da se ne opečete pri istjecanju ulja.



Nemojte pokretati motor u zatvorenim prostorima: ispušni plinovi su otrovni.

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

RAZINE (1/3)



Rashladna tekućina

Kod zaustavljenog motora na ravnom tlu, razina **na hladno** mora biti između oznaka "MINI" i "MAXI" označenih na spremniku rashladne tekućine 1.

Nadolijte **na hladno** prije nego dosegne oznaku "MINI".

U slučaju velikog ili stalnog opadanja razine ulja, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Učestalost provjere razine

Redovito provjeravajte razinu rashladne tekućine (može doći do značajnih oštećenja na motoru uslijed pomanjkanja rashladne tekućine).

Ukoliko je nadolijevanje potrebno, koristite samo proizvode koje preporuča naša tehnička služba koji vam osiguravaju:

- zaštitu od smrzavanja;
- zaštitu od prohrđavanja rashladnog sustava.

Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



Niti jedan zahvat se ne smije izvoditi na rashladnom sustavu dok je motor zagrijan.

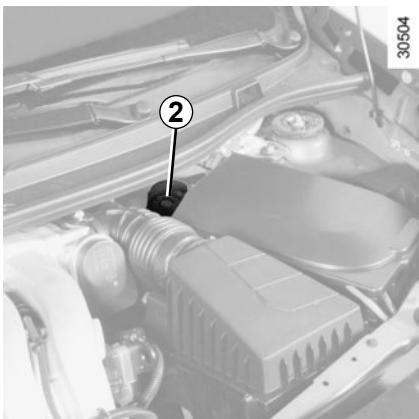
Opasnost od opekotina.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

RAZINE (2/3)



Kočiona tekućina

Treba je često kontrolirati, a obavezno kada osjetite da kočioni sustav gubi na svojoj učinkovitosti.

Razina se mora provjeravati kod zaustavljenog motora i na ravnom tlu.



Prilikom zahvata ispod pokloca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.

Razina 2

Normalno je da razina pada u skladu s istrošenosti kočionih obloga, ali nikada ne smije pasti ispod oznake upozorenja "MINI".

Ako želite sami provjeriti stanje istrošenosti diskova i bubenjeva nabavite brošuru s objašnjenjem postupka kontrole raspoloživu u mreži marke ili na Internet stranici proizvođača.

Punjjenje

Pri svakom zahvatu na hidrauličkom sustavu stručna osoba mora promijeniti i tekućinu.

Obvezna je upotreba tekućina koje preporuča naša tehnička služba (i nadolijevanje iz originalno zatvorene posude).

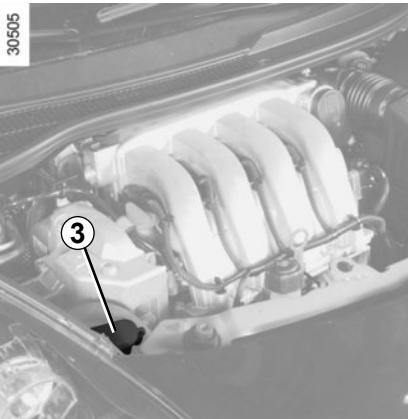
Učestalost zamjene

Pogledajte u knjižicu održavanja vašeg vozila.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.



Spremnik tekućine za pranje stakla

Punjjenje

Kod zaustavljenog motora, otvorite čep 3, napunite dok tekućina ne postane vidljiva, te ponovno zatvorite čep.

Tekućina

Proizvod za pranje stakala (protiv smrzavanja zimi).

Brizgaljke

Za podešavanje visine brizgaljki uređaja za pranje vjetrobranskog stakla upotrijebite neki alat poput igle.

Filtri

Zamjena filtrirajućih dijelova (filter zraka, filter putničkog prostora...) predviđena je u zahvatima održavanja vašeg vozila.

Učestalost zamjene filtrirajućih dijelova: pogledajte u knjižici održavanja vašeg vozila.



Prilikom zahvata ispod poklopca motornog prostora, provjerite da je ručica brisača stakla u zaustavljenom položaju.

Opasnost od povreda.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od ozljeda.

TLAK NAPUHAVANJA GUMA

31122



Tlak napuhavanja guma naveden je na naljepnici **A** koja se nalazi na rubu lijevih vrata. Kako biste ju pročitali otvorite vrata.

B: dimenzije guma na vozilu.

C: predviđena brzina vožnje.

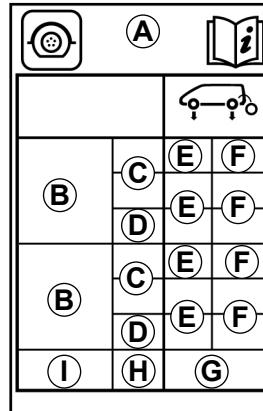
D: preporučeni tlak za smanjenje potrošnje goriva.

Napomena: udobnost u vožnji se može promjeniti.

E: tlak napuhavanja prednjih guma.

F: tlak napuhavanja stražnjih guma.

31076



G: tlak napuhavanja rezervnog kotača.

H: maksimalna predviđena brzina za rezervni kotač.

I: dimenzija rezervnog kotača.

Sigurnost guma i postavljanje lanaca

Pogledajte članak "Gume" u 5. poglavlju kako biste se upoznali s uvjetima održavanja i, ovisno o verziji, uvjetima postavljanja lanaca na vozilo.

Osobitost

Za vozila koja se koriste pod punim opterećenjem (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem). Maksimalna brzina mora biti ograničena na **100 km/h**, a tlak u guma se mora povećati za **0,2 bar**.

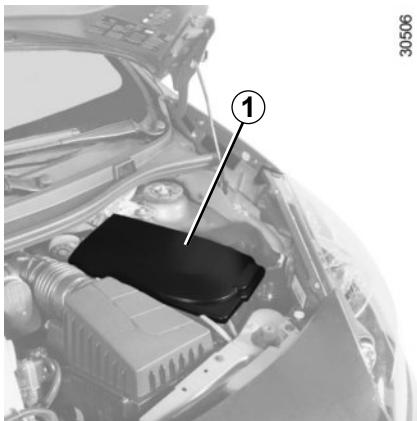
Kako biste saznali mase, pogledajte članak "Mase" u 6. poglavlju.



Kada dođe do potrebe za njihovu zamjenu, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.

AKUMULATOR



30506

Akumulator

Akumulator **1** ne zahtijeva održavanje.



Rukujte akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Ovisno o vozilu, sustav stalno provjerava stanje napunjenošću akumulatora. Ako se razina spušta, poruka "CHARGE BATTERY" se prikazuje na instrumentnoj ploči. U tom slučaju, pokrenite motor. Stanje napunjenošću vašeg akumulatora može se smanjiti, posebno ako vaše vozilo upotrebljavate:

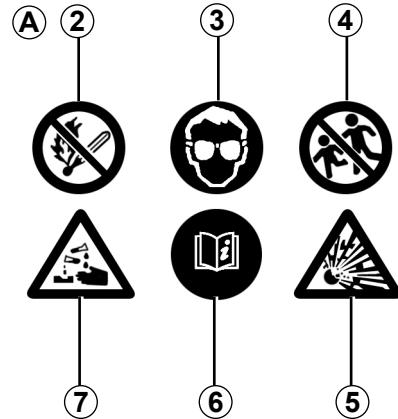
- na kratkim relacijama;
- u gradskoj vožnji;
- na niskoj temperaturi;
- nakon duže upotrebe potrošača električne energije (autoradio...) kod zaustavljenog motora...

Zamjena akumulatora

Budući da je taj zahvat složen, preporučamo vam da se obratite vašem Predstavniku marke.



Budući da je akumulator **osobit**, zamijenite ga istovjetnim akumulatorom. Potražite savjet Predstavnika marke.



28705

Naljepnica A

Poštujte upute na akumulatoru:

- **2** zabranjena prisutnost otvorenog plameni i zabranjeno pušenje;
- **3** obavezna zaštita očiju;
- **4** držati dalje od dosega djece;
- **5** eksplozivni materijali;
- **6** pogledajte knjižicu uputstava;
- **7** korozivni materijali.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje vanjske površine vozila.

Zaštita od korozivnog djelovanja

Bez obzira na to što se vaše vozilo odlikuje vrlo učinkovitim tehnikama protiv prohrđavanja, nije manje izloženo djelovanju različitih utjecaja.

Atmosferski uzročnici korozije:

- atmosfersko zagađenje (gradovi i industrijske zone),
- sadržaj soli u atmosferi (područja uz more, posebice po toplog vremenu),
- sezonski vremenski uvjeti i postotak vlage (sol na kolnicima zimi, voda od čišćenja ulica...).

Abrazivni utjecaji

Atmosferska prašina i pjesak kojeg nosi vjetar, blato, kamenčići koji padaju od drugih vozila...

Nesreće u prometu

Potrebne su minimalne mjere opreza kako biste se u potpunosti osigurali od opasnosti i iskoristili ove tehničke karakteristike.

Ono što ne treba činiti

Odmašćivanje ili čišćenje mehaničkih dijelova (npr.: motornog prostora), podvozja, dijelova sa šarkama (npr.: unutrašnjost vratnika spremnika goriva) i vanjske lakirane plastike (npr.: odbojnika) uređajem za čišćenje pod visokim tlakom ili raspršivanje sredstava koja nisu homologirana od strane naše tehničke službe. Bez mjera opreza prilikom upotrebe, gore navedeno može dovesti do opasnosti od oksidacije i neispravnosti u radu.

Prati vozilo po jakom suncu ili kada se ledi.

Strugati blato ili prljavštinu bez vode.

Pustiti prljavštinu da se nakuplja.

Ostaviti hrđu da se širi nakon oštećenja uslijed slučajnih nezgoda.

Odstranjuvati mrlje otapalima koja ne preporuča naša tehnička služba i koja mogu ošteti boju.

Često voziti po snijegu i blatu bez pranja vozila, posebice koševa blatobrana i podvozja.

ODRŽAVANJE KAROSERIJE (2/2)

Ono što treba činiti

Poštujte razmak između vozila u slučaju vožnje po šljunčanim cestama kako biste izbjegli oštećenja na boji.

Brzo izvršite popravke ili dajte na popravak tragove u slučaju oštećenja boje kako biste sprječili širenje hrđe.

Ne zaboravite vršiti povremene kontrole ako vaše vozilo ima jamstvo protiv prohrđavanja. Pogledajte u knjižicu održavanja.

Poštujte lokalne zakone koji se odnose na pranje vozila, (npr.: nemojte prati vaše vozilo na javnoj površini).

Redovito perite svoje vozilo, **dok je motor zaustavljen**, šamponima koje je odabrala naša tehnička služba (nikada abrazivnim sredstvima). Prethodno obilno isperite mlazom vode:

- smolaste nakupine koje padaju s drveća ili koje nastaju uslijed industrijskog zagađenja;
- blato koje stvara vlažne smjese na koševima blatobrana i podvozju;

– **ptičji izmet** koji sadrži kemijske proizvode koji snažno djeluju na boju i **mogu dovesti do opadanja boje**;

Obavezno treba odmah oprati vozilo kako bi se te mrlje skinule, jer ih se kasnije neće moći skinuti poliranjem; sol, osobito na koševima blatobrana i podvozju, nakon vožnje u područjima gdje su bila razlivena neka kemijska topiva sredstva.

Prolazak kroz četke za pranje

Stavite ručiću brisača stakla u položaj krajnjeg zaustavljanja (pogledajte članak "Brisač stakla, uređaj za pranje prednjeg stakla" u 1. poglavljju). Provjerite pričvršćenje vanjske opreme, dodatne farove, retrovizore i pričvrstite samoljepljivom trakom metlice brisača stakla.

Skinite nosač antene autoradija ako je vaše vozilo njome opremljeno.

Ne zaboravite ukloniti ljepilo i vratiti antenu nakon pranja.

U slučaju kada treba očistiti mehaničke dijelove, šarke... Obavezno ih je ponovo zaštiti raspršivanjem sredstava homologiranih od strane naše tehničke službe.

Čišćenje farova

Budući da su farovi opremljeni plastičnim "stakлом", upotrebljavajte meku krpnu ili vatnu. Ako to nije dovoljno, lagano ih namočite u vodu sa sapunicom, a zatim isperite mekom krpom ili vatrom.

Završite lagano brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

Odabrali smo specijalne proizvode za održavanje koje ćete naći u trgovinama marke.

ODRŽAVANJE UNUTARNIJIH OBLOGA (1/2)

Pravilno održavanje je jamstvo dugovječnosti vozila. Zato se preporučuje redovito održavanje unutrašnjosti vozila.

Mrlju valja uvijek brzo ukloniti.

Bez obzira na vrstu mrlje, upotrebljavajte hladnu **vodu sa sapunicom** (eventualno mlaku) **na bazi prirodnog sapuna**.

Upotreba deterdženata (tekućine za pranje suđa, proizvoda u prahu, proizvoda na bazi alkohola...) je zabranjena.

Upotrebljavajte meku krpnu.

Isperite i uklonite krpom višak tekućine.

Stakla instrumenata

(npr.: instrumentna ploča, sat, prikazivač vanjske temperature, zaslon autoradija...)

Upotrebljavajte meku krpnu ili vatu.

Ako to nije dovoljno, meku krpnu (ili vatu) lagano navlažite vodom sa sapunicom te zatim isperite vlažnom mekom krpom ili vatom.

Završite **lagano** brišući mekom suhom krpom.

Upotreba proizvoda na bazi alkohola je zabranjena.

Sigurnosni pojasevi

Moraju biti čisti.

Upotrebljavajte ili proizvode koje je odabrala naša tehnička služba (Boutique marke) ili mlaku vodu sa sapunom i sružvu i osušite suhom krpom.

Upotreba deterdženata i otopina je zabranjena.

Tkanine (sjedala, obloge vrata...)

Redovito otprašujte tkanine.

Mrlja od tekućine

Upotrebljavajte vodu sa sapunicom.

Upijte ili lagano utapkajte (nemojte trljati) mekom krpom, isperite i upijte višak tekućine.

Krute ili ljepljive mrlje

Odmah pažljivo uklonite višak krutog ili ljepljivog materijala lopaticom (od ruba prema sredini kako se mrlja ne bi još više razmazala).

Očistite na isti način kao i mrlju od tekućine.

Osobitosti za bombone, žvakače gume

Na mrlju stavite led kako bi se ona kristalizirala te postupite na isti način kao za krutu mrlju.

Za sve savjete vezane uz održavanje unutrašnjosti i/ili za sve nezadovoljavajuće rezultate, обратите се Представнику марке.

ODRŽAVANJE UNUTARNJIH OBLOGA (2/2)

Skidanje/postavljanje pomične opreme koja je tvornički postavljena na vozilo

Ako morate izvaditi pomičnu opremu kako biste očistili putnički prostor (na primjer tepihe), pazite da je prilikom ponovnog postavljanja vratite na ispravno mjesto i stranu (tepih vozača mora biti postavljen na stranu vozača...) i da je pričvrstite dijelovima koji su isporučeni zajedno s opremom (na primjer tepih vozača se uvije pričvršćuje pričvrsnim dijelovima koji su već prethodno ugrađeni).

U svakom slučaju, dok je vozilo zaustavljeno, provjerite da vas ništa neće ometati u vožnji (prepreka koja ometa pritiskanje pačice, zapinjanje pete na tepih...).

Ono što ne treba činiti

Ni u kojem slučaju se ne savjetuje stavljanje na razinu uvodnika zraka predmeta poput osvježivača zraka, mirisa... koji bi mogli oštetiti oblogu armaturne ploče.



Zabranjena je upotreba uređaja za čišćenje koji radi pod visokim tlakom ili raspršivača unutar putničkog prostora: bez opreza pri upotrebi, to može, između ostalog, naštetiti ispravnom radu električnih i elektroničkih sklopova u vozilu.

5. poglavlje: Praktični savjeti

Probušena guma	5.2
Rezervni kotač	5.2
Set za napuhavanje guma	5.3
Komplet alata (Dizalica - Okretna ručica...)	5.6
Ukrasni poklopac	5.6
Zamjena kotača	5.7
Gume (sigurnost guma, kotača, zimska upotreba)	5.9
Stražnja svjetla (zamjena žarulja)	5.14
Bočni pokazivači smjera (zamjena žarulja)	5.15
Unutarnje osvjetljenje (zamjena žarulja)	5.17
Osigurači	5.19
Akumulator	5.22
Ključ, radiofrekvencijski daljinski upravljač: baterija	5.24
Dodatna oprema	5.25
Brisač stakla (zamjena metlica)	5.26
Vuča	5.27
Smetnje u radu	5.28
	5.1

PROBUŠENA GUMA, REZERVNI KOTAČ



U slučaju probušene gume, na raspolaganju imate, ovisno o vozilu:

Od rezervnog kotača ili od seta za napuhavanje guma (pogledajte slijedeće stranice).

Rezervni kotač

Nalazi se u prtljažniku. Za pristup rezervnom kotaču:

- otvorite vrata prtljažnika;
- podignite podnu oblogu prtljažnog prostora **A**;
- odvijte središnje pričvršćenje;
- izvucite rezervni kotač.



Ako je rezervni kotač stajao nekoliko godina, neka vaš vulkanizer provjeri da li je prikladan za daljnju upotrebu i može li biti upotrijebljen bez opasnosti.

Vozila opremljena rezervnim kotačem drugačijim od četiri ostala kotača:

- Na vozilo nikada nemojte postaviti više od jednog rezervnog kotača.
- Rezervni kotač zamijenite što prije kotačem koji je isti kao originalni kotači na vozilu.
- Za vrijeme upotrebe ovog rezervnog kotača, što mora biti privremeno, brzina vožnje ne smije preći brzinu označenu na naljepnici na kotaču.
- Postavljanje tog kotača može promijeniti uobičajeno ponašanje vašeg vozila. Izbjegavajte nagla ubrzavanja ili usporavanja i smanjite brzinu u zavojima.
- Ako morate upotrijebiti lance za snijeg, postavite rezervni kotač na stražnju osovinu i provjerite tlak napuhavanja.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (1/3)

32788



Set popravlja gume oštećene na gazećem sloju **A** predmetima manjim od 4 milimetra. Ne popravlja sve vrste oštećenja na gumama kao što su poderotine veće od 4 milimetara, zarezi na vanjskim rubovima **B** guma...

Provjerite, također, da je naplatak u dobrom stanju.

Nemojte vaditi strano tijelo koje je probušilo gumu ako je ono još uvijek u gumi.



 Nemojte upotrebljavati set za napuhavanje ako je guma oštećena uslijed vožnje sa probušenom gumom.

Pažljivo pregledajte vanjske rubove guma prije svakog zahvata.

Isto tako, vožnja s nedovoljno napuhanim gumama, ispuhanim do kraja (ili probušenim) može narušiti sigurnost i gume se mogu uništiti do te mjere da ih se više neće moći popraviti.

OVAJ POPRAVAK JE PRIVREMEN

Probušenu gumu uvijek mora u najkrćem mogućem roku pregledati (i po potrebi popraviti) stručna osoba.

Kod zamjene gume popravljene pomoću ovog seta, morate o tome obavijestiti stručnu osobu.

U vožnji se može osjetiti lagano vibriranje zbog prisutnosti proizvoda u gumi.



Set je homologiran samo za napuhavanje guma na vozilu koje je tvornički opremljeno tim setom.

Nikako se ne smije upotrebljavati za napuhavanje guma na drugim vozilima ili nekih drugih predmeta na napuhavanje (bova, čamac...).

Prilikom upotrebe boce s tekućinom za popravak, izbjegavajte svaki dodir s kožom. Ako vam ipak nekoliko kapi padne na kožu, obilno isperite.

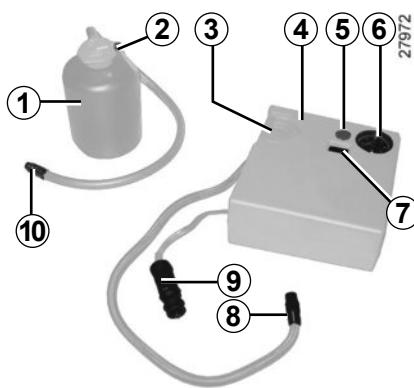
Nemojte ostavljati set za popravak na dohvrat djece.

Nemojte bacati praznu bocu u prirodu. Ostavite je kod vašeg Predstavnika marke ili nadležne ustanove koja će se pobrinuti za njenu preradu.

Boca ima rok trajanja koji je naznačen na naljepnici. Provjerite datum isteka valjanosti.

Posjetite vašeg Predstavnika marke radi zamjene cijevi za napuhavanje i boce s proizvodom za popravak.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (2/3)



Ovisno o vozilu, u slučaju probušene gume, upotrijebite komplet za napuhavanje guma.



Prije upotrebe seta, parkirajte vozilo tako da bude dovoljno udaljeno od područja prometovanja, uključite signal upozorenja, zategnite ručnu kočnicu i neka svi putnici izađu iz vozila i ostanu udaljeni od područja prometovanja.

- Izvadite kompresor 4 i bocu 1 koji se nalaze ispod podne obloge prtljažnika;
- odmotajte cijev za napuhavanje 8 i električni kabel 9 koji se nalaze ispod kompresora i cijevi za napuhavanje 10. Pričvrstite bocu na nosač 3 i zavijte cijev za napuhavanje 8 na nastavak 2.

S motorom u radu, dok je parkirna kočnica zategnuta,

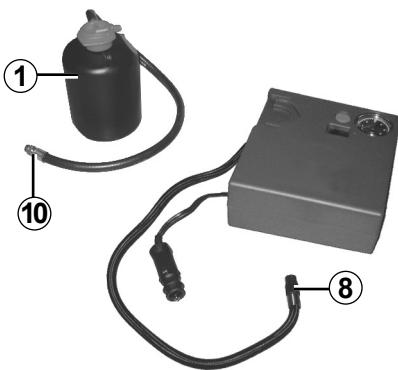
- odvijte čep ventila dotičnog kotača i zavijte cijev za napuhavanje 10 na ventil;
- priključite nastavak 9 u utičnicu za dodatnu opremu vozila (pogledajte članak "Utičnica za dodatnu opremu" u 3. poglavlju) pa pritisnite prekidač 7 za napuhavanje gume na preporučenu vrijednost tlaka (pogledajte naljepnicu koja se nalazi na rubu vrata vozača);
- nakon najviše 5 minuta prekinite napuhavanje radi očitavanja tlaka na manometru 6. Za podešavanje tlaka ako je potrebno: nastavite napuhavati za povećanje tlaka ili pritisnite gumb 5 za smanjenje tlaka.

Ako se minimalna vrijednost tlaka od 1,8 bara ne postigne nakon 15 minuta, popravak nije moguć. Nemojte nastaviti s vožnjom već pozovite Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.

SET ZA NAPUHAVANJE GUMA (3/3)



27973

Nakon što je guma ispravno napuhana:

- zaustavite set;
- lagano odvijte dva nastavka za napuhavanje **8** i **10**;
- zavijte nastavak **10** na bocu kako ne bi došlo do prskanja proizvoda;



Niti jedan predmet ne smije se nalaziti pored nogu vozača: u slučaju naglog kočenja, ti predmeti mogu skliznuti pod papučice i sprječiti njihovu upotrebu.

- Zalijepite naljepnicu s uputstvima za vožnju, koja se nalazi ispod boce **1**, na armaturnu ploču, na mjesto na kojem će ju vozač uočiti;
- spremite set;
- nakon prvog napuhavanja guma će i dalje puštati pa se obavezno mora započeti vožnja kako bi se rupa začepila;
- Odmah pokrenite motor i vozite brzinom između 20 i 60 km/h kako bi se proizvod ravnomjerno raspoređio u gumi, te se nakon 3 prijeđena kilometra zaustavite kako biste provjerili tlak u gumi;
- Ako je tlak veći od 1,3 bara, ali manji od preporučene vrijednosti, podešite ga (pogledajte naljepnicu koja se nalazi na rubu vrata vozača), u protivnom pozovite Predstavnika marke: popravak nije moguć.

Napomena: nakon upotrebe seta za napuhavanje, obratite se Predstavniku marke kako biste zamjenili cijev za napuhavanje i bocu s proizvodom za popravak.

Mjere opreza pri upotrebi seta

Set ne smije neprekidno raditi duže od 15 minuta.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetiti zabrtljivost guma i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvek čepove za ventile jednake tvorničkim i neka budu do kraja zavjeni.



Nakon popravka pomoću seta, ne smije se preći više od 200 km. Osim toga, smanjite brzinu vozila te, u svakom slučaju, nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h. Naljepnicu koju ćete morati zalijepiti na vidljivo mjesto na armaturnoj ploči vas na to podsjeća.

Ovisno o zemljri ili lokalnom zakonodavstvu, guma popravljena pomoću seta za napuhavanje guma će se morati zamijeniti.

KOMPLET ALATA/UKRASNI POKLOPAC – KOTAČ

31123



Komplet alata nalazi se u prtljažniku: podignite podnu oblogu prtljažnog prostora, a zatim odvijte središnje pričvršćenje.

Prisutnost alata u kompletu alata ovisi o vozilu.

Ključ za kotače 1

Omogućava blokiranje ili deblokiranje vijaka kotača.

Prsten za vuču 2

Pogledajte članak "Vuča" u 5. poglavljiju.

Dizalica 3

Prilikom vraćanja dizalice, ispravno ju presavinite i namjestite okretnu ručicu prije pospremanja na mjesto.

Ključ za ukrasne poklopce 4

Omogućava skidanje ukrasnih poklopaca s kotača.

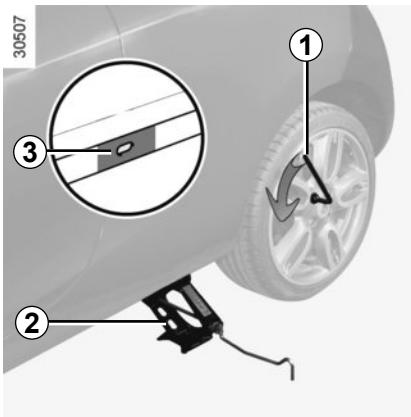


Nikada ne ostavljajte alate razbacane u vozilu: postoji opasnost od izbacivanja prilikom kočenja. Nakon upotrebe pazite da dobro zakvačite alate u komplet alata, a zatim ga ispravno postavite u ležište: postoji opasnost od ozljeda.

Kada su vijci kotača isporučeni u komplet alata, upotrebjavajte isključivo te vijke za rezervni kotač: pogledajte naljepnicu na rezervnom kotaču.

Dizalica je namijenjena isključivo zamjeni kotača. Nikako se ne smije upotrebjavati za bilo kakav drugi popravak ili za pristup donjem dijelu vozila.

ZAMJENA KOTAČA (1/2)



Vozilo opremljeno dizalicom, ručicom i ključem za kotač

Ukoliko je potrebno, skinite ukrasni poklopac.

Odblokirajte vijke kotača pomoću ključa za kotače 1. Stavite ga pritiskajući odozdo.

Stavite dizalicu 2 vodoravno, glava dizalice mora biti postavljena **obavezno** 3u visinu ojačanja lima koji je najbliži dotičnom kotaču.

Počnite ručno zavrtati dizalicu kako biste njen podnožje mogli pravilno namjestiti (malo podvučeno pod vozilo).

Vrtite okretnu ručicu tako da podignite kotač s tla.



Uključite signal upozorenja.

Zaustavite vozilo izvan prometnice, na ravnom čvrstom mjestu koje se ne kliže (po potrebi, umetnute čvrstu podlošku ispod podnožja dizalice).

Zategnite parkirnu kočnicu i uključite jednu brzinu (prvu ili za vožnju unazad). Neka svi putnici izađu iz vozila i udaljite ih iz područja prometovanja.

Kada vozilo nije opremljeno dizalicom niti ključem za kotače..., možete ih nabaviti kod Predstavnika marke.



U slučaju zaustavljanja na cesti, morate obavijestiti ostale sudionike u prometu o prisutnosti vašeg kotača signalnim trokutom ili nekim drugim uređajem koji je propisan lokalnim zakonima zemlje u kojoj se nalazite.



Kako bi se izbjegla opasnost od ozljeda ili oštećenja vozila, odvijte dizalicu sve dok kotač koji se mora zamijeniti ne bude na najviše 3 centimetara od tla.

ZAMJENA KOTAČA (2/2)

Skinite vijke i skinite kotač.

Postavite rezervni kotač na središnju glavčinu i okrećite ga kako biste podesili otvore za pričvršćenja na kotaču u skladu s onima na glavčini.

Kada su vijci isporučeni s rezervnim kotačem, upotrebjavajte isključivo te vijke. Zategnite vijke provjerivši dobar položaj kotača na glavčini i spustite dizalicu.

Kada je kotač na tlu, snažno zategnite vijke, te provjerite zatezanje (zadani zatezni moment 105 Nm) te tlak u gumi rezervnog kotača što je prije moguće.



U slučaju probušene gume, zamjenite kotač što je prije moguće.
Gumu koja se probušila uvijek mora pregledati (i popraviti ako je moguće) stručna osoba.

GUME (1/3)

Sigurnost guma – kotača

Gume predstavljaju jedini kontakt između vozila i ceste, te ih je stoga neophodno držati u dobrom stanju.

Obavezno se morate pridržavati lokalnog prometnog zakona.



31220

Kada se ripnasta struktura istroši sve do izbočina-pokazatelja, oni postaju vidljivi 2; tada treba zamijeniti gume jer dubina reljefa nije više od 1,6 mm što je nedovoljno za dobro prijanjanja na mokrim cestama.

Preopterećeno vozilo, prilikom dugih vožnji autocestom i posebice pri velikim vrućinama, te kod uobičajene vožnje po lošim cestama brže će potrošiti gume što će utjecati na sigurnost.

Održavanje guma

Gume moraju biti u dobrom stanju i njihova struktura mora imati dovoljnu dubinu profila; gume koje preporuča naša tehnička služba imaju pokazatelje habanja 1 koji se sastoje od izbočina-pokazatelja koji su ugrađeni u gazeći sloj.



Kada dođe do potrebe za njenu zamjenu, na vozilo postavite isključivo gume iste marke, dimenzija, vrste i strukture.

One moraju biti: ili istovjetne onima koje su tvornički postavljene ili u skladu s preporukom Predstavnika marke.



Nezgode na cesti, kao što su "udarac u pločnik", mogu ošteti gume i naplatke pa i dovesti do oštećenja na prednjem ili stražnjem ovjesu. U tom slučaju, dajte Predstavniku marke da ih provjeri.

GUME (2/3)

Tlak napuhavanja guma

Poštuje tlak u gumama (uključujući rezervni kotač), provjeravajte ih najmanje jednom mjesечно i prije svakog velikog putovanja (pogledajte naljepnicu zalipljenu na rub vrata vozača).



Nedovoljan tlak u gumama dovodi do prijevremene istrošenosti i do pregrijavanja guma zajedno sa svim posljedicama koje se odnose na sigurnost:

- loše prijanjanje na cesti,
- opasnost od puknuća ili otkidanja gume užećeg sloja.

Tlak napuhavanja ovisi o opterećenju vozila i brzini vožnje. Podesite tlak ovisno o uvjetima upotrebe (pogledajte naljepnicu na rubu vrata vozača).

Tlak se mora provjeravati na hladno: ne uzmajte u obzir veće vrijednosti tlaka koje se mogu zabilježiti za toplog vremena ili nakon duge vožnje brzeg tempa.

U slučaju kada se provjera tlaka ne može obavljati na **hladnim gumama**, treba uvesti navedene vrijednosti tlaka za **0,2** do **0,3** bara (ili **3 PSI**).

Nikada se ne smije ispuštati zrak iz vrućih guma.

Osobitost

Ovisno o vozilu, imate adapter koji trebate staviti na ventil prije dodavanja zraka.



Pažnja, ako nedostaje čep na ventilu ili ako nije dobro zavrnut, to može oštetići zatvornicu gume i uzrokovati opadanje tlaka.

Imajte uvek čepove za ventile jednake tvorničkim i neka budu do kraja zavijeni.

Zamjena guma



Iz sigurnosnih razloga, ovaj zahvat mora biti povjeren isključivo stručnom osoblju.

Drugačije postavljanje guma može utjecati na:

- usklađenost vašeg vozila sa zakonomi koji su na snazi;
- ponašanje vozila u zavojima;
- otežano upravljanje;
- postavljanje lanaca.

Rezervni kotač

Pogledajte članke "Rezervni kotač" i "Zamjena kotača" u 5. poglavljju.

GUME (3/3)

Upotreba u zimskim uvjetima

Lanci

Iz sigurnosnih razloga, zakonski je zabranjeno postavljati lance na stražnju osovину.

Svako postavljanje guma većih dimenzija od originalnih onemogućava postavljanje lanaca.

“Zimske” gume ili “termogume”

Savjetujemo vam da vozilo opremite na sva četiri kotača kako biste očuvali što bolju kvalitetu prianjanja vašeg vozila.

Pažnja: ove gume ponekad imaju smjer vožnje i označku maksimalne brzine na gumi koja može biti manja od maksimalne brzine vašeg vozila.

Gume s čavlima

Ova vrsta opreme može se upotrebljavati samo tijekom jednog određenog perioda određenog lokalnim zakonodavstvom. Neophodno je poštivanje ograničenja brzine određenog prema zakonu koji je na snazi.

Ovakve vrste guma moraju biti stavljenе barem na dva kotača prednje osovine.

U svakom slučaju, preporučamo vam da potražite savjet Predstavnika marke koji će vas znatisavjetovati oko izbora opreme koja je najbolje prilagođena za vaše vozilo.



Postavljanje lanaca moguće je samo na gume istih dimenzija kao i one koje su tvornički postavljene na vaše vozilo.

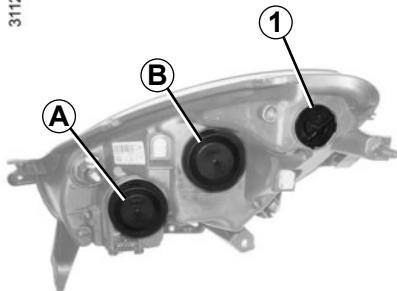
Postavljanje lanaca je moguće ali pod uvjetom da se upotrebljavaju posebni lanci. Preporučamo vam da se obratite Predstavniku marke.

Osobitost vozila opremljenih kotačima od 17": na njih se ne mogu postaviti lanci.

Ukoliko želite upotrebljavati **posebnu opremu**, potražite savjet Predstavnika marke.

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (1/2)

31125



Kratka svjetla A/duga svjetla B

Skinite poklopac **A** ili **B**, odspojite žarulju **3** ili **4**, odbravite oprugu **2** ili **5** kako biste izvadili žarulju.

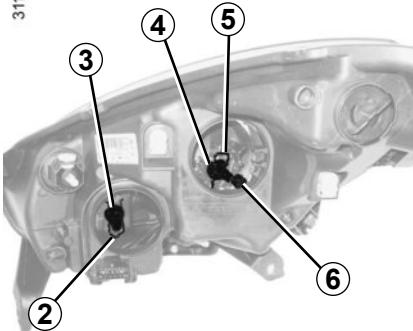
**Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje.
Držite ju za grlo.**

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

Vrsta žarulje: H1.

Upotrebljavajte **obavezno** žarulje anti U.V. 55W kako se ne bi oštetilo plastično staklo farova.

31126



Pozicijsko svjetlo

Povucite nosač žarulje **6**. Zamjenite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.

Pokazivači smjera

Okrenite nosač žarulje **1** kako biste ga odbravili.

Vrsta žarulje: PY21W.

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.

Opasnost od ozljeda.



Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motoventilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

PREDNJI FAROVI: zamjena žarulja (2/2)



Prednja svjetla za maglu 7

Zamjena žarulje

- Otkvačite pokrov;
- okrenite za četvrtinu okretaja žarulju 8 i izvadite ju;
- odspojite žarulju i zamijenite ju.

Nemojte dirati staklenu kuglu žarulje.

Držite ju za grlo.

Kada promijenite žarulju, pazite da dobro zatvorite poklopac.

Vrsta žarulje: H11 55W.

Za vraćanje alata postupite obrnutim redoslijedom.

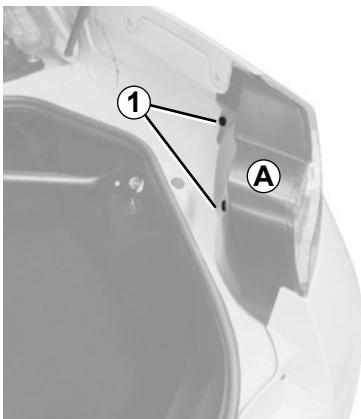
Provjerite je li zabravljenje žarulje dobro, vratite pokrov.

Ovisno o zakonu koji je na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.



Svaki zahvat (ili promjenu) na električnom strujnom krugu mora obaviti Predstavnik marke koji raspolaze svim potrebnim dijelovima za prilagodbu, jer krivo priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije (ožičenje, sklopovi, posebno alternator).

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (1/3)

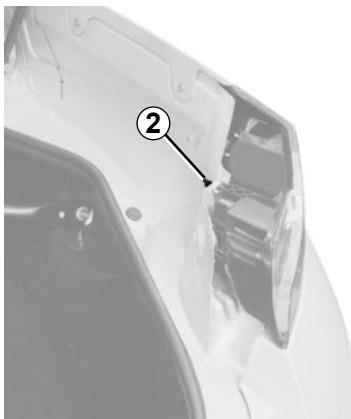


31070

Odvijte vijke 1.

Skinite plastični pokrov A.

Odvijte vijak 2.



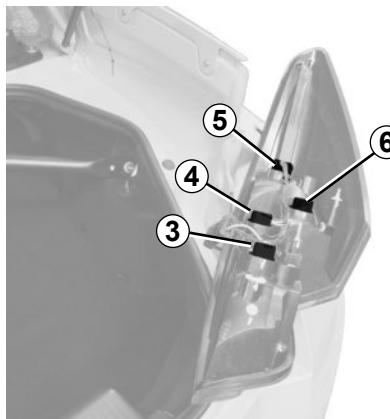
31071

Otkvačite i oslobođite sklop stražnjih svjetala izvana.

Odvijte nosač žarulje za jednu četvrtinu okretaja.

Odvijte žarulju za četvrtinu okretaja.

Zamijenite žarulju.



31072

3 Pozicijsko svjetlo i svjetlo za maglu
Vrsta žarulje: P 21/4W.

4 Pozicijsko svjetlo
Vrsta žarulje: P 21/4W.

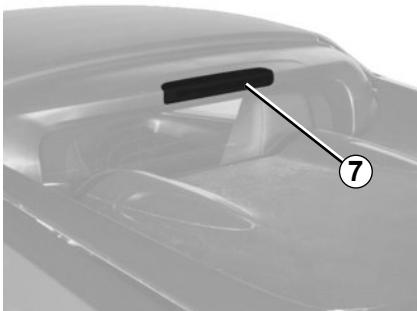
5 Pozicijsko svjetlo i stop svjetlo
Vrsta žarulje: P 21/5 W.

6 Svjetlo pokazivača smjera
Vrsta žarulje: PY 21 W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (2/3)



30509



31073

Treće stop svjetlo **7**

Potražite savjet Predstavnika marke.

Svjetlo registrarske pločice **9**

- Otkvačite svjetlo **9** pritiskom na jezičac **8**;
- skinite poklopac sa svjetla kako biste došli do žarulje.

Vrsta žarulje: W5W.

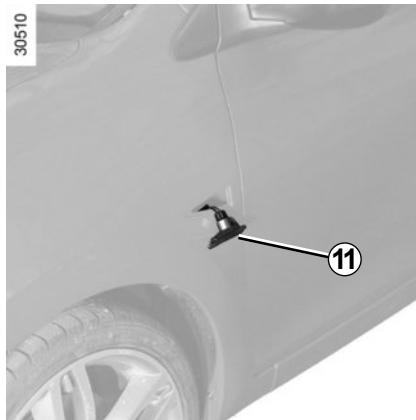


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

STRAŽNJA I BOČNA SVJETLA: zamjena žarulja (3/3)



31192



30510

Svjetlo za vožnju unazad 10

- Okrenite za četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite ga;
- odspojite žarulju i zamijenite ju.

Vrsta žarulje: P 21 W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

Bočni pokazivači smjera 11

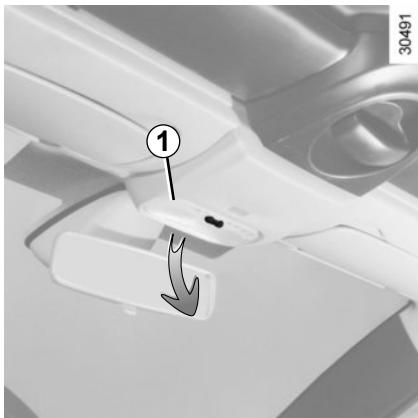
Otkvačite pokazivač smjera 11 (pomoću plosnatog odvijača).

Okrenite za jednu četvrtinu okretaja nosač žarulje i izvadite žarulju.

Vrsta žarulje: W5W.

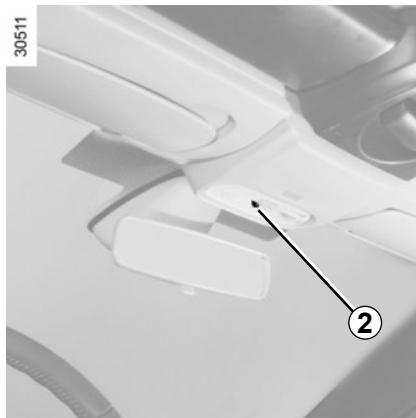
Pazite da ne ogrebete karoseriju.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (1/2)



Stropno svjetlo

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) razdjelnik 1 u označenom smjeru.



Oslobodite žarulju 2.

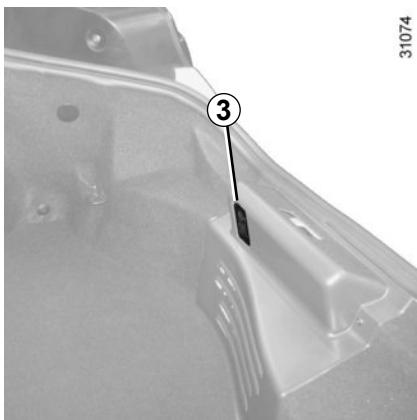
Napomena: prilikom skidanja neispravne žarulje, možete si pomoći plosnatim odvijačem.

Vrsta žarulje: W5W.

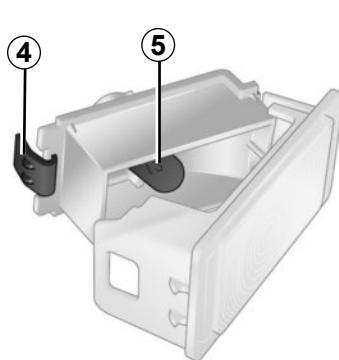


Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

UNUTARNJE OSVJETLJENJE: zamjena žarulja (2/2)



31074



25719

Svetlo prtljažnika 3

Otkvačite (pomoću plosnatog odvijača) svjetlo 3 pritišćući jezičce sa svake strane svjetla.

Odspojite svjetlo.

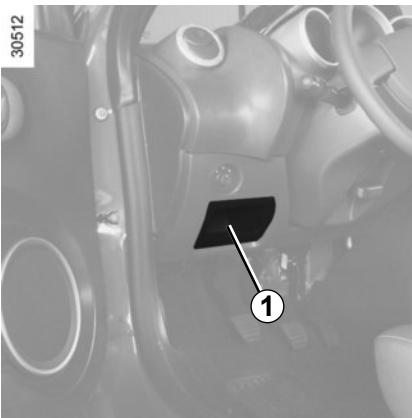
Pritisnite jezičac 4 kako biste izvadili razdjelnik i imali pristup žarulji 5.

Vrsta žarulje: W5W.



Žarulje su pod tlakom i mogu eksplodirati kod zamjene.
Opasnost od povreda.

OSIGURAČI (1/3)



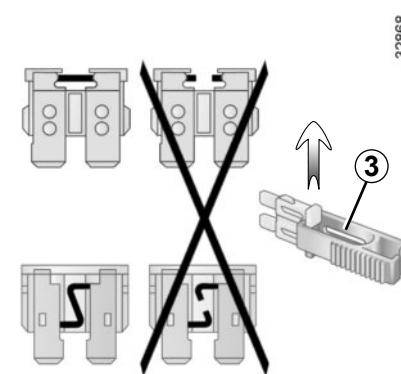
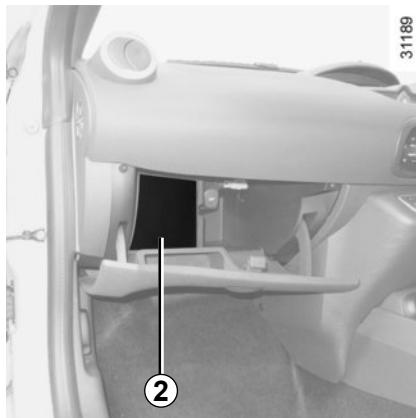
Pretinac s osiguračima

U slučaju da neki uređaj ne radi, provjerite stanje osigurača.

Ovisno o vozilu, skinite vratašca **1** ili vratašca koja se nalaze u pretincu za odlaganje **2**.

Za raspoznavanje osigurača, pomozite si s naljepnicom namjene osigurača (opisana na sljedećoj stranici).

Ne preporuča se upotreba slobodnih mesta za osigurače.



Stezaljka 3

Izvadite osigurač pomoći klijesta **3**, smještenih na stražnjoj strani poklopca **1** ili u pretincu za odlaganje **2**.

Kako biste ga izvadili iz klijesta, pustite ga do bočno sklizne.



Provjerite osigurač na koji se kvar odnosi i **zamijenite ga**, ako je potrebno, **novim osiguračem koji mora biti iste amperaže kao i onaj tvornički postavljen**.

Osigurač prevelike snage mogao bi izazvati pregrijavanje električne mreže (opasnost od požara) u slučaju prevelike potrošnje nečeg od opreme.

Ovisno o zakonu na snazi ili iz mjera opreza, nabavite kod vašeg Predstavnika marke kutiju prve pomoći koja sadrži komplet žarulja i komplet osigurača.

OSIGURAČI (2/3)

Namjena osigurača (prisutnost osigurača OVIŠI O RAZINI OPREME VOZILA)

Brojevi	Namjena	Brojevi	Namjena	Brojevi	Namjena
1 i 2	Brisač prednjeg stakla.	11	Svjetla pokazivača smjera/ Dijagnostički priključak.	19	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.
3	Servo upravljač.	12	Napajanje/Instrumentna ploča.	20	Prednja i stražnja svjetla za maglu.
4	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.	13	Kratka svjetla.	21	Duga svjetla/zvučni upozoritelj.
5	Stop svjetla/Ograničivač brzine.	14	Električno zaključavanje vrata		
6	Svjetla za vožnju unazad/komanda retrovizora/sirena alarma.	15	Pozicijska svjetla.	22	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.
7	Zračni jastuk.	16	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.	23	Podizač stakla.
8	Centralna električka jedinica putničkog prostora/transponder.	17	Grijano stražnje staklo/grijani retrovizori.	24	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.
9	Ubrizgavanje/pumpa goriva.	18	Unutarnje osvjetljenje/stropno svjetlo/klima uređaj s automatskim upravljanjem.	25	Kratka svjetla/stražnje svjetlo za maglu.
10	ABS/ASR/ESP			26	Krovni otvor.

OSIGURAČI (3/3)

Namjena osigurača (prisutnost osigurača OVIŠI O RAZINI OPREME VOZILA)

Brojevi	Namjena	Brojevi	Namjena	Brojevi	Namjena
27	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.	36	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.	43	Lijevo pozicijsko svjetlo/svjetlo registrske pločice.
28	Ventilacija putničkog prostora.	37	Odleđivanje retrovizora.	44	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.
29	Autoradio/Centralna električka jedinica putničkog prostora.	38	Zvučni upozoritelj.		
30	Utičnica za dodatnu opremu.	39	Stražnje svjetlo za maglu.	45	Zaštitna dioda.
31	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.	40	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.	46	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.
32	Desno dugo svjetlo.	41	Grijana sjedala.		
33	Lijevo dugo svjetlo.			47	Prostor namijenjen za dodatnu opremu.
34	Desno kratko svjetlo.	42	Desno pozicijsko svjetlo/utičnica za dodatnu opremu/komanda regulatora, ograničivača brzine/komanda zaključavanja vrata/komanda svjetala upozorenja.		
35	Lijevo kratko svjetlo.			48	Autoradio.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (1/2)

Kako biste izbjegli svaku mogućnost iskrenja

- Provjerite da su "potrošači električne energije" (stropna svjetla,...) isključeni prije odspajanja ili ponovnog spajanja akumulatora.
- Prilikom punjenja akumulatora, isključite punjač prije spajanja ili odspajanja akumulatora.
- Nemojte stavljati nikakav metalni predmet na akumulator kako ne biste napravili kratki spoj.
- Pričekajte najmanje jednu minutu nakon isključenja motora za odspajanje akumulatora.
- Pazite da dobro spojite priključne polove akumulatora nakon ponovnog postavljanja.

Priklučivanje punjača

Punjač mora biti kompatibilan s akumulatorm nominalnog napona 12 Volti.

Nemojte odspajati akumulator dok motor radi. *Slijedite uputstva za upotrebu proizvođača punjača za akumulator koji koristite.*



Neki akumulatori kod punjenja imaju neke osobitosti, pa potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.

Izbjegavajte svaku opasnost od iskrenja koje bi moglo dovesti do trenutne eksplozije te akumulator punite na dobro prozračivanim mjestima. Postoji opasnost od teških ozljeda.



Rukujte s akumulatorom s velikim oprezom jer on sadrži sumpornu kiselinu koja ne smije doći u kontakt s očima ili kožom. Ako do takvog kontakta dođe, obilno isperite vodom. Ako je potrebno, potražite savjet liječnika.

Držite svaki plamen, usijanje i iskre na udaljenosti od dijelova akumulatora: opasnost od eksplozije.

Za vrijeme zahvata u blizini motora, on može biti zagrijan. Osim toga, motovenitilator se može uključiti u svakom trenutku.

Opasnost od povreda.

AKUMULATOR: otklanjanje kvara (2/2)

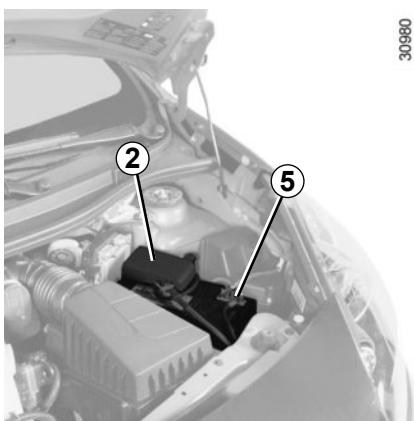
Pokretanje motora s akumulatorom iz nekog drugog vozila

Za pokretanje motora, ako želite posuditi energiju akumulatora iz drugog vozila, nabavite odgovarajuće električne kablove (velikog presjeka) kod Predstavnika marke ili, ako već posjedujete kablove za pokretanje motora, provjerite njihovu ispravnost.

Oba akumulatora moraju imati isti nominalni napon: 12 volti. Akumulator koji daje struju mora imati jakost (amper-sat, Ah) najmanje jednaku jakosti akumulatora koji struju prima.

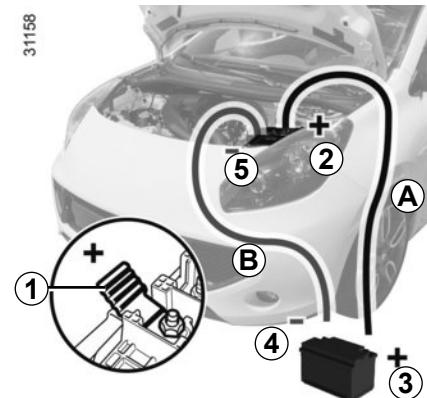
Provjerite da nema kontakta između dva vozila (opasnost od kratkog spoja prilikom spajanja pozitivnih polova) i da je ispražnjeni akumulator dobro spojen. Isključite kontakt na vašem vozilu.

Pokrenite motor vozila koje daje struju i puštite ga neka radi na srednjem broju okretaja.



30980

31188



Pričvrstite pozitivni kabel **A** na **nosač 1** pričvršćen na klemu **2** (+) zatim na **klemu 3** (+) akumulatora koji daje struju.

Pričvrstite negativni kabel **B** na **klemu 4** (-) akumulatora koji daje struju te na **klemu 5** (-) ispražnjenog akumulatora.

Pokrenite motor, čim počne raditi, odspojite kablove **A** i **B** obrnutim redoslijedom (**5 - 4 - 3 - 2**).



Provjerite da nema nikakvog kontakta među kablovima **A** i **B**, i da pozitivni priključni kabel **A** nije u kontaktu ni sa jednim metalnim dijelom na vozilu koji daje struju.

Opasnost od ozljeda i/ili oštećenja vozila.

KLJUČ, RADIOFREKVENCIJSKI DALJINSKI UPRAVLJAČ: baterija

27416



Ključ, daljinski upravljači

Osobitost ključa A

Skinite vijak 3.

Zamjena baterije

Otvorite kućište, kroz proraz 1, pomoću kovanice, i zamjenite bateriju 2 poštujući polarnitet ugraviran na dno poklopca.

Baterije su raspoložive kod Predstavnika marke.

Njihov vijek trajanja je otprilike dvije godine.

522A



Napomena: kod zamjene baterije preporuča se da se ne dodiruje strujni krug koji se nalazi u poklopцу ključa.

Prilikom ponovnog postavljanja, provjerite je li poklopac dobro zakvačen te je li vijak ispravno zategnut.



Nemojte bacati upotrebljene baterije u prirodu. Dostavite ih ustanovi koja se bavi prikupljanjem i recikliranjem baterija.

522B



26913



OPREMA



Prije postavljanja električkog ili elektroničkog uređaja (osobito za odašiljače/prijemnike: frekvencije, snaga, položaj antene...), provjerite je li kompatibilan s vašim vozilom.

Za to potražite savjet Predstavnika marke.



Upotreba odašiljača/ prijemnika (telefoni, uređaji CB...)

Telefoni i uređaji CB s ugrađenom antenom mogu izazvati smetnje na elektroničkim sustavima koji su tvornički ugrađeni na vaše vozilo, pa se preporuča upotreba uređaja s vanjskom antenom.

Osim toga, podsjećamo vas da ste obavezni poštivati zakone na snazi koji se odnose na upotrebu tih uređaja.



Naknadno postavljanje opreme

Ukoliko želite ugraditi dodatnu opremu na vozilo: potražite savjet Predstavnika marke. Osim toga, kako biste osigurali ispravan rad vašeg vozila i izbjegli svaku opasnost da vaša sigurnost bude ugrožena, savjetujemo vam da upotrebljavate posebnu dodatnu opremu koja je prilagođena vašem vozilu i jedina za koju vam jamstvo daje proizvođač.



Ako upotrebjavate polugu protiv krađe, pričvrstite ju isključivo na papučicu kočnice.



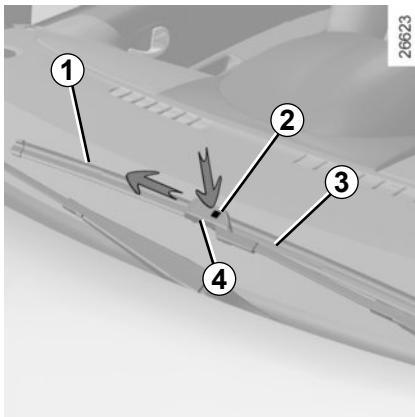
Električna i elektronička oprema

– Spajajte samo opremu čija je maksimalna snaga 120 Watt-a.

Opasnost od požara.

- svaki zahvat na strujnom krugu vašeg vozila mora biti obavljen od strane Predstavnika marke, jer neispravno priključivanje može dovesti do oštećenja električne instalacije i/ili sklo-pova koji su na nju spojeni;
- u slučaju naknadne ugradnje električne opreme provjerite da li je instalacija zaštićena osiguračem. Zatražite točnu informaciju o jakosti i smještaju tog osigurača.

METLICE BRISAČA STAKLA



Zamjena metlica brisača prednjeg stakla 1

- Podignite ručicu brisača stakla 3 do krajnog položaja (ručica se ne može podići do kraja);
- pritisnite gumb 2 i klizno pomicite metlicu brisača bočno sve dok se ne oslobodi kukica 4 ručice brisača.

Ponovno postavljanje metlice brisača prednjeg stakla

Za ponovno postavljanje metlice brisača stakla, postupite obrnutim redoslijedom.

Provjerite da li je zabravljenje metlice dobro.

Provjeravajte stanje metlica brisača stakla. Njihov vijek trajanja ovisi o vama:

- redovito čistite metlice i vjetrobransko staklo vodom i sapunom;
- nemojte ih koristiti dok je vjetrobransko staklo suho;
- podignite ih s vjetrobranskog stakla nakon što dulje vrijeme nisu radile.



– U vrijeme smrzavanja pazite da metlice brisača nisu smrznute (opasnost od pregrijavanja motora).

- Provjeravajte stanje metlica. Treba ih zamijeniti kada se njihova učinkovitost smanji: otprilike svake godine.

Prilikom zamjene metlice, kada je ona skinuta pazite da ručica ne padne na staklo: postoji opasnost od loma stakla.

VUČA VOZILA: otklanjanje kvara

Upravljač ne smije biti zabravljen; ključ za kontakt mora biti u položaju "M" (paljenje) da omogućuje signalizaciju ("Stop" svjetla, svjetla pokazivača smjera). Noću vozilo mora biti osvijetljeno.

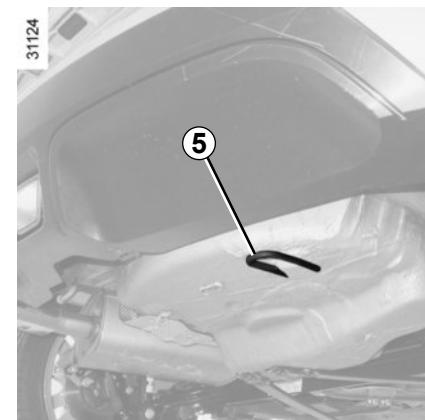
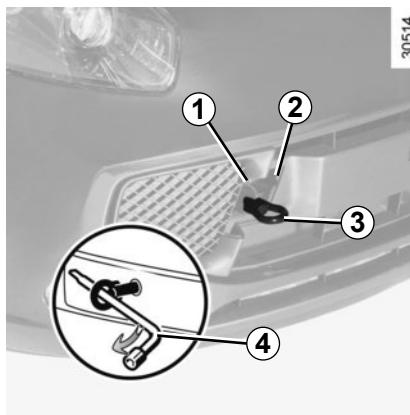
Osim toga, obavezno poštujte uvjete za vuču kako ih propisuju važeći zakoni svake zemlje.

Obrije se Predstavniku marke.

Koristite isključivo:

- sprijeda, prsten za vuču 3 (koji se nalazi u kompletu alata).
- Straga, priključno mjesto 5.

Ta priključna mjesta mogu se upotrebljavati samo za vuču i ni u kojem slučaju ne mogu služiti za direktno ili indirektno podizanje vozila.



Pristup prednjem priključnom mjestu 1

Otkvačite poklopac 2.

Zavijte prsten za vuču 3 do kraja: prvo rukom koliko ide, a završite blokirajući ga pomoću ključa za kotače 4.

Prsten za vuču 3 4 i ključ za kotače nalaze se u kompletu alata .



Nemojte vaditi ključ iz prekidača paljenja za vrijeme vuče.



Kad je motor zaustavljen, servo upravljač i sustav za pomoć pri kočenju nisu djelatni.



Ne gurajte vozilo dok je stup upravljača zabravljen.



– Prsten za vuču može se upotrebljavati samo za vuču vozila.
– Vuča drugih vozila je zabranjena.

SMETNJE U RADU (1/7)

Ovi savjeti će vam pomoći da sami privremeno i brzo otklonite kvar; iz sigurnosnih razloga, što prije potražite savjet kod Predstavnika marke.

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Ništa se ne dešava: kontrolna svjetla se ne pale, elektropokretač ne pokreće motor.	Električni kabel na akumulatoru je odspojen ili je došlo do oksidacije klema i priključnih polova. Akumulator se ispraznio.	Provjerite kontakt na klemama: ostružite i očistite ukoliko su oksidirale te ih ponovno zategnjite. Spojite drugi akumulator na ovaj prazan.
	Akumulator ne radi.	Zamijenite akumulator.
Kontrolna svjetla slabo rade, elektropokretač se sporo pokreće.	Kleme akumulatora slabo zategnute, oksidirane. Akumulator se ispraznio.	Provjerite kontakt na klemama: ostružite i očistite ukoliko su oksidirale te ih ponovno zategnjite. Spojite drugi akumulator na ovaj prazan.
Motor se teško pokreće kada je vlažno vrijeme ili nakon pranja.	Loše paljenje: vlaga u sustavu paljenja.	Osušite kablove svjećica i bobine.
Motor se teško pokreće na toplo.	Loša smjesa goriva (mjehurići plina u sustavu). Smanjenje kompresije.	Pustite motor da se ohladi. Potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (2/7)

Pokrenite elektropokretač	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Motor "kašlje", ali se ne pokreće ili se teško pokreće na hladno.	Neispravan postupak pokretanja. ili Smetnja u sustavu za dovod goriva ili kvar na sustavu paljenja.	Pogledajte poglavlje "Pokretanje, zaustavljanje motora". U slučaju ne pokretanja nemojte pokušavati na silu. Potražite savjet Predstavnika marke.
	Sustav za prekid dovoda goriva se uključio uslijed jakog udarca.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Vibracije.	Gume nisu dobro napuhane, loše su izbalansirane ili su oštećene.	Provjerite tlak u gumama; ukoliko to nije uzrok, provjerite njihovo stanje kod Predstavnika marke.
Dim ispod poklopca motornog prostora.	Kratki spoj ili curenje na rashladnom sustavu.	Zaustavite vozilo, udaljite se od njega i pozovite Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (3/7)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Pali se kontrolno svjetlo tlaka ulja:		
– u zavojima ili prilikom kočenja	Razina ulja je preniska.	Dolijte ulje u motor (pogledajte članak "razina ulja u motoru – nadolijevanje/punjjenje" u 4. poglavljju).
– u slobodnom hodu	Nizak tlak ulja.	Posjetite najbližeg Predstavnika marke.
– kasni s gašenjem ili ostaje upaljeno pri ubrzavanju.	Smanjenje tlaka ulja.	Zaustavite se: pozovite Predstavnika marke.
Pomanjkanje snage motora.	Filtar zraka je prljav.	Zamijenite filter.
	Kvar na dovodu goriva	Provjerite razinu goriva.
	Neispravne svjećice, loša podešenost.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Slobodan hod je nestabilan ili se motor nežlijeno zaustavlja.	Smanjena kompresija (svjećice, paljenje, ulaz zraka).	Potražite savjet Predstavnika marke.

SMETNJE U RADU (4/7)

U vožnji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Upravljač postaje tvrd.	Zagrijavanje servo uređaja.	Pustite ga da se ohladi.
	Servo upravljač u kvaru.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Motor se zagrijava. Kontrolno svjetlo temperature vode se pali (ili kazaljka pokazivača ide u crveno područje).	Pumpa za vodu: remen je olabavio ili pukao. Kvar na motoventilatoru.	Zaustavite vozilo, isključite motor i pozovite Predstavnika marke.
	Istjecanje vode.	Provjerite stanje cijevnih priključaka za vodu i zategnutost obujmica. Provjerite ekspanzijsku posudu: u njoj mora biti tekućine. Ako je nema, nadolijte je (nakon što ste ostavili posudu da se ohladi). Pazite da se ne opečete. Ovaj popravak je samo privremen, što prije potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke.



Hladnjak: U slučaju pomanjkanja velike količine rashladne tekućine nemojte zaboraviti se nikada ne smije nadolijevati hladna rashladna tekućina kada je motor jako zagrijan. Nakon svakog zahvata na vozilu kada je potrebno pražnjenje, pa čak i djelomično, rashladnog sustava, on se mora napuniti novom mješavinom u ispravnom omjeru. Podsjećamo vas da je obavezna upotreba proizvoda koje je odabrala naša tehnička služba.

SMETNJE U RADU (5/7)

Električni uređaji	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Brisač stakla ne radi.	Zalijepljene metlice brisača.	Odlijepite metlice prije upotrebe brisača.
	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brisač stakla se više ne zaustavlja.	Kvar na električnim komandama.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Brži rad pokazivača smjera.	Žarulje pregorena.	Pogledajte članke "Prednji farovi: zamjena žarulja" ili "Stražnja i bočna svjetla: zamjena žarulja" u 5. poglavljju.
Pokazivači smjera više ne rade.	Neispravan električni strujni krug.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Farovi se ne uključuju ili se više ne isključuju.	Neispravan električni strujni krug ili komanda.	Potražite savjet Predstavnika marke.
Tragovi kondenzacije na svjetlima.	To nije kvar. Tragovi kondenzacije na svjetlima su normalna pojava koja je povezana s promjenama temperature. Ti tragovi brzo nestaju kada se svjetla upotrebljavaju.	

SMETNJE U RADU (6/7)

Čvrsti rotirajući krov	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Vrata prtljažnika se ne otvaraju	Čvrsti rotirajući krov nije zabravljen.	Zabratite čvrsti rotirajući krov, pogledajte članak "Čvrsti rotirajući krov: otvaranje, zatvaranje" u 3. poglavlju.
Krov se ne otvara ili ne zatvara.	Nisu zadovoljeni uvjeti za otvaranje krova.	Primijenite uvjete za otvaranje (pogledajte članak "Čvrsti rotirajući krov" u 3. poglavlju).
	<p>Neispravnost krova.</p> <p>Električna neispravnost (prazan akumulator ...).</p>	Ostavite krov zatvorenim ili ga zatvorite na način kako je opisano u članku "Čvrsti rotirajući krov: smetnje u radu" u 3. poglavlju i potražite savjet vašeg Predstavnika marke.
	Krov i poklopac su predugo ostali u prijelaznom području.	Ručno završite ciklus i ako je potrebno primijenite način opisan u poglavlju "Čvrsti rotirajući krov: neispravnost u radu" u 3. poglavlju.

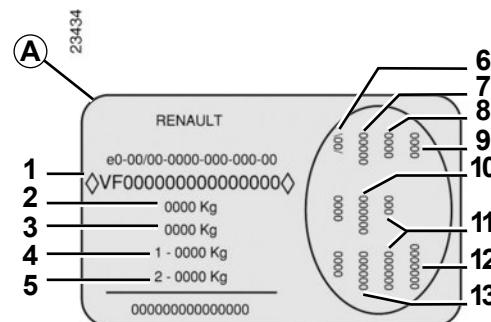
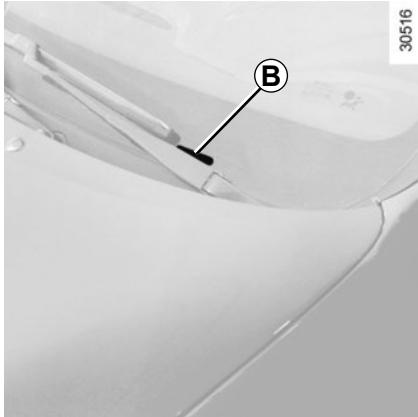
SMETNJE U RADU (7/7)

Čvrsti rotirajući krov	MOGUĆI UZROCI	ŠTO NAPRAVITI
Prikazuje se poruka "ROOF : READ HANDBOOK".	Neispravnost krova prilikom otvaranja.	Zabravite krov, a zatim odbravite krov, a da ga pritom ne podižete.
	Vanjska temperatura je preniska (niža od - 10°C).	Sustav se ne otvara kako bi se izbjeglo oštećenje.
	Krov ima toplinsku zaštitu (previše uzastopnih rukovanja).	Ostavite sustav da se ohladi prije rukovanja.
Poruka "CHECK ROOF" je stalno prikazana ili se prikazuje kada se pritisne prekidач za otvaranje/zatvaranje krova.	Neispravnost krova.	Potražite savjet Predstavnika marke.

6. poglavlje: Tehničke karakteristike

Identifikacijske pločice	6.2
Dimenzije	6.4
Karakteristike motora	6.5
Mase	6.6
Vučna opterećenja	6.6
Rezervni dijelovi i popravci	6.7
Potvrde o održavanju	6.8
Kontrola zaštite protiv prohrđavanja	6.14
	6.1

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE VOZILA



Podaci koji se nalaze na pločici proizvođača se moraju navesti u svim vašim pismima i narudžbama.

Prisutnost i položaj ovih informacija ovisi o verziji vozila.

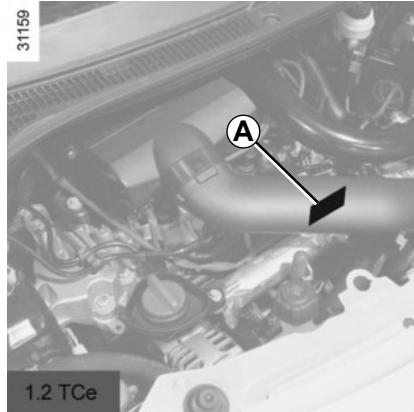
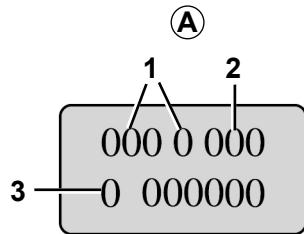
Pločica proizvođača A

- 1 Model vozila i serijski broj modela.
Ovisno o vozilu, ova informacija je prisutna i na oznaci B.
- 2 MMAC (Najveća dopuštena masa pod opterećenjem).

- 3 MTR (Najveća dopuštena ukupna masa = opterećeno vozilo s prikolicom).
- 4 MMTA (Najveća dopuštena masa) na prednjoj osovini.
- 5 Najveća dopuštena masa na stražnjoj osovini.
- 6 Tehničke karakteristike vozila.
- 7 Oznaka boje.
- 8 Razina opreme.
- 9 Model vozila.
- 10 Kod presvlaka.
- 11 Dodatno označavanje opreme.
- 12 Proizvodni broj.
- 13 Kod unutarnjih obloga.

IDENTIFIKACIJSKE PLOČICE MOTORA

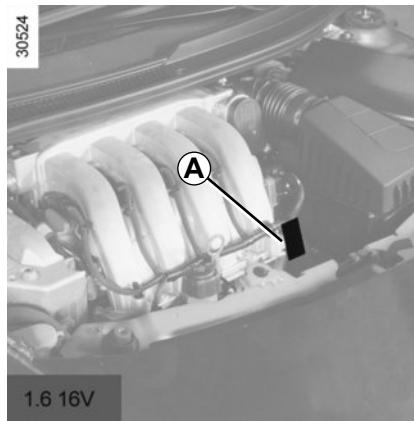
33293



Podaci koji se nalaze na pločici motora ili
naljepnici A moraju biti navedeni u svim
vašim pismima ili narudžbama.

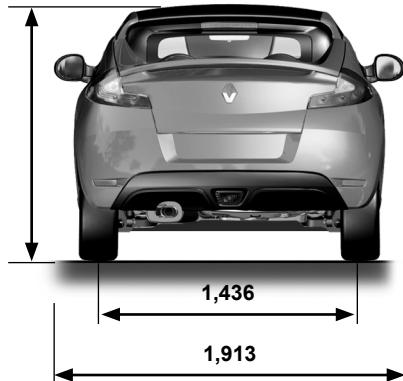
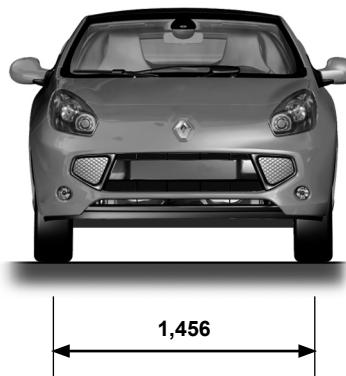
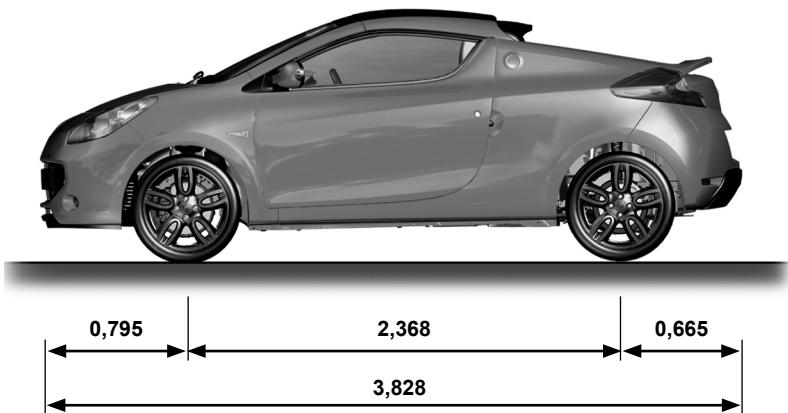
(njen smještaj ovisi o modelu motora)

- 1 Model motora.
- 2 Oznaka motora.
- 3 Broj motora.



DIMENZIJE (u metrima)

31188



* Na prazno

KARAKTERISTIKE MOTORA

Verzije	1.2 Tce	1.6 16V
Model motora (vidi pločicu motora)	D4Ft	K4M
Zapremina motora (cm³)	1 149	1 598
Vrsta goriva Oktanski broj	Bezolovno gorivo obavezno , s oktanskim brojem koji odgovara broju navedenom na naljepnici na vratašcima spremnika goriva. Po potrebi, moguće je upotrebljavati ova bezolovna goriva: <ul style="list-style-type: none">– s oktanskim brojem 91 za naljepnice na kojima piše 95, 98;– s oktanskim brojem 87 za naljepnice na kojima piše 91, 95, 98.	
Svjećice	Upotrebjavajte samo one svjećice koje odgovaraju motoru vašeg vozila. Njihova vrsta mora biti navedena na naljepnici u motornom prostoru, ako nije, potražite savjet kod vašeg Predstavnika marke. Ugradnja svjećica koje nisu navedene na naljepnici može dovesti do oštećenja vašeg motora.	

MASE (u kg)

Navedene mase se odnose na osnovne verzije vozila bez dodatne opreme: one se mijenjaju ovisno o opremi vašeg vozila. Potražite savjet kod predstavnika marke.

Najveća dopuštena masa pod opterećenjem (MMAC) Najveća dopuštena ukupna masa (MTR)	Mase su navedene na pločici proizvođača (pogledajte članak "Pločice proizvođača" u 6. poglavlju)
Masa prikolice s kočnicom	Zabranjeno
Masa prikolice bez kočnice	Zabranjeno
Dopušteno opterećenje vučnog priključka	Zabranjeno
Dopuštena masa na krovu	Zabranjeno
Dopuštena masa na prtljažniku	Zabranjeno

REZERVNI DIJELOVI I POPRAVCI

Originalni rezervni dijelovi izrađeni su pod strogim tehničkim uvjetima i redovito se ispituju. Na taj način, oni imaju najmanje istu razinu kvalitete kao i oni koji se tvornički ugrađuju u nova vozila.

Stalnom upotrebljivanjem originalnih rezervnih dijelova, sigurni ste da ćete sačuvati sve radne karakteristike vašeg vozila. Osim toga, popravci obavljeni u Mreži marke s originalnim rezervnim dijelovima su pod jamstvom prema uvjetima koji se nalaze na poleđini radnog naloga.

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (1/6)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (2/6)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (3/6)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (4/6)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (5/6)

VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

OPRAVDANJA ZA ODRŽAVANJE PO PROGRAMU (6/6)

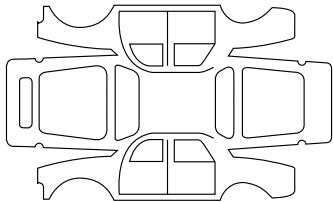
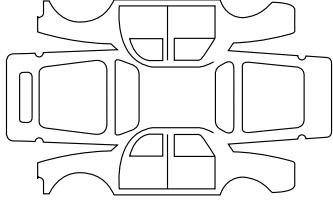
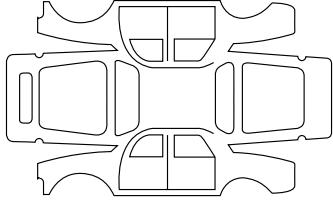
VIN:

Datum:	Km:	Br. računa:	Komentari/razno
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			
Vrsta zahvata: Servisni pregled <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		Pečat	
Kontrola protiv prohrđavanja: OK <input type="checkbox"/> Nije OK* <input type="checkbox"/> <small>*Vidi određenu stranicu</small>			

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (1/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

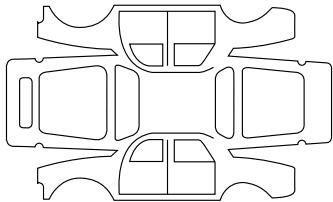
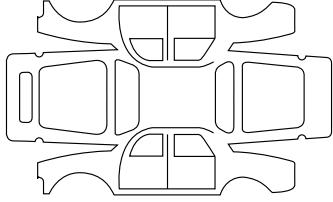
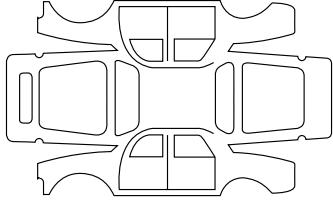
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (2/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

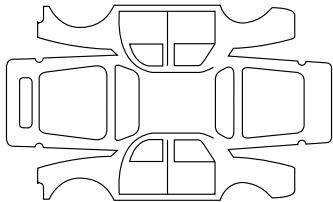
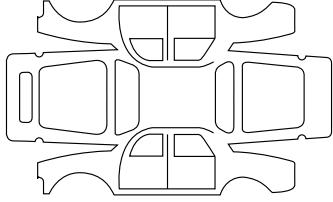
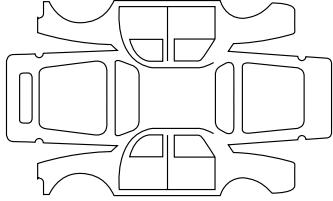
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (3/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

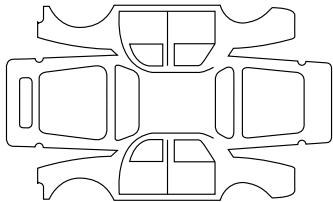
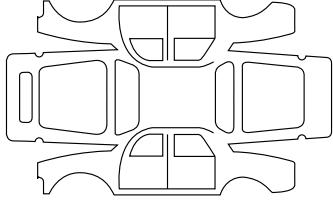
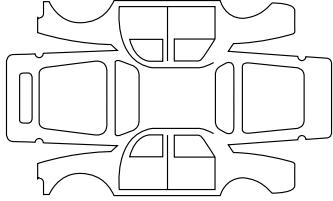
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (4/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

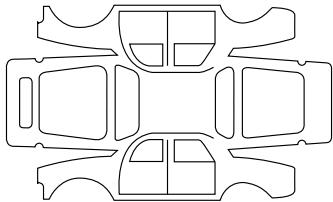
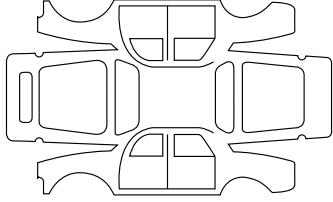
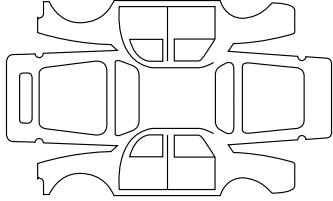
VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

KONTROLA ZAŠTITE PROTIV PROHRĐAVANJA (5/5)

U slučaju da je nastavak jamstva uvjetovan popravkom, on je naveden u nastavku.

VIN:

Popravak korodiranih dijelova koji treba obaviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		
Popravak koji treba napraviti:		Pečat
Datum popravka:		

ABECEDNO KAZALO (1/4)

A

A.S.R. (sustav protiv proklizavanja).....	2.10 → 2.12
ABS	1.35, 2.10 → 2.12
akumulator.....	4.11
otklanjanje kvara	5.22 – 5.23
armaturna ploča.....	1.30 → 1.33
automatsko zaključavanje otvarajućih dijelova u vožnji.....	1.10
autoradio.....	3.26

B

baterije.....	5.24
bočni pokazivači smjera zamjena žarulja	5.15
bočni zaštitni mehanizmi	1.18
boja kataloški broj	6.2
održavanje.....	4.12 – 4.13
brisač stakala.....	1.54 – 1.55
metlice brisača	5.26
brisač stakla/uređaj za pranje stakla	1.54 – 1.55

Č

čep spremnika goriva	1.56 – 1.57
čišćenje: unutrašnjost vozila	4.14 – 4.15

D

dimenzije	6.4
dinamička kontrola vožnje: E.S.P.	2.10 → 2.12
dizalica.....	5.6
djeca	1.2 – 1.3, 1.6 – 1.7, 1.20 – 1.21
djeca (sigurnost).....	3.19
dječja sjedala	1.20 – 1.21, 1.23 → 1.26
dnevna svjetla.....	1.52
dodatni zaštitni mehanizam na sigurnosnim pojasevima ..	1.15 → 1.19
dodatni zaštitni mehanizmi	1.15 → 1.17, 1.19
bočna zaštita	1.18
na prednjim sigurnosnim pojasevima.....	1.15 → 1.17
dodatni zaštitni mehanizmi na prednjem sigurnosnom pojusu	1.15 → 1.17

E

ESP: dinamička kontrola vožnje	2.10 → 2.12
--------------------------------------	-------------

F

farovi pomična podešiva	1.53
filter dizel goriva	2.6, 4.9
putničkog prostora.....	4.9
ulja.....	4.6, 4.9
zraka	2.6, 4.9

G

gorivo kvaliteta	1.56 – 1.57
punjenje	1.56 – 1.57
savjeti za uštedu	2.6 → 2.8
zapremnina	1.56
grijanje	3.8 → 3.18
gume	2.8, 4.10, 5.9 → 5.11

I

identifikacija vozila.....	6.2 – 6.3
identifikacijske pločice	6.2 – 6.3
instrumentna ploča	1.34 → 1.40, 1.52

K

katalizator	2.4
klima uređaj	3.8 → 3.18
kluč za kotače	5.6
kluč za ukrasne poklopce	5.6
klučevi	1.2 → 1.4
kočiona tekućina	4.8
količina motornog ulja	4.5 – 4.6
komande	1.30 → 1.33
komplet alata	5.6
kontrola protiv prohrđavanja	1.34 → 1.37, 1.40, 6.14 → 6.18
kontrolni uređaji	1.34 → 1.40
kotači (sigurnost)	5.9 → 5.11
krovni otvor	3.19

ABECEDNO KAZALO (2/4)

kuka za vuču	
ugradnja	3.25
kvarovi	
smetnje u radu	5.28 → 5.34
M	
mase.....	6.6
metlica brisača stakla	5.26
mijenjanje brzina.....	2.5
mjesto vozača.....	1.30 → 1.37
motorno ulje.....	4.4 → 4.6
multimedijalna oprema	3.26
N	
naglo kočenje	2.10 → 2.12
napuhavanje guma.....	4.10
naslon za ruke	
prednji	3.22
navigacija.....	3.26
O	
odleđivanje/odmagljivanje stražnjeg stakla	3.15
odleđivanje/odmagljivanje vjetrobranskog stakla	3.15
odmagljivanje	
stražnje staklo	3.9
održavanje	2.6
održavanje:	
doseg do zamjene ulja	6.8 → 6.13
karoserije.....	4.12 → 4.13
mehanika.....	4.2 – 4.3, 6.8 → 6.13
unutarnjih obloga.....	4.14 → 4.15
ogledala u sjenilu za sunce	3.20
ograničivač brzine.....	2.13 → 2.15
okretna ručica	5.6
oprema	5.25
osigurači	5.19 → 5.21
osobitosti vozila s benzinskim motorom	2.4
osvjetljenje:	
na instrumentnoj ploči	1.52
unutarnje	3.20, 5.17 – 5.18

vanjsko	1.52 – 1.53
otvaranje vrata	1.6 – 1.7
P	
pepeljare	3.23
podešavanje položaja za vožnju	1.12
podešavanje prednjih sjedala	1.11
podešavanje temperature	3.12 → 3.18
podizači stakla	3.19
podizanje vozila	
zamjena kotača	5.7 – 5.8
pokazivači smjera	1.34, 1.51
pokazivači:	
na instrumentnoj ploči	1.34 → 1.40
smjera	1.51, 5.14
vanjske temperature	1.49
poklopac motornog prostora	4.2 – 4.3
pokretanje motora	2.3
polozaj za vožnju	
podešavanja	1.12 → 1.14
pomoć pri naglom kočenju	2.10 → 2.12
poruke na instrumentnoj ploči	1.40
potvrde o obavljenom redovitom servisu	6.8 → 6.13
praktični savjeti	2.6 → 2.8, 5.28 → 5.34
pranje	4.12 – 4.13
prednja sjedala	
podešavanje	1.11 → 1.14
s ručnim upravljanjem	1.11
prekidač paljenja	2.2
pretinci za odlaganje	3.21 – 3.22
prijevoz djece	1.20 – 1.21, 1.23 → 1.26
prijevoz predmeta	
u prtljažniku	3.25
probušena guma	5.2, 5.6 → 5.8
promjenjivi servo upravljač	1.35
prsteni za učvršćenje tereta	1.21, 1.23, 3.25
prsteni za vuču	5.27
prtljažnik	3.24
putno računalo	1.34 → 1.37, 1.40

ABECEDNO KAZALO (3/4)

R

rashladna tekućina	1.38, 4.7
razina goriva	1.38
razina ulja u motoru	4.4 → 4.6
razine:	
goriva	1.38
kočione tekućine	4.8
rashladne tekućine	1.38, 4.7
tekućine u spremniku uređaja za pranje stakla	4.9
razađivanje	2.2
regulator brzine	2.13 → 2.19
regulator-ograničivač brzine	2.13 → 2.19
retrovizori	1.50
rezervni dijelovi	6.7
rezervni kotač	5.2, 5.6
ručica mjenjača	2.5
ručna kočnica	1.34, 2.5

S

sat	1.49
servo upravljač	1.48
set za napuhavanje guma	5.3 → 5.5
signal opasnosti	1.51 – 1.52
signalizacija osvjetljenje	1.52 – 1.53
sigurnosni pojasevi	1.12 → 1.19
sigurnost djece	1.2 – 1.3, 1.20 – 1.21, 1.23 → 1.26, 3.19
sjenilo	3.20
smetnje u radu	1.34 → 1.37, 5.28 → 5.34
spremnik	
kočione tekućine	4.8
rashladne tekućine	4.7
tekućine za pranje stakla	4.9

spremnik goriva

zapremljiva	1.56 – 1.57
stražnje staklo	
odmagljivanje	3.9
stroopno svjetlo	3.20, 5.17 – 5.18
sustav protiv blokiranja kotača: ABS	2.10 → 2.12
sustav protiv proklizavanja: A.S.R.	2.10 → 2.12

sustav protiv zagađivanja

savjeti	2.6 → 2.8
sustav za navigaciju	3.26
sustav za zaštitu djece	1.20 – 1.21, 1.23 → 1.26
svjetla za čitanje	3.20
svjetla:	
duga	1.34, 1.53
kratka	1.34, 1.52
pokazivača smjera	1.34, 1.51, 5.14
pozicijska	1.52, 5.14
registarske pločice	5.15
stop	5.14
upozorenja	1.51
za maglu	1.34, 5.14
za vožnju unazad	5.14
svjetlosni upozoritelj	1.51

T

tehničke karakteristike	6.2 → 6.4, 6.6 – 6.7
telefon	3.26
tlak u gumama	4.10, 5.10
truba	1.51

U

ugađena komanda telefona slobodne ruke	3.26
ukrasni poklopci	5.6
unutarnje obloge	
održavanje	4.14 – 4.15
upaljač za cigarete	3.23
upozorenje	
svjetlosno	1.51
zvučno	1.51
upravljač	
podešavanje	1.48
uređaj za pranje stakla	1.54 – 1.55, 4.9
uređenje tovarnog prostora	3.21 – 3.22
uštede goriva	2.6 → 2.8
utičnica za dodatnu opremu	3.23
uvodnici zraka	3.6 – 3.7

ABECEDNO KAZALO (4/4)

V

vanjska temperatura.....	1.49
vanjsko osvjetljenje za pratnju.....	1.53
ventilacija.....	3.8 → 3.18
vožnja	2.2, 2.4 → 2.8, 2.10 → 2.19
vožnja unazad uključivanje.....	2.5
vrata.....	1.6 – 1.7, 1.10
vrata / vrata prtljažnika	1.6 – 1.7, 1.10
vrata prtljažnika	3.24
vuča prikolice.....	3.25, 6.6
vuča vozila kuka za vuču	3.25
otklanjanje kvara	5.27
vučna opterećenja	6.6

Ž

žarulje zamjena.....	5.14 → 5.16
žaruljice zamjena.....	5.14 → 5.16

Z

zaključavanje vrata	1.2 → 1.7, 1.10
zamjena kotača	5.7 – 5.8
zamjena ulja u motoru	4.4 → 4.6
zamjena žarulja	5.14 → 5.16
zapremnina spremnika goriva	1.56 – 1.57
zaslon	1.34 → 1.39
zaštita djece.....	1.20 – 1.21, 1.23 → 1.26
zaštita okoliša	2.9
zaštita protiv prohrđavanja	4.12
zaštitni mehanizmi za djecu.....	1.20 – 1.21, 1.23 → 1.26
zatezači	1.15
zatezači sigurnosnih pojaseva.....	1.15 → 1.17
zatvaranje vrata	1.6 – 1.7
zračni jastuk.....	1.15 → 1.19, 1.35
zračni jastuk	1.15 → 1.19
zvučni alarm	1.6, 1.51, 1.53
zvučni i svjetlosni upozoritelji.....	1.51
zvučni upozoritelj	1.51



(www.renault.hr)

RENAULT S.A.S. SOCIÉTÉ PAR ACTIONS SIMPLIFIÉE AU CAPITAL DE 533 941 113 € / 13-15, QUAI LE GALLO
92100 BOULOGNE-BILLANCOURT R.C.S. NANTERRE 780 129 987 — SIRET 780 129 987 03591 / TÉL. : 0810 40 50 60
NU 865-5 – 99 91 084 98R – 10/2011 – Edition croate



9 9 9 1 0 8 4 9 8 R

WF